

Langener Zeitung

D 4449 B



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBAACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH



EGELSBACHER
NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach



Hainer
Wochenblatt

MITTELSAMMELBLATT DES DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHAM



Sport
und Unterhaltung

Heute in der LZ:

Bemühen um den Wald
SDW zog Jahresbilanz

Konzert mit neuem Leiter
Mandolinenorchester lädt ein

SSG-Chor im Rundfunk

Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Einzelpreis —,75 DM

Nr. 36

Freitag, den 3. Mai 1985

89. Jahrgang

Mülldeponie am Steinberg soll untersucht werden

Magistrat nimmt sich der Altlastenproblematik an

Die alte Mülldeponie am Steinberg soll auf mögliche toxische Ablagerungen hin untersucht werden. Der Magistrat der Stadt Langen hat dazu die Gesellschaft „Institut Fresenius Chemische und Biologische Laboratorien GmbH“ mit der Durchführung von Beprobungen beauftragt. Die Kosten für diese Untersuchung betragen etwa 14 000 Mark.

Wie der Magistrat erklärte, gebe es keine Hinweise auf toxische Ablagerungen auf dieser Mülldeponie. Da man aber Schadstoffablagerungen auch nicht völlig ausschließen könne, solle eine eingehende Untersuchung der alten Deponie nun klare Verhältnisse schaffen.

Zur Vorgeschichte: Im Jahre 1983 erschien der von den Autoren Koch/Varenholt herausgegebene Umweltatlas „Zur Lage der Nation“, in dem auch zwei Altlasten im Langener Gemarkungsgebiet verzeichnet sind. Dies veranlaßte die Fraktion der Grünen, eine Anfrage an den Magistrat zu richten und um Aufklärung über die beiden Altlasten zu bitten.

In einem Zwischenbericht unterrichtete der Magistrat daraufhin das Parlament, daß es sich bei den beiden eingezeichneten Deponien zu einem um Bauschutt und zum anderen um eine alte Zinkablagerung handele. Die Zinkablagerung sei zudem im Auftrag des Magistrats untersucht und für unbedenklich erklärt worden. Die Stadt Langen nahm dann mit der Hessischen Landesanstalt für Umwelt Kontakt auf, und nachdem die Verwaltung bei ihren Recherchen im Gemarkungsgebiet ehemals angelegte weitere Deponien erfaßt und kartiert hatte, wurden diese der Anstalt gemeldet.

Die Stadt Langen erhielt daraufhin von seiten der Hessischen Landesanstalt für Umwelt die Mitteilung, daß der abschließende Bericht der Arbeitsgruppe für Überwachungsmaßnahmen bei Altablagerungen unter anderem Beurteilungskriterien festgelegt, eine Einteilung der Deponien nach dem Gefährdungspotential vorgenommen sowie Überwachungsaufgaben und Überwachungsumfang vorgeschlagen hat. In der sofortigen örtlichen Überprüfung seien Anlagen in der Schutzzone II von Trinkwasser- und Heilquellenschutzgebieten sowie alle Anlagen mit Abfällen der Kategorie II und III, bei denen oberflächlich sichtbar Sickerwasser austritt, enthalten.

Unabhängig von der Bewertung durch die Hessische Landesanstalt hat sich der Magistrat entschlossen, nachdem im Haushaltsplan 1985

Mittel zur Ermittlung von Altlasten im Gemarkungsgebiet vorgesehen sind, zunächst die ehemalige Deponie am Steinberg einer Überprüfung zu unterziehen. Dabei handelt es sich um die größte der bisher in Langen angelegten Deponien. Sie ist als letzte 1967 geschlossen worden.

Toxische Stoffe können in dieser Deponie nicht ausgeschlossen werden. Das Institut Fresenius wird bei der Mülldeponie am Steinberg in Kürze Grundwasseruntersuchungen vornehmen. Das vorgeschlagene Analyseprogramm entspricht im Umfang den von der Landesanstalt vorgegebenen Kriterien.

Die übrigen Langener Deponien früherer Jahre, wohin nur Hausmüll gebracht wurde, überwiegend aus Asche und organischen Abfallstoffen bestehend, sind wahrscheinlich von giftigen Stoffen unbelastet.

Zusätzlich sollen auch die Altlasten auf privaten Grundstücken untersucht werden. Zu dem Gesamtkomplex „Altlasten“ gehört nach Ansicht des Magistrats auch die Erfassung von Ablagerungen auf Privatgrundstücken, etwa ehemaligen Schrottplätzen, Betriebsstätten oder Tankstellen.

Falls auf Veranlassung der Stadt Langen, das Einverständnis des Grundstückseigentümers vorausgesetzt, Probebohrungen durchgeführt werden sollen, müßte die Stadt auch die Kosten dafür tragen. Die Kosten betragen je Grundstück etwa 13 000 Mark.

Deutsch-Amerikanische Ausstellung

Im Rahmen der deutsch-amerikanischen Freundschaftswoche veranstaltet der Rhein-Main Deutsch-Amerikanische Club in der Zeit vom 7. bis 28. Mai eine Kunst-Handwerksausstellung von deutschen und amerikanischen Hobbykünstlern.

Es werden folgende Arbeiten ausgestellt: Lederarbeiten, Stickereien, amerikanische Quilts, Bleiverglasungen, Aquarelle, Blumengestecke, Puppen etc.

Interessenten wird die Möglichkeit gegeben, sich mit den Hobby-Künstlern in Verbindung zu setzen. Nähere Informationen gibt es unter Telefon 06103/27855.



Ein drei Meter hohes Birkenkreuz überragte den Waldgottesdienst, zu dem die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald in Zusammenarbeit mit der Martin-Luther-Gemeinde und der Pfarrei Hl. Thomas von Aquin am Vormittag des 1. Mai in den Park des Schlosses Wolfsgarten eingeladen hatte. Rund 350 Bürger hatten sich eingefunden. Pfarrer Peter (Martin-Luther-Gemeinde) und Pfarrer Felge (Hl. Thomas von Aquin) hielten den ökumenischen Gottesdienst und sprachen unter anderem davon, daß Gott dem Menschen die Natur gegeben habe, um sie zu bewahren und zu schützen, und nicht um sie zu zerstören. Die musikalische Umrahmung besorgte der Bläserchor des Jagdclubs „Hubertus“ Heusenstamm unter der Leitung seines Dirigenten Schwab. Fasziniert waren die Besucher von der „Hubertus-Messe“, die von den Bläsern dargeboten wurde. SDW-Vorsitzender Rudolf Diegel bedankte sich am Ende bei allen Mitwirkenden und bei der Hausherrin, Prinzessin Margret von Hessen und bei Rhein, die sich über die gelungene Veranstaltung freute, die Gottesdienstbesucher zu einer Besichtigung des Schloßparks einlud und die Hoffnung hegte, daß dieser Gottesdienst nicht der letzte gewesen sei, sondern zu einer jährlich wiederkehrenden Einrichtung werden möge.

Führung durch die Stadtkirche

Die Stadtkirche ist als Bauwerk oft beschrieben worden, und viele Langener Bürger kennen sie von innen und von außen. Seit die Kirche aber nach dem Diebstahl eines Altarleuchters während der Woche nicht mehr offen ist, kann man ihr Inneres nicht mehr so recht betrachten. Die Gottesdienstbesucher sehen sie nur von ihren Plätzen aus, konzentrieren sich auf Gebet und Gesang und können ja auch nicht herumlaufen.

Deshalb bieten die Freunde der Stadtkirche all denen, die an der Architektur der Stadtkirche interessiert sind, eine sachkundige Führung an. Dipl.-Ing. Frank Oppermann, der 2. Vorsitzende des Vereins, wird am Samstag, dem 11. Mai, um 15 Uhr alle Interessierten herumführen, Bauteile erklären und die Verbindung zu den Gestaltungs-

elementen der 650 Jahre älteren Elisabethenkirche in Marburg aufzeigen, die dem Architekten Christian Horst zum Vorbild gedient hat.

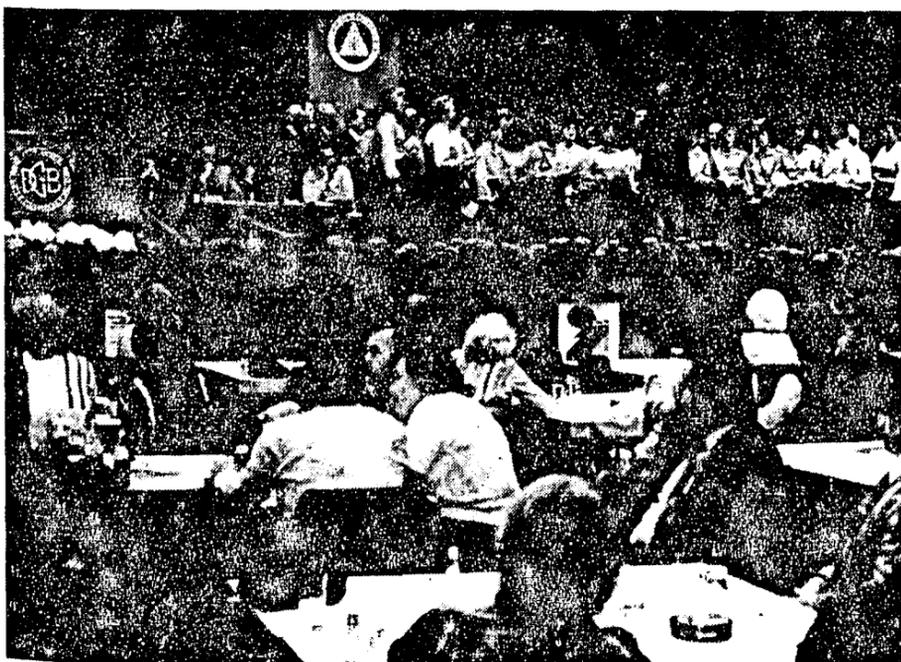
Auch diejenigen Langener, die ihre Stadtkirche von klein auf gut kennen, werden erstaunt sein, wie sehr sie durch die Erklärungen des Fachmannes viele Einzelheiten viel klarer und deutlicher sehen und verstehen werden. Diese Führung wird deshalb für treue Gemeindeglieder ebenso interessant sein wie für Leute, die die Stadtkirche zwar von außen kennen, bisher aber noch nie einen Fuß hineingesetzt haben.

Die von der Gotik übernommene Gewölbeweise und Raumgestaltung ist ideal für Musikdarbietungen aller Art. Im Anschluß an die Ausführungen von Frank Oppermann wird Kantor H.J. Rhode deshalb auf der Orgel ein kurzes Konzert geben. Er spielt die Ciacona, c-moll von Dietrich Buxtehude und die Dorische Toccata und Fuge von Johann Sebastian Bach. Abgesehen davon, daß das virtuose Orgelspiel von Kantor Rhode ein besonderer Kunstgenuss sein wird, kann der Besucher auf diese Weise auch einen guten Eindruck von der Akustik der Stadtkirche gewinnen.

Die Freunde der Stadtkirche laden alle ihre Mitglieder, alle Gemeindeglieder der Stadtkirchengemeinde und alle Interessierten Langener Bürger ein, zur Führung und zum Orgelkonzert am Samstag, dem 11. Mai, um 15 Uhr in die Stadtkirche zu kommen. Der Eintritt ist frei.

Pappeln bleiben stehn

Die Pappeln auf dem Gelände des städtischen Kindergartens an der Zimmerstraße werden nicht gefällt. Dies hat jetzt der Magistrat der Stadt Langen beschlossen und ist damit von seinem anderslautenden Beschluß vom 4. Februar wieder abgerückt. Hintergrund des Sinnwandels: Die Fällung der Pappeln wird zwischenzeitlich nur noch von zwei Anliegern gefordert; vier Anlieger und der Elternbeirat des Kindergartens haben mittlerweile Einspruch gegen die Maßnahme erhoben.



Bei der Mai-Kundgebung des Gewerkschaftsbundes in der Stadthalle wirkte auch der gemischte Chor der SSG mit. Im Mittelpunkt der Ansprachen standen die Arbeitslosigkeit und die Kritik an der Wirtschaftspolitik der Bundesregierung.

Benzinpreise senken

Die jüngsten zum Teil recht drastischen Benzinerhöhungen wurden von seiten der Ölmultis mit dem enorm gestiegenen Dollarkurs begründet. Dieses Argument trifft nach Ansicht des Automobilclub Kraftfahrer-Schutz (KS) jetzt nicht mehr zu, nachdem der Dollarkurs in den letzten Wochen stark gefallen ist. Nach Ansicht des KS-Präsidenten Dr. Rossow sollten die entsprechenden Kursgewinne jetzt auch an die Autofahrer weitergegeben werden.

Zwar haben die deutschen Autofahrer durch ihr preisbewußtes Verhalten in letzter Zeit einen beachtlichen Beitrag dazu geleistet, daß die Mineralölkonzerne ihre Preiserhöhungs-Pläne an den Tankstellen nicht in vollem Umfang durchsetzen konnten. Trotzdem ist es jetzt an der Zeit, ein ehrliches Zeichen zu setzen und die Benzinerpreise zu senken.

Allerdings befürchtet der KS, daß trotz des momentan niedrigen Dollarkurses im Hinblick auf die bevorstehende Pfingstpreiswelle neuerliche Preisanhebungen ins Haus stehen, die sicherlich nicht gerechtfertigt sind. Deshalb appellierte der Club noch einmal an die Autofahrer, die Benzinerpreise im Auge zu behalten und stets preisbewußt zu tanken.

Viel Bemühen um den Wald im Jahre 1984
Schutzgemeinschaft Deutscher Wald hatte Hauptversammlung

Die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald (SDW) Ortsverband Egelsbach/Langen hatte am 12. April ihre Jahreshauptversammlung...

Die SDW hatte 1984 im Rahmen ihrer Öffentlichkeitsarbeit vier Filmvorführungen und sieben Diavorträge mit verschiedenen Schwerpunkten...

Verschiedene Fahrten und Wanderungen zum Kihkopf, in den Spessart und in die Eifel, sowie der Besuch des Waldlehrpfades in der Koblerstadt...

Frühlingsfahrten in die Pfalz

Der Jahrgang 1909/09 fährt mit 63 Personen am Mittwoch, dem 8. Mai, und die Pensionäre der Stadtverwaltung Langen fahren ebenfalls...

In Hochspeyer und Johanniskreuz wird noch kein Halt gemacht. Etwa um 15 Uhr ist Elmstein-Appental erreicht. Hier wird im Spezialitätenrestaurant „Zum Lokschnuppen“...

Theaterring Darmstadt

Auch im Mai fährt der Theaterring Langen wieder zu Aufführungen des Staatstheaters Darmstadt. Hier sind die Termine für die Miets Yb...

Jahrgang 1906/07

Der Ausflug des Jahrgangs durch den schönen Odenwald mit dem Ziel Volkersbrunn im Spessart findet am Dienstag, dem 14. Mai, statt...

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung KOHN VERLAGS KG
Druck: Buchdruckerei Kohn KG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12
Herausgeber: Horst Low
Redaktionsleitung: Hans Hoffart

Die Aktion „Unsere Balkone sollen schöner werden“ sowie der Antrag bei der Bundespost für die Erstellung einer Sonderbriefmarke...

Die Veranstaltungen konnten sich allesamt einer guten Resonanz erfreuen. 1984 kann somit als erfolgreiches, aber vor allem auch reges und aktionsreiches Jahr bezeichnet werden...

Sollte es dieses Jahr wieder einen trockenen Sommer geben, so will die SDW ein Projekt finanziell in der Koblerstadt oder im Langener Stadtwald unterstützen...

Rudolf Diegel würdigte auch alle Referenten, die an den erfolgreichen Veranstaltungen 1984 teilgenommen und dankte allen aktiven Mitgliedern für die treue Unterstützung...

Sandra Krause Vereinsmeisterin

Die diesjährigen Vereinsmeisterschaften des Reit- und Fahrvereins Langen auf dem „Kronenhof“ brachten einmal mehr guten Sport...

Die Meisterschaft selbst bestand aus einer Spring- und Dressurprüfung der Klasse A. Die drei Besten aus beiden Prüfungen ermittelten schließlich den Meister in einer Kurzdressur...

Spannung, sportlicher Ehrgeiz und voller persönlicher Einsatz aber nicht nur bei der Meisterschaft sondern auch bei allen Teilnehmern...



Am Ziel ihrer Wünsche: Die 16jährige Sandra Krause, die neue Vereinsmeisterin des Reit- und Fahrvereins Langen und damit Gewinnerin des Wanderpreises des „Kronenhofes“ wurde...

Sonntag im Rundfunk

Wenn am Sonntag, dem 5. Mai, um 13 Uhr im 2. Programm des Hessischen Rundfunks die Sendung „Hessische Chöre singen“ beginnt...

Zur Zeit laufen bei den SSG-Sängerinnen und Sängern die Vorbereitungen für das große Opernkonzert mit Orchester und Solisten am Samstag, dem 23. November...

9. Mai, Vortrag von Dr. Manfred Neusel, im Studiosaal der Stadthalle in Langen über die „Geschichte des Dreieckgebietes und seiner Wälder“...

So gewann Günther Metzger aus Spredingen ein Springen der Klasse A/B. Susanne Seinsche aus „Traviata“ trug sich gleich zweimal in die Bestenliste ein...

Jugend sammelt

In der Zeit vom 6. bis zum 12. Mai werden Langener Jugendgruppen eine Hausammlung durchführen, deren Organisation der Stadtjugendring Langen übernommen hat...

In diesem Jahr, dem „Jahr der Jugend“, wird ein zusätzlicher Teil an die Afrika-Hilfe der Stadt Langen abgeführt...

Neue Lehrgänge

Der Stenografenverein Langen beginnt erneut mit Anfänger- und Fortgeschrittenlehrgängen in Kurzschrift und Maschinenschreiben...

Den Jumbos dicht auf der Spur

„Eriehnis Flughafen“: Die ganze Familie kommt auf ihre Kosten. Die Flugzeuge starten und landen alle paar Minuten...

MANN & MODE
SENBURG-ZENTRUM
SHOP-OST-OBERSCHLOSS
Tel. 08102/216108
Selten gab es so eine schöne Sommer-Mode...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Bowle im Mai

Is an der Entstehung und dem Fortbestand der Maibowle wirklich nur die nüchternen Tatsache schuld, daß man im Wonnemonat die ersten wirklich warmen Nächte erwartet...

Wenn die Nacht kommt und die ersten Sterne funkeln, soll man den ersten Schluck nehmen und das erste Glas leeren, so will es ein alter Brauch...

Es gibt die Maibowle nach den verschiedensten Rezepten. Manche Bürger machen etw Geheimnis daraus...

Das SSG-Chor hat auch in diesem Jahr wieder einige neue Sängerinnen und Sänger begrüßen dürfen...

Hallenbad geschlossen

Das Langener Hallenbad ist am Samstagmorgens wegen eines Schwimmwettkampfs für den öffentlichen Betrieb geschlossen...



Das erste Mühlalkonzert dieses Jahres fand am Nachmittags des 1. Mai am Paddelteich statt. Ausführende waren die Musiker des Orchestervereins Langen/Egelsbach...

Erstes Konzert mit dem neuen Leiter

Mandolinorchester bietet anspruchsvolles Programm

Wenn das 1. Langener Mandolin-Orchester am kommenden Sonntag, dem 5. Mai, um 17 Uhr im Saal des evangelischen Gemeindehauses...

Mit ihm hat das Langener Mandolin-Orchester einen guten Griff getan, denn Wirt ist im Bereich der Zupfmusik sehr bekannt...

Ab 1971 leitete Wirt das Zupforchester Ruhrland-Westfalen, erwarb sich ab 1973 als Leiter des baden-württembergischen Zupforchesters Meriten...

Das Sozialamt hatte die von ihm betreuten Seniorinnen und Senioren der Stadt Langen zu einem Frühlingsfest mit Tanz in die Theisenmühle eingeladen...

Im Vorprogramm zu dieser in jedem Sinne liebenswerten Darbietung wird die diesjährige Hauptversammlung der K.u.K. abgewickelt...

Senioren feierten Frühlingsfest

Das Sozialamt hatte die von ihm betreuten Seniorinnen und Senioren der Stadt Langen zu einem Frühlingsfest mit Tanz in die Theisenmühle eingeladen...



Fred Witt, der neue musikalische Leiter des 1. Mandolin-Orchesters, von dem man sich eine weitere Leistungssteigerung erhofft.

Langen hat auch ein TEEHAUS
Bahnhofstraße 39 - 6070 Langen
Telefon 08103/21680

Das Seniorentrio (Hertha Merkel, Ria Vogel und Bernhard Junkert) brachte mit Frühlingssechsen, Besinnlichem und Heiterem wieder ein buntes Allerlei...

KONZERT der Kunst- u. Kulturgemeinde Zum Saisonabschluß eine Konzertzugabe

Am Freitag, dem 10. Mai, um 19.30 Uhr in der Stadthalle verabschiedet sich die K.u.K. von den Konzertfreunden mit einer anspruchsvollen musikalischen Veranstaltung...

Franz Lindauer, mit einer herrlichen Baritonstimme ausgestattet, wird Lieder und Arien zu Gehör bringen, wie zum Beispiel „Der Musensohn“ von Franz Schubert...

Im Vorprogramm zu dieser in jedem Sinne liebenswerten Darbietung wird die diesjährige Hauptversammlung der K.u.K. abgewickelt...

„GELD ZU VERDIENEN, IST EINE SACHE - ES RICHTIG ANZULEGEN, EINE ANDERE.“
Sparkasse Langen
WENN'S UM GELD GEHT

Am Sonntag ist Konfirmation

Konfirmationen finden am kommenden Sonntag, dem 5. Mai, bei der Johannesgemeinde und der Petrusgemeinde statt. Der Konfirmationsgottesdienst der Johannesgemeinde beginnt um 9.30 Uhr in der Martin-Luther-Kirche in Oberlinden, die Petrusgemeinde beginnt ebenfalls um 9.30 Uhr in der Stadtkirche.

Und hier die Konfirmantinnen und Konfirmanten der Johannesgemeinde: Heike Adam, Südl. Ringstr. 55, Stephanie Arras, Neckarstr. 47, Daniela Bachmann, Südl. Ringstr. 121, Armin Feis, Goethestr. 31, Anja Gerhardt, Goethestr. 114, Sascha Heger, Südl. Ringstr. 20, Andreas Helz, Bahnstr. 8, Silke Herth, Bürgerstr. 20, Harald Jansky, J.-v.-Eichendorff-Str. 19, Horst Keim, Im Birkenwäldchen 5, Ulrike Lalou, Uhländstr. 20, Andreas Rühl, Wolfsgartenstr. 46, Olaf Schilling, Bahnstr. 44, Mario Schmidt, Flachsachstr. 19, Anja Senkbeil, Südl. Ringstr. 61, Marlene Steitz, Lessingstr. 4, Jürgen Wannemacher, Bahnstr. 38, Regina Westphal, Riedstr. 21, Anja Wild, Florian-Geyer-Str. 18.

Die Konfirmantinnen und Konfirmanten der Petrusgemeinde: Roman Arndt, Straße der deutschen Einheit 1/25, Alexander Bach, Schnaigergartenstr. 13, Kirsten Becker, Luisenstr. 10, Frank Blasa, Elisabethenstr. 32, Markus Bode, Taunusstr. 16, Henning Bork, Taunusstr. 31a, Pierre Dassbach, Sofienstr. 28, Manuela Englitch, Weserstr. 11, Tino Englitch, Weserstr. 11, Sascha Filipovic, Gartenstr. 109, Angelika Frösche, Flachsachstr. 17, Markus Fürstenberg, Feldbergstr. 27, Markus Göbel, Wiesenstr. 4, Sabine Gosenheimer, Sofienstr. 9, Claudia Haspenflug, Feldbergstr. 27, Georg Hartig, Annastr. 68/84, Jörg Heberlein, Blumenstr. 10, Ute Jugert, Nördl. Ringstr. 97, Corinna Kern, Margaretenstr. 30, Natalie Koffka, Nordendstr. 67, Ralph Köbel, Nordendstr. 71, Monika Krauß, Annastr. 62/60, Peter Kunz, Heinrichstr. 15, Thomas Lieb, Feldbergstr. 27, Alke Mayer, Nordendstr. 67, Gerald Mardeck, Nordendstr. 53, Joachim Mields, Westendstr. 42, Birgit Nowara, Langestr. 12, Carolina Papendick, Nordendstr. 71a, Ulrich Rauschenbach, Taunusstr. 38, Kerstin Schmidt, Nördl. Ringstr. 47, Roswitha Schmidt, Nordendstr. 61, Annette Schneider, Taunusstr. 39, Annet-Steitz, Lutherstr. 59, Gabriele Umbach, Heinrichstr. 27, Sigrid Veres, Nordendstr. 78, Sabine Weber, Westendstr. 31, Christoph Wolff, Sofienstr. 53b.

gasse 21, Natasha Schäfer, Wiesgäßchen 6, Mirko Schlierf, Bruchgasse 3, Constanze Schwan, Feldstraße 38, Alexandra Wolf, Turmgasse 14, Daniela Wolf, Turmgasse 14.

Zu gleicher Zeit ist auch die Vorstellung bei der Martin-Luther-Gemeinde. Die Konfirmation findet am Sonntag, dem 12. Mai um 9.30 Uhr, statt. Hier die Namen: Meike Albert, Brahmstraße 4, Marion Arndt, Königsberger Str. 3, Hans-Georg Augenthaler, Wernerplatz 6, Helmut Augenthaler, Wernerplatz 6, Tanja Biemüller, Im Ginsterbusch 35, Ulrich Bundke, Im Hasenwinkel 19, Sandro Cuneo, Liebermannstr. 30, Ansgar Dittmar, Im Buchenhain 1a, Andreas Dittlof, Königsberger Str. 5, Claudia Dörflin, Robert-Koch-Str. 15, Torsten Eisenbach, Dürerstr. 1, Kerstin Ewerdtwalbesloh, Weißdornweg 18, Jens Freudt, Fasanenweg 14, Patrik Gramlich, Rud.-Brelscheld-Str. 19, Julia Heinrich, Rotkehlchenweg 1, Joachim Heinrich, Steubenstr. 111, Anke Herth, Dürerstr. 13, Bernhard Holdt, Pitterstr. 5, Dieter Jürgen, Berliner Allee 1, Harald Kilper, Carl-Schurz-Str. 9, Horst Kirschner, Carl-Schurz-Str. 3, Thomas Klein, Forstring 29, Kal Langhans, Amselweg 8, Brid Lutz, Steubenstr. 113, Jörg Rahmig, Finkenweg 5, Katja Schaper, Mörfelder Landstr. 33, Stefan Schäfer, Forstring 3, Ralf Schröder, Anemonenweg 67, Andrea Seidel, Danziger Str. 10, Karsten Sicker, Hermann-Bahner-Str. 4, Annette Switala, Forstring 33, Silvia Swolana, Triftstraße 22, Silke Techen, Farnweg 15, Andreas Vejrazka, Berliner Allee 65, Beatrice Werner, Beethovenstr. 27, Julia Wichmann, Finkenweg 14, Elke Woltmann, Dürerstr. 3.

DRK bittet um Blutspenden

Alle Mitbürger zwischen 18 und 65 Lebensjahren ruft die Ortsvereinigung Langen des DRK auf, sich mit einer Blutspende am Dienst für den Mitmenschen zu beteiligen. Blutspende ist am Montag, dem 6. Mai, von 15 bis 20 Uhr in der Langener Stadthalle.

Nach Auskunft des DRK ist die Spende von einem halben Liter Blut völlig unschädlich. Die Spender werden zudem einer vorherigen ärztlichen Untersuchung unterzogen. Zu beachten sei dabei aber, daß zwischen zwei Blutspenden mindestens eine Zeit von 86 Tagen liegen sollte.

Der Bedarf an Blutkonserven sei nach wie vor sehr groß, meint Elfriede Ludwig vom Langener DRK, denn nur mit ihrer Hilfe könne in lebensbedrohlichen Notlagen und bei Unfällen rasche Hilfe geleistet und das Überleben der Betroffenen gesichert werden.

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Langen

- Betr.: XI. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
— Bauausschuß —
- Am Donnerstag, dem 9. Mai 1985, um 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Bauausschusses im Stadtverordnetenitzungssaal des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.
- Tagesordnung
- A. Öffentlicher Teil
 1. Mitteilungen des Ausschußvorsitzenden
 2. Mitteilungen des Baudezernenten
 3. Übersicht über die Bauleitplanung
 4. Eislauflächen in Langen
 5. Mörfelder Landstraße: hier: Mittelstreifen und weitere Verkehrsmaßnahmen (Antrag Nr. 19 zum Haushalt 1984, FhSt. 6600/5100)
 6. Renovierung des Schul- und Freizeitsportplatzes an der Zimmerstraße
 7. Gestaltung von Grünanlagen; hier: Romanin-Anlage
 8. Bebauungsplan Nr. 27/1 — 1. Änderung des Bebauungsplans Nr. 27 im Bereich Rhenstraße und Düberrger Straße — Nordseite; hier: Beschluß über die Herausnahme schädlicher Teile und Auflagen in dem Bescheid des Reglerungspräsidenten in Darmstadt vom 16.1.1985
 9. Bebauungsplan mit grünordnerischen Festsetzungen, Nr. 31 „Baugebiet am Wormser Weg“; hier: Weiterführung des Aufstellungsverfahrens
 10. Anwesen Bahnstraße 80 und 82; hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 19.3.1985
 11. Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“; hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 26.3.1985
 12. Bebauungsplan untere Bahnstraße/Südseite; hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 25.4.1985
 13. Vorplanung Nordumgehung, B 486, Langen; hier: Antrag der Fraktion der SPD vom 29.3.1985
 14. Gestaltung der Gartenstraße und Bahnstraße; hier: Antrag der Fraktion der F.D.P. vom 12.4.1985
 15. Entwässerungskanal in der Bahnstraße; hier: Antrag der Fraktion der NEV vom 15.4.1985
 16. Fußgängerunterführung am Bahnhof; hier: Antrag der Fraktion DIE GRÜNEN vom 19.4.1985
 17. Aktuelle Fragestunde
- Langen, den 2. Mai 1985
Der Vorsitzende des Bauausschusses
gez. Stv. Winter
- Betr.: XI. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
— Ausschuß für Umweltschutz —
- Am Mittwoch, dem 8. Mai 1985, um 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umweltschutz im Stadtverordnetenitzungssaal des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.
- Tagesordnung
- A. Öffentlicher Teil
 1. Mitteilungen der Ausschußvorsitzenden
 2. Mitteilungen des Baudezernenten
 3. Einsammlung von Sondermüll in der Stadt Langen
 4. Einrichtung einer Tankstelle mit biofreiem Benzin
 5. Sicherung des Grundwassers
 6. Formaldehyd in Schulen und Kindergärten
 7. Aufkleber für den Langener Einzelhandel; hier: Antrag der Fraktion „Die Grünen“ vom 15.4.1985
 8. Asbestfreie Brems- und Kupplungsbeläge; hier: Antrag der Fraktion „Die Grünen“ vom 15.4.1985
 9. Aktuelle Fragestunde
- Langen, den 2. Mai 1985
Die Vorsitzende des Ausschusses für Umweltschutz
gez. Stv. Höf

Außerdem leisten die Blutspendedienste einen maßgeblichen Beitrag auf wissenschaftlichem Gebiet, insbesondere bei der Entwicklung der Fachbereiche Immunhämatologie und Transfusionsmedizin. Mehrere aktuelle Lehrbücher auf diesen Gebieten sowie zahlreiche Beiträge für Handbücher und größere Lehrbücher sind von Ärzten und Wissenschaftlern aus den DRK-Blutspendediensten verfaßt worden. Dieses Wissen ist ebenso wie die Blutspende eine echte Überlebenschance für viele unserer Mitmenschen.

Jeder Blutspender erhalte, so teilt das DRK mit, einen Unfallhilfs- und BlutspendePaß. In unzähligen Fällen sei er ein guter Helfer gewesen; mancher Blutspender verdanke dem Paß mit seinen genauen Angaben schnelle, vielleicht lebensrettende Hilfe.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

„SPD streut Sand in die Augen“

Grüne nehmen zur SPD-Klärung Stellung

In einer Pressemitteilung stellte die Egelsbacher SPD die Frage, ob es auch in Egelsbach ein schwarz-grünes Bündnis gäbe, und forderte die Grünen „zum Flaggzeichen“ auf. Die Grünen sollten „den sachpolitisch völlig abwegigen Flirt mit dem ewig Gestrigen von der CDU“ beenden und „im Interesse unserer Gemeinde in die Riege der fortschrittlichen Kräfte Egelsbachs zurückkehren“.

Dazu nehmen die Grünen wie folgt Stellung: „Mit ihrem hochtrabenden Appell an die Grünen versucht die SPD, den Wählern, die sich eine rot-grüne Zusammenarbeit in Egelsbach wünschen, erneut Sand in die Augen zu streuen. Bereits vor der Wahl hatte jedoch der SPD-Vorstand der Presse erklärt, man suche in erster Linie eine Zusammenarbeit mit der FDP, falls dies der Sprung ins Rathaus schaffe. Nachdem dies der FDP mit einem Überschub von 13 Stimmen gelungen ist, hat die SPD durch Listenverbindung mit der FDP und WGE bei der Wahl des Gemeindevorstandes dafür gesorgt, daß die Grünen aus dem Gemeindevorstand herausgehalten werden. Offensichtlich zählen FDP und WGE in den Augen der Egelsbacher SPD zur „Riege der fortschrittlichen Kräfte“, die Grünen hingegen nicht.“

Die SPD versäumt es, ihren Wählern zu erklären, daß sie ohne die Listenverbindung allein die absolute Mehrheit im Gemeindevorstand gehabt hätte. Sie versäumt es, zu erklären, was sie von FDP oder WGE dafür bekommen hat, daß sie den beiden kleinsten Fraktionen auf Kosten der Grünen zu einem Sitz im Gemeindevorstand verholfen hat. Dies dürfte unter anderem eine Festlegung bezüglich der spätestens 1988 anstehenden Bürgermeisterwahl gewesen sein. Die Frage, ob die Grünen bereit seien, zusammen mit der SPD einen geeigneten Bürgermeister zu wählen, wurde den Grünen nicht gestellt, nachdem diese deutlich gemacht hatten, daß sie für eine Ausschreibung dieses Postens plädieren.

Die SPD sieht sich als Partei des „Fortschritts in Egelsbach“ und fühlt sich von den Grünen „bekämpft“, weil die Grünen die Frage stellen, warum die SPD zur Zeit 100 Prozent aller wichtigen Posten (Bürgermeister, 1. Beigeordneter, Vorsitzender der Gemeindevertretung) besetzt, obwohl sie deutlich unter 50 Prozent der Wähler repräsentiert. Die Grünen werden sich hüten, sich von der SPD ein Freund-Feind-Denken aufschwätzen zu lassen, sie werden sachbezogen Gemeinsamkeiten dort suchen, wo dies mit ihren ökologischen, sozialen und basisdemokratischen Zielsetzungen vereinbar ist.

Mit dem Schlagwort vom schwarz-grünen Bündnis will die SPD davon ablenken, daß sie selbst ein rosa-gelb-graues Bündnis gegen die Grünen eingegangen ist. Solange die SPD „Fortschritt in Egelsbach“ als Fortschritt des Zubaus der Gemarckung versteht und solange die SPD, um von Stimmen der Grünen ganz unabhängig zu sein, in Kauf nimmt, daß sie zum Beispiel in Sachen Friedensinitiative im Gemeindevorstand von CDU/FDP/WGE überstimmt wird, solange müssen die Grünen gerade der SPD die Flagge mit der Sonnenblume zeigen. Die Grünen legen aber Wert auf die Feststellung, daß sie Herrn Strohmeier (SPD) nach seiner Wiederwahl zum Vorsitzenden der Gemeindevertretung Margeriten und keinen Kaktus überreicht haben.“



Der 1.-Mal-Kundgebung des DGB im Eigenheim-Saal ging in diesem Jahr ein Demonstrationszug voraus, der sich auf dem Kirchplatz formiert hatte.

Benno Sahre neuer TT-Vorsitzender

Tischtennisabteilung hatte Hauptversammlung

In der Jahreshauptversammlung der SGE-Tischtennisabteilung sah fast nahezu sämtliche aktive Spieler, einige Jugendspieler, mehrere Hobbyspieler sowie auch ein Mitglied des Damen-TT-Teams im SGE-Clubhaus und hatte einen durchaus guten Besuch, was in früheren Jahren nicht immer der Fall war.

Zunächst zog Horst Bormuth ein kurzes Fazit seiner ca. 20jährigen Regenschaft als 1. Vorsitzender der TT-Abteilung und erwähnte in diesem Zusammenhang nochmals die Vielzahl der gesellschaftlichen Höhepunkte (so zum Beispiel Fahrten zur TT-Partnerschaft in Frankreich) und erinnerte auch an die Durchführung der vielen sportlichen Veranstaltungen, wie zum Beispiel Ausrichtung von Kreis- und Bezirksmeister-schaften oder auch des Länder-Studentenvergleichskampfes im Jahre 1977. Er wies ferner darauf hin, daß das sportliche Niveau der TT-Abteilung sich im Verlauf dieser 20 Jahre doch erheblich nach oben hin verschoben habe.

Rückblickend auf die eben abgeschlossene Spielzeit führte er aus, daß die 1. Mannschaft in der A-Klasse den erwarteten Platz im oberen Mittelfeld belegt habe und die 2. Mannschaft in der B-Klasse Nord ohne jegliche Abstiegsorgen einen guten achten Platz erreichen konnte. Hervorgehoben wurde von Bormuth die Meister-schaft der 3. Mannschaft in der D-Klasse Nord (Aufstieg) und auch die Vizemeisterschaft der 4. Mannschaft in der D-Klasse Mitte, die durch diese Platzierung auch noch gute Chancen zu einem Aufstieg in die C-Klasse hat.

Sodann teilte Horst Bormuth — der sich nach einhelliger Meinung der Anwesenden durch sein rein ehrenamtliches Wirken im Verlauf der letzten beiden Jahrzehnte sehr große Verdienste um den TT-Sport in Egelsbach erworben hat — mit, daß er sich aus verschiedenen Gründen einer Wiederwahl nicht stellen wolle.

Anschließend erstattete Kassenwart Joachim Schneider einen durchaus positiven Bericht über die Finanzen der Abteilung und Jan Knöb, Ver-

Kirchenvorstandswahl

Die Wahl zum neuen Kirchenvorstand der ev. Kirchengemeinde Egelsbach brachte das folgende Ergebnis: Elisabeth Becker, Maria Eichhorn, Heinrich Glaßer, Elisabeth Hirschfeld, Charlotte Jost, Dr. Hass Kraft, Otto Lucas, Gabriele-Melk, Helke Melk, Anne Ruster, Friedrich Schroth, Ingeborg Schumann, Klaus Werkmann, Dieter Wilhelm.

Bis zum Sonntag, dem 12. Mai, kann gegen das Ergebnis schriftlicher Einspruch beim Kirchenvorstand erhoben werden.

Arbeitskreis „Frieden“

In der evang. Kirchengemeinde Egelsbach lädt der Arbeitskreis Frieden am Freitag, dem 3. Mai um 20 Uhr, zu einem Gesprächsabend im evang. Gemeindehaus ein. Gesprächsthema ist: Frieden aus der Sicht des Alten Testaments.

Gefangen am Gangapurna

Die katholische Kirchengemeinde lädt zu einem Diavortrag eines jungen Bergsteigers und Bergführers aus Schruns (Vorberg/Ostereich), Roland Mattle, am Freitag, dem 10. Mai, um 20.00 Uhr, ins Bürgerhaus Egelsbach ein. Der Gangapurna mit 7.450 m gehört zu Annapurna-Gruppe im Himalaya-Gebiet. Eintritt zum Diavortrag für Erwachsene DM 5,— und für Jugendliche DM 3,—.

Roland Mattle bereitet momentan seine höchste Expedition zum Nanga Parbat (8.125 m) vor. Der Nanga Parbat ist der westliche aller Himalaya-Achtausender. Vor allem deutsche Expeditionen kämpften in den Dreißiger Jahren um den ersten Gipfelerfolg. Der Nanga Parbat gilt als Schicksalsberg der Deutschen. Erst 1953 stand der erste Mensch auf dem höchsten Punkt



Ganz in Weiß, wie man es von früheren Zeiten gewohnt war, ging es in diesem Jahr in Egelsbach zur Kommunion.

Dabeisein um jeden Preis.

Morgen, Samstag, 4. Mai

FLOHMARKT

von 8.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet, im

KAUFHAUS BRAUN

LANGEN, Bahnstraße 101—107

BEACHTEN! FLOHMARKT-WERBEZETTEL IM BRIEFKASTEN. Verteilung, Donnerstag, 2. Mai 1985

Dabeisein um jeden Preis.

Maiwallfahrt der Frauen

Wie alljährlich treffen sich die katholischen Frauen auch in diesem Jahr zu ihrer traditionellen Wallfahrt zum Dekanatszentrum St. Johannes in Dreieichenhain. Termin ist Montag, der 6. Mai, um 19.00 Uhr im Dekanatszentrum St. Johannes, Dreieichenhain, Taunusstraße 47.

Die Veranstaltung beginnt mit einer Melandacht, gehalten von Kaplan Michael Hochmann, von St. Stephan Dreieich-Spendlingen zum Thema: „Ja zu meinem Leben — Maria sprach das Ja“. Im Anschluß an die Andacht treffen sich die Frauen zum fröhlichen Besammensein im Dekanatszentrum bei einer Malbowlie. Mit der Gruppe „Santls“ aus Neu-Isenburg findet ein offenes Singen statt.

Außerdem ist Gelegenheit zum Gesprächsaustausch und Kennenlernen. Alle Frauen des Dekanats Dreieich sind herzlich eingeladen!

Wir gratulieren!
allen, die in dieser Woche Geburtstag haben.
Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Pletzt Sehring
Inh. Otto Arndt



Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager
6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94

Erlidigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt!

Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 7 29 21

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Helmut Franz

sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kades, Herrn Dr. Hancke sowie der Hausgemeinschaft.

Waltraud Franz und Kinder

Annastraße 51
Langen, im Mai 1985

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen-, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Josef Hoffmann

die uns zuteil wurde, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank.
Besonders danken wir Herrn Diakon Jaksche, den Kleingärtnern am Dreieich-Krankenhaus, dem VdK, der Fa. Pittler, der Belegschaft des Dreieich-Krankenhauses, allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn und allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen
Marie Hoffmann

Langen, im Mai 1985
Außerhalb NO 59

Wir trauern um unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin

Anna Barbara Breidert
geb. Dröll
geb. 11. 11. 1900 gest. 2. 5. 1985

Willi Küster und Frau Käthe geb. Breidert
Vera Küster
Thomas Schaf und Frau Annette geb. Küster
Urenkel Benjamin

Wilhelmstraße 42
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 7. Mai 1985, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Bruder, Schwager und Onkel

Emanuel Fiedler
geb. 25. 12. 1912 gest. 30. 4. 1985

In stiller Trauer:
Im Namen der Familie
Theresia Fiedler, geb. Neumann

Sehretstraße 32
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 7. Mai 1985, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach einem arbeitsreichen Leben wurde heute unsere liebe Tante, Schwägerin und Cousine

Elisabeth Katharina Seipp
im 86. Lebensjahr von ihrem Leiden erlöst.

In stiller Trauer:
Erika Köllges, geb. Seipp, und Familie
Hedwig Seipp
Heinz Seipp
Gisela Terlau, geb. Seipp

Wilhelm-Leuschner-Platz 15
6070 Langen, den 2. Mai 1985

Die Beerdigung ist am Dienstag, dem 7. Mai 1985, um 10.15 Uhr auf dem Friedhof in Langen.

Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen

Anna Maria Sallwey
geb. Wolf

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten sehr herzlich.
Besonderen Dank Herrn Diakon Jaksche, der Altenkameradschaft des TV 1862 Langen, dem Handarbeitskreis Liebfrauen, der Nachbarschaft und allen, die sie auf Ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen der Angehörigen
Dorothea Schäfer, geb. Sallwey
Anna Maria Schlapp, geb. Sallwey

Pestalozzistraße 4
Langen, im Mai 1985

Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, die in Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden zum Heimgang unseres lieben

Johann Christian Lorenz
gedachten und durch Geleit die letzte Ehre erwiesen haben.
Unser Dank gilt auch den Stadtschwestern, Dr. Hancke und Pfarrer Kades.

Im Namen aller Angehörigen
Erwin Zelbler und Frau Elisabeth, geb. Lorenz
Ulla Zelbler

Langen, im Mai 1985

Kinoprogramme Langen ab 3.5.85

HOLLYWOOD
20.30, Sa-Mo auch 17.45 COTTON CLUB
FRSA 23.15 DIE NITTEN DER ROKKONUS
Sa-So 15.30 THE WINE APALTEZQUEL

FANTASIA
20.45, Sa-Mo auch 18.30
Sa-So auch 16.00 BEVERLY HILLS COP
FRSe 23.00 THE ROCKY HORROR
PICTURE SHOW

NEUES UT
FRMo 20.30 ÜBERST REDL
DI 20.30 KKL

Neue Lehrgänge
Maschinenschreiben + Kurzschrift
Maschinenschreiben DM 350,— + Lehrmaterial DM 25,—
Lehrgang (50 Abende à 90 Minuten)
Kurzschrift DM 250,— + Lehrmaterial DM 15,—
Lehrgang (50 Abende à 90 Minuten)
Incl. Zeugnis, keine Einschreibgebühr.
Beginn: 7. Mai 1985, 18.45 Uhr, Adolf-Hatchweil-Schule
Informations - Beratung - Anmeldung
STENOGRAFENVEREIN 1907 LANGEN E.V.
Walter Arzt · Südliche Ringstraße 275 · Telefon 21395

§ 47a StVZO

Abgas-Sonderuntersuchung



SCHROTH AUTOHAUS
ab sofort bei uns
DM 25.—

OPHEL HÄNDLER SEIT 100 JAHREN
Darmstädter Str. 54-56 · Langen · Tel. 2 10 61

Wenn die Sterne nicht lügen...
für die Zeit vom 4. bis 10. Mai 1985

Widder 21. 3. - 20. 4.
Mit guten Vorsätzen ist manchmal der Weg zur Hölle gepflastert. Machen Sie das Ihrem Partner ruhig klar, vielleicht hat er dann mehr Verständnis für Ihre nicht ungefährliche Lage.

Stier 21. 4. - 21. 5.
Immer weiter so, dann können Sie schon bald den Erfolg mit Händen greifen. Für private Auseinandersetzungen sollten Sie sich eine ruhigere Zeit suchen. Viel erledigt sich auch von selbst.

Zwillinge 22. 5. - 21. 6.
Nehmen Sie die kleine Panne nicht so tragisch, sonst entgeht Ihnen eine Möglichkeit, weiterzukommen. Sehen Sie dem Familienübel gefaßt ins Auge, auch hier wird nur mit Wasser gekocht.

Krebs 22. 6. - 23. 7.
Wenn Sie den Erfolg wiederholen wollen, müssen Sie erst Ihre privaten Hemmnisse beseitigen. Mit freiem Rücken arbeitet man viel ungestörter. Sorgen Sie für ein gutes Betriebsklima.

Löwe 24. 7. - 23. 8.
Mit der großen Chance wird es in dieser Woche bestimmt nichts mehr. Dafür bieten sich Ihnen aber kleine Freuden, die Sie nicht verachten sollten. Bemühen Sie sich um gute Laune.

Jungfrau 24. 8. - 23. 9.
Geben Sie nicht am falschen Ende nach. Ihre Situation kann sich sehr schnell verbessern. Sie dürfen nur nicht den Mut sinken lassen und zuviel auf einmal erreichen wollen.

Waage 24. 9. - 23. 10.
Versuchen Sie nicht, jemanden mit krampfhafter Lustigkeit über Ihre Gefühle zu täuschen. Eine ernsthaftige Aussprache kann Ihrem Verhältnis nur zugute kommen. Seien Sie bloß kein Feigling!

Skorpion 24. 10. - 23. 11.
Nehmen Sie sich nicht zuviel auf einmal vor. Bei richtiger Einschätzung Ihrer Kräfte kommen Sie bestimmt auch ohne Hetze zum Ziel. Haben Sie noch etwas Geduld.

Schütze 23. 11. - 22. 12.
Das ewige Hin und Her mag für Sie unterhaltend sein. Sie sollten aber Rücksicht auf die Gefühle eines Menschen nehmen, der ernsthaft an Ihnen zu zweifeln beginnt. Wollen Sie das?

Steinbock 23. 12. - 20. 1.
In dieser Woche können Sie zwar keine Bäume ausreifen, aber erfreuliche Erfolge verzeichnen, die sich mit einigem Optimismus geschickt noch weiter ausbauen lassen. Haben Sie Mut!

Wassermann 21. 1. - 20. 2.
Gegen Ende der Woche steht Ihnen eine sehr interessante Begegnung bevor. Bereiten Sie sich sorgfältig vor, es könnte viel davon abhängen, vorausgesetzt, Sie wollen sich verändern.

Fische 21. 2. - 20. 3.
Wie seltsam der Zufall spielt, davon können Sie sich in der nächsten Zeit überzeugen. Nehmen Sie eine Veränderung nicht auf die leichte Schulter und bleiben Sie auf dem Teppich.

Annahmeschluß für Traueranzeigen
in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

HERZLICHEN DANK
allen, die unserer lieben Entschlafenen

Elisabeth Metzler
geb. Anthes

die letzte Ehre erwiesen haben und uns ihre Anteilnahme bekundeten.

Marianne und Georg Kleppinger

Langen, im Mai 1985

NEU ERÖFFNUNG



Lack-Ballerina, echt Leder in rose, gelb 39.90

KOSCHI Schuhe

LANGEN
Dillburger Str. 1 / Ecke Darmstädter Str.

Schlüsseldienst Langen
Schleifen von Scheren Messern u. Gartengeräten
Wiesenstraße 12, Telefon 23244
Privat 7 93 70

Alte Türen & Küchen wieder neu!

Durch PORTAS preiswert in einem Tag

Türen und Rahmen nie mehr atonal! In einem Tag wird preiswert aus Ihrer alten Tür Ihre Wunschtür - passend zur Einrichtung Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung z.B. in der Art von Eiche, Nußbaum, Teak usw. Auch Haustür- und Gängertürrenovierung!

Gefällt Ihnen Ihre alte Küche nicht mehr? PORTAS macht daraus in einem Tag eine pflegeleichte Traumküche. Durch Auswechseln der Frontteile z.B. in der Art von Eiche hellbraun, Mahagoni usw. Auf Wunsch An- und Umbauen (auch Elektrogeräte).

Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellungen!

Alleinverarbeiter im Großraum Frankfurt/M. und Offenbach/M.
Dietzenbach-Steinberg Frankfurt-Ost
Dieselstraße 1-3 Hanauer Landstraße 222
☎ 0 60 74 / 40 41 27 ☎ 0 69 / 41 0 2 2 2
Öffnungszeiten: Montag - Freitag, 9-18 Uhr, Samstag, 9-14 Uhr
PORTAS - Die Nr. 1 mit 450 PORTAS-Fachbetrieben in 10 Ländern Europas

Brüggmann Verbundfenster Duo 80
ausgezeichnet mit dem Bundespreis Gute Form 1980/81

Bundespreis "Gute Form" 1981
Energie sparen und Design
Heizung, Fenster, Türen

Das Qualitäts-Fenster vom Fachbetrieb.

Fa. BESTEHORN
und Co. GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
6070 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 3 36 87

Ein Modellbahnmarkt findet am Sonntag, dem 12. Mai 1985, von 11.00 bis 18.00 Uhr in der Stadthalle Langen statt.

Fa. Walter Emmelheinz
vorm. Hans Gaußmann

- Heizung
- Spengler
- Sanitär

Wassergasse 13, 6070 Langen,
Telefon 0 61 03 / 2 37 65

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die **LANGENER ZEITUNG** mit den **EGELSBACHER NACHRICHTEN** zum monatlichen Bezugspreis von DM 4,60 + DM —,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____
Straße _____ Hausnummer _____

Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ bei der _____ (Bank oder Postkassenzweig) abgebucht werden. Die Abbuchung erfolgt automatisch bei Beendigung des Abonnements.

Datum _____ Unterschrift _____

**Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN**

Verbandsleben

LKG Heute abend „Lämmchen“

Deutscher Bund für Vogelschutz Gruppe Langen-Verband für Natur- und Umweltschutz

Am Montag, dem 6. Mai 1985, um 19.30 Uhr findet unser nächstes Treffen in unserem Vereinsraum im Alten Gefängnis statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Jahrgang 1905/06 Langen Zusammenkunft am Donnerstag, dem 9. 5. 1985, um 17.00 Uhr, Gaststätte „Zum Lämmchen“, Schafgasse 29.

Insel Ails und Gorges Dänemark Ferienhaus, Vtg. a. Sauerbröden, Nord-Alt Turliservice, Storeg 85-5, DK 8430 Nordborg, (00454) 451834

Gebrauchte Möbel sportbillig Verkauf Montag - Freitag 17-18.30 Uhr, Samstag 10-12 Uhr, Hermann, Hainberg, Hainbergstr. 3

Verkäufe

Helmorgeln, m. kl. Kratzern, statt 1495,- nur 500,-, statt 1990,- nur 2600,-, statt 7998,- nur 4900,- (* = unverb. Preisempfehl.).

Tel. 06035/2487, gewerblich.

1 Öfen „Privileg“, 7.500 kcal/h, 1 Ölkocher ca. 500 l, günstig zu verkaufen.

Telefon 0 61 03 / 2 62 66

Klappstessel, grün gestreift, für 50,- DM zu verkaufen.

Telefon 23250

Suche gebrauchte Schreibmaschinen

alle Modelle, Zahle Höchstpreise.

Telefon 06150/51021

Wir haben uns über die Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer **VERMÄHLUNG** sehr gefreut und danken, auch im Namen unserer Eltern, herzlichst dafür.

Michael Röthig und Frau Heidi geb. Geyer

Gartenstraße 4
6070 Langen, im April 1985

Zu unserer SILBERHOCHZEIT

herzlichen Dank allen Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Familie Heinz Freud

Bachgasse 13
6070 Langen

HURRA, mein Bruder ist da!

MARCEL ANDRÉ
geb. am 11. 4. 1985

Es freuen sich
Silja Annemarie Püschel
und ihre Eltern Andreas und Ingrid

Langen, Wollgartenstraße 42

KONFIRMANDEN BEDANKEN SICH

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner **KONFIRMATION** habe ich mich sehr gefreut und danke, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Kelmstraße 10
im April 1985

Ingo Förster

D 4449 B

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Sport und Unterhaltung

Heute in der LZ:

Wie ein Soldat ein Kind bekam
Erinnerung an 1945

Der 8. Mai 1945
Ein Zeitzeuge erinnert sich

Anstellung zum 8. Mai
Veranstaltungen

Sport vom Wochenende

Einzelpreis —,55 DM

89. Jahrgang

IMMOBILIEN

Langen, Oberer Steinberg, exclusive Lage, 2 baureife Grundstücke, 544 und 427 m², einzeln oder zusammen, gegen Gebot von privat zu verkaufen.

Angebote unter Nr. 1370 an die LZ.

Bauplatz für 1-Familien-Haus zu kaufen gesucht.

Telefon 06048/3933

Egelsbach: Zentral gel. und schöne 3-Zi.-Wohnung, Küche, Bad, sep. WC (ca. 115 qm), großer Balkon und Garage, zum 1. für DM 780,- + NK + Kaut. zu vermieten.

Telefon 06103/42131

Verkauf — Klingertentland „Am Halnerwald“, 412 qm, 24.300,- DM plus Gebühren, Langen, Flur 57 Nr. 65.

Zuschr. unter Nr. 1369 an die LZ.

1- bis 1 1/2-Zi.-Leerwohnung oder Apartm. mit Küche und Bad oder Dusche von Kaufm. Angest. (1 Pers.) langfr. gesucht.

Zuschr. unter Nr. 1366 an die LZ.

3gesch. Wohnhaus mit Laden

Taunusplatz 5, zu verkaufen. VB 450.000,- DM.

Telefon 06074/25213

Familien-siedlungshaus Neu-Isenburg

Baujahr 1949/50 mit großem Nebengebäude, Garage und Garten. Alles neu gedeckt, Isolierfenster, Kamin erneuert. Ausbau aufstockfähig.

2 Minuten vom Wald, 2 Minuten von der Stadtbushaltestelle, 5 Minuten von DB-Bushaltestelle DA-Flm.-Öf. Keine Einfahrtsschneise. Von Privat zu verkaufen.

Telefon 06103/23491 oder 06102/4718

UNIBAU

Treppen-Ausstellung

Geöffn. Di. - Do. 15.18. Sa. 10.13 Uhr
1. Sonntag 1. Mrz. 10.13 Uhr So. wenn Berlin, Ulmer, Bismarck u. Prospekt
6078 Neu-Isenburg
Telefon 86102/4051 Waldstraße 123

Kfz-Markt

Mercedes 230 E, JW, SSD, ZV, RC, DM 23700,-
Tel. 06105/1394 J.W. Bieder

FIAT

Fiat Panda. Die tolle Klasse.
Milzetti, Offenbach, 06074/50064

Mercedes 230 E, metallisch, viele Extras, günstig.
Tel. 06105/1394 J.W. Bieder

AUTO-FELLE

Eigene Fertigung, daher günstiger. Auch Feldecken und Bodenfelte. Direktverkauf im Laden, Rüsselsheimer Straße 36.

Fell-Lager Möbelfel

Geschäftliches

Verbundstein-Pflaster und Waschbetonplatten
verboten preiswert
Mutterboden-Verkauf preisgünstig.

6073 Egelsbach
Erich-Kleinle-Straße 4
Telefon 06103/49137

möbel Weiss küchen

Einbau-Küchen

weit unter den unverbänd. Preisspannungen der Hersteller

Peggenpohl, Lecht, Altküchen, Rational, Sematic, Nobilia, Zeyko, etc.

über 1.000 qm

Jeden Sonntag von 14-17 Uhr freie Informationsschau! Kein Verkauf!

6070 Langen
Am Stresemannring (Nähe Lutherplatz)
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

KONFIRMATION

Über die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner **KONFIRMATION** habe ich mich sehr gefreut und danke, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Kelmstraße 10
im April 1985

Ingo Förster

KONFIRMATION

Herzlichen Dank, auch im Namen meiner Eltern, allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die zahlreichen Geschenke und Glückwünsche zu meiner **KONFIRMATION**.

Langen, im Mai 1985
Egelsbacher Straße 7

Christine Jaxt

KONFIRMATION

Für die zahlreichen Aufmerksamkeiten anlässlich meiner **KONFIRMATION** sage ich auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden und Geschäftsleuten, auch im Namen meiner Eltern, herzlichsten Dank.

Wilhelmstraße 32
Langen, im April 1985

BEI UNS In der Fahrgasse 9

In Dreieichenhain finden Sie ein ausserlesenes Programm der Marken

inter, Rosenthal, studio-line, CLASSIC ROSE COLLECTION, W.M.F., VILLERROY & BOICH, thomas, R&B ROBBE & BERKING

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS Fahrgasse 9 6072 Dreieich
Telefon (06103) 84820

Wichtiger Schritt für den Umweltschutz

„Ami-Siedlung“ erhielt ein Blockheizkraftwerk

Die 156 Wohnungen der Amerikaner im Stadtteil Neurott werden seit dem vergangenen Freitag durch ein neues Blockheizkraftwerk mit Warmwasser und Heizungsenergie versorgt. Für rund eine Million Mark wurde dazu das bestehende Heizwerk von Heizöl auf eine Erdgasversorgung umgestellt und mit zwei Blockheizkraftwerksmodulen ausgestattet. Der größte Teil der Investitionskosten wurde von der Wärmeversorgung Langen GmbH, die auch als Betreiberin der Anlage fungiert, getragen. Das Land Hessen beteiligte sich an die Kosten mit einem Zuschuss in Höhe von 295 000 Mark.

In Anwesenheit ranghoher Vertreter der amerikanischen Streitkräfte von der Rhein-Main-Air-Base, unter ihnen der Wing-Commander Col. Ronnie C. Peoples und der Base-Commander Col. Raymond D. Holden, Bürgermeister Hans Kreiling, der Direktor der Stadtwerke Langen GmbH, Werner Wienke, und die Vorstandsmitglieder der Südhessischen Gas und Wasser AG, unter ihnen Vorstandsvorsitzender Herbert Reisser und Direktor Reiner Gengelbach, wurde die Anlage in Betrieb genommen.

Damit betreibt die Wärmeversorgung Langen GmbH, eine Tochtergesellschaft der Stadtwerke Langen GmbH (66 2/3 Prozent) und der Südhessischen Gas und Wasser AG (33 1/3 Prozent), mittlerweile zwei Blockheizkraftwerke im Langen Stadtgebiet; das Blockheizkraftwerk am Hallenbad arbeitet bereits seit einigen Jahren erfolgreich unter der Regie des Unternehmens.

Die Wärmeversorgung Langen GmbH habe mit der Inbetriebnahme der Anlage einen weiteren Schritt nach vorne getan, erklärte Werner Wienke, technischer Geschäftsführer der Wärmeversorgung, und Reiner Gengelbach, kaufmännischer Geschäftsführer der Gesellschaft, vor der Presse.

Erklärtes Ziel der seit 1980 bestehenden Firma ist es, die Erzeugung und Verteilung von Wärme durch energiesparende, umweltfreundliche Blockheizkraftwerke in Langen und Egelsbach zu betreiben.

Für den ehemaligen Base-Commander der Rhein-Main-Air-Base, Col. Richard B. Harper, war es eine historische Angelegenheit. Mit der Übergabe des amerikanischen Heizwerkes im Neurott an die Wärmeversorgung Langen GmbH am 1. März 1984 wird dieses Heizwerk im Rahmen eines Betriebsführungsvertrages von dem deutschen Unternehmen geführt. Vorausgegangen waren langjährige Verhandlungen mit den amerikanischen Behörden. Schon 1981 wurden die Gespräche mit den zuständigen Stellen aufgenommen. Die Amerikaner zeigten sich während der Verhandlungen sehr kooperativ und umweltbewusst, Bedenken, daß ein Teil des Erdgases aus der Sowjetunion kommt, wurden überwunden. Im Dezember 1983 kam es zur Unterzeichnung des Übergabevertrages.

Alleerdings wurde die Wärmeversorgung Langen GmbH nicht Eigentümer, sondern lediglich Betreiberin des Heizwerkes. In die Umstellung auf Wärme-Kraft-Kopplung und einen entsprechenden Wärmelieferungsvertrag willigten die Amerikaner ein.

Die erdgasbefeuerten Motore des Blockheizkraftwerkes sorgen für Wärme in der Wohnsiedlung. Die Beheizung und die Warmwasserversorgung für die Wohnungen wird im Sommer und in den warmen Übergangszeiten ausschließlich durch das Blockheizkraftwerk sichergestellt. In Spitzenzeiten, beispielsweise im Winter, wird die Kesselanlage zugeschaltet, um den Mehrbedarf zu decken.

Der Einsatz moderner Blockheizkraftwerke hat zahlreiche energiewirtschaftliche Vorteile: Neben den Gesichtspunkten des Umweltschutzes und beträchtlich reduzierter Abgabe, fällt insbesondere die Einsparung von Primärenergie ins Gewicht. Durch die gleichzeitige Erzeugung von Strom und Wärme durch das Blockheizkraftwerk kann gegenüber konventionellen Kraftwerken eine Energieeinsparung von rund 37 Prozent erreicht werden.

Durch den Einbau der BHKW-Module im Heizwerk für die Siedlung der amerikanischen Streitkräfte verbessert sich zudem der Gesamtenergieerzeugungsgrad der Anlage, da das Blockheizkraftwerk im Grundlastbereich wesentlich wirtschaftlicher arbeitet als die Heizkessel.

Wie Stadtwerke-Direktor Werner Wienke erläuterte, wird das Blockheizkraftwerk aber nur für die Wärmeversorgung der Siedlung sorgen; der zusätzlich erzeugte Strom wird von der Stadtwerke Langen GmbH zu marktüblichen Preisen aufgekauft und in das Stromnetz eingespeist.

Das neue Blockheizkraftwerk im Neurott verfügt über zwei BHKW-Module, die jeweils eine Leistung von 150 Kilowatt Strom und 250 Kilowatt Wärmeenergie haben. Damit kann der Wärmebedarf der Siedlung (2,3 Megawatt Wärmeenergie) abgedeckt werden. Zusätzlich wird eine Strommenge von 2100 Megawattstunden erzeugt.

In einer Stellungnahme begrüßte Bürgermeister Hans Kreiling die Umrüstung des Heizwerkes.

Kurz eingeschlafen

Kurz eingeschlafen war ein Pkw-Fahrer nach seinen Angaben, der am frühen Mittwochmorgen die Odenwaldstraße befuhr. Er kam mit seinem Pkw nach links ab und ramnte zwei geparkte Fahrzeuge. Es entstand ein Sachschaden von rund 11 000 Mark. Der deutlich unter Alkoholeinwirkung stehende Pkw-Fahrer muß nach einer Blutentnahme vorläufig auf seinen Führerschein verzichten.

Vorfahrt mißachtet

Ein Pkw-Fahrer befuhr am späten Mittwochmorgen die Walter-Rietig-Straße in nördlicher Richtung. Dabei beachtete der Kfz-Lenker nicht die Vorfahrt einer Pkw-Fahrerin, die von rechts aus der Birkenstraße in den Kreuzungsbeleg einfuhr. Es kam zum Zusammenstoß. An beiden Fahrzeugen entstand Sachschaden in Höhe von rund 6500 Mark.



In der Schaltzentrale des neuen Blockheizkraftwerkes. Wing-Commander Col. Ronnie C. Peoples (l) und Bürgermeister Hans Kreiling drücken gemeinsam auf die Startknöpfe.

INDUSTRIE IMMOBILIEN MULLER G.M.B.H.

Langen, Rheinstraße 37-39
Am Lutherplatz

Ladenlokal
ab sofort zu vermieten, ca. 83 m²
Monatsmiete DM 3.000,- + NK + MwSt.

In diesem zentral gelegenen Büro- und Geschäftshaus mitten in Langen können Sie noch Büros ab sofort mieten. 70 m² bis ca. 200 m² bestens ausgestattete Büroräume mit schönen Grundrissen, geeignet auch als Praxisräume oder Kanzlei. Zur Besichtigung rufen Sie uns bitte an.

Taunusanlage 21
6000 Frankfurt/M. 1 069
720777
Tele. 416260

SCHNEEFÄHRTS- STÄDTCHEN/ISEN!

TAGESFAHRTEN:

Trier
Pflanzentag, den 26. 5. 85. DM 35,-
Berlin, Bundesgartenschau
Fronleichnam, den 5. 6. 85,
und 26. 7. 85. DM 49,50

Paris
15. 6. 85
und 30. 8. 85. DM 48,50

Luxemburg
17. 8. 85. DM 37,-

MEHRTAGESFAHRTEN
Hernburg
4 Tage
vom 9.-12. 8. 85. . . ab DM 312,-
Berlin
5 Tage
vom 28.-8.-1.-9. 85. ab DM 299,-

BECKER REISEN

6070 Langen
Tel. 06103/24051-52

Bei uns zählt allein die persönliche Leistung.

ALDI

Wir suchen für unsere Läden in Dreieich, Langen und Neu-Isenburg

junge Verkäufer

die bei Eignung und oberdurchschnittlicher Leistung zum Stellvertreter des Filialleiters aufsteigen können.

Wir setzen voraus

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung, Einsetzbarkeit und Verantwortungsbewußtsein.
- Es ist nicht entscheidend, welchen Beruf Sie bisher ausgeübt haben, da wir Sie durch eine gründliche Einarbeitung mit allen Aufgaben vertraut machen.
- Ihr Tätigkeitsbereich reicht vom Auffüllen des Warenbestandes über den Einsatz an den Kassen bis hin zur Entlastung des Filialleiters.

Neben einem hohen Gehalt-erwerbungszeit — bieten wir

- eine zusätzliche Leistungsprämie
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- vermögenswirksame Leistungen
- einen modernen Arbeitsplatz
- 5 freie Tage im Monat.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

ALDI GmbH & Co. KG, Lebensmittel-Filialbetrieb
Frankfurter Straße 173-175, 6078 Neu-Isenburg

Arbeitslosenquote leicht gestiegen

Auch Angestellte deutlich betroffen

Die zum Quartalsende in den Angestelltenberufen abgelaufenen Kündigungsfristen blieben im April, wie auch in den vergangenen Jahren, nicht ohne Auswirkung auf den Arbeitsmarkt. So stieg die Arbeitslosenquote von 4,8 auf 5,0 Prozent, lag aber weiterhin deutlich unterhalb der Ergebnisse der Aprilmonate der vergangenen beiden Jahre (April 1985 — 5,4, April 1983 — 5,3).

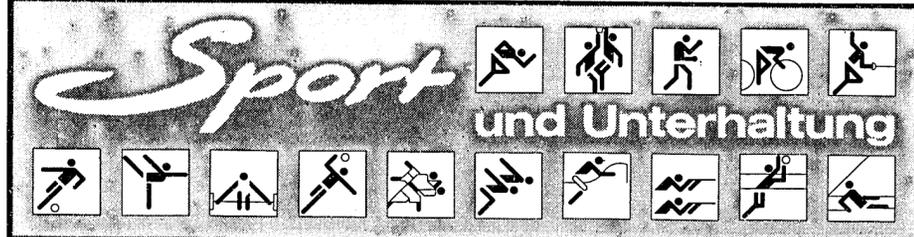
Im Laufe des Monats meldeten sich 319 Personen — 82 mehr als im März — neu arbeitslos. 112 von ihnen hätten unmittelbar zuvor keine Erwerbstätigkeit ausgeübt. Frauen aus Angestelltenberufen waren erheblich stärker betroffen als die Männer, bei denen der Umfang der Arbeitslosmeldungen nur geringfügig zunahm. 264 Personen konnten im gleichen Zeitraum aus der Arbeitslosigkeit ausscheiden. Die Zahl der Arbeitslosen erhöhte sich damit zum Monatsende um 55 auf 1587, wobei die der Frauen um 45 auf 757 und die der Männer um 10 auf 830 anstieg.

Mit 31 auf 728 Betroffene nahm die Arbeitslosigkeit in den Angestelltenberufen spürbar zu, auch die der Teilzeitarbeitskräfte erhöhte sich um 13 auf 728. Gleichzeitig schwächte sich der Bedarf an entsprechenden Stellen ab. So wurden Ende April für Angestelltenberufe noch 72 Stellen, 23 weniger als Ende des Vormonats, für Teilzeitarbeitskräfte mit sechs Stellen — drei weniger — angeboten.

Bei den Schwerbehinderten stieg die Zahl der Arbeitslosen um drei auf 88 geringfügig an. Ebenso nahm die der 59 Jahre und älteren um neun auf 132 zum Monatsende zu. Deutlich erhöhte sich um 27 auf 84 die Arbeitslosigkeit der jungen Männer und Frauen unter 20 Jahren, wobei verstärkte Arbeitslosmeldungen aufgrund der Erweiterung der Altersgrenze im Kinder-geldrecht nicht ohne Einfluß blieben.



Auf einem Forum der Sparkasse Langen in Neu-Isenburg war in der vergangenen Woche der bekannte Fernsehjournalist Dr. Dieter Kronzucker zu Gast. Der Studioleniter des ZDF in Washington, der aus Anlaß des Wirtschaftsgipfels in der Bundesrepublik weilte, stellte seine Ausführungen unter das Thema „Ronald Reagan — ein Friedenspräsident?“. Bei seiner Begrüßung hatte Vorstandsvorsitzender Bernhard Paeslack unterstrichen, daß mit dieser Veranstaltung der Zweck des „S-Forums“, Information zu vermitteln, zur Diskussion und nicht zuletzt die Menschen zur Kommunikation miteinander anzuregen, durch den prominenten Gast und das aktuelle Thema deutlich unterstrichen werde.



Zwei Meister stehen schon fest

In der Landesliga Süd ist an der Tabellenspitze beim alten Gelbblauen, da beide führenden Mannschaften unentschieden spielten, Heppenheim gegen Lampertheim und Egelsbach gegen Wolfkehlen jeweils 1:1. Mit nur noch einem Punkt Rückstand folgt der dritte Bewerber Bad Homburg, der gegen die Amateure von Darmstadt 98 mit 3:0 gewann.

Ausgleich fiel erst in der 88. Minute

SG Egelsbach - TSV Wolfskehlen 1:1 (0:0) Ganz zwei Chancen besaß der kampfstärkere Gast in der ersten Hälfte, die Gastgeber hatten neun. Geprägt von großer Nervosität lief vor der Pause das Egelsbacher Spiel nur mäßig. Gefahr für die Gäste brachten Schüsse aus der Distanz, die aber ausnahmslos nicht trafen. Erneut war man sich auf Egelsbacher Seite wieder einmal bei einer Reihe von Freistoßen in der Ausführung nicht einig; nur ein einziges Mal brachte Stein den Ball an der Mauer vorbei und schuf damit Gefahr.

Der richtige Tip

- Fußballtoto, Elferwette: 1 1 2 1 0 1 1 2 0 2 2 Auswahlwette „6 aus 45“: 5 17 35 36 39 41 (9) Rennquintett: Rennen A: 2 14 7 Rennen B: 30 27 28 Spiel 77: 6 2 8 2 4 6 9

Zuerst drehte Elisinger einen Freistoß der Nr. 11 um den Pfosten und bei der Rechtsflanke wenig später schlenzte wieder die Nr. 10 Jung nur knapp neben die freie Egelsbacher Torhölle. Zwei Minuten vor Schluß erlöste Mathias Hings ein Freistoß auf der rechten Seite, der genau vor die Füße der aufgerückten Nr. 6 Hofmann, und der brachte nur ins Tor zu verlagern, 0:1. Der Jubel beim Gast und der Schock bei der SGE war groß.

Letzte Aufstiegschance vertan

TSV Lämmerspiel - SSG Langen 5:2 (1:0) Mit einer unnötigen 2:5 (0:1)-Niederlage beim TSV Lämmerspiel hat die SSG Langen ihre letzte Chance auf die Meisterschaft vertan. Der FC Dietzenbach hat es geschafft und ist nicht mehr einzuholen. Die SSG war von Beginn an die stärkere Mannschaft und erspielte sich viele gute Torchancen, die aber überhastet vergeben wurden. Schärer nahm in der 8. Minute dem Torwart von Lämmerspiel den Ball ab, schoß aber aus 8 m neben das Tor. Die nächsten Möglichkeiten vergaben Sordon und Raudnitzky. Mit ihren Schüssen scheiterten sie an der vielbeinigten Abwehr. In der 18. Minute erwischte Schärer eine schöne Flanke von Nold nicht richtig, sonst hätte die SSG Langen die Führung übernommen. Dies gelang nach 26. Minuten dem Gastgeber, nach einem Eckball unterließ Eddy Hausmann die Flanke, ein Lämmerspieler stürmte war zur Stelle und köpfte zum 1:0 ein.

Langener Karatekas beim Hessen-Cup

Nach längerer Wettkampfabstufenz meldete der Langener Karate-Verein vier Kämpfer für den Hessen-Cup, Leichtkontakt Wettkampf an, der am Samstag, dem 27. April, in Darmstadt stattfand. Geleitet wurde nach dem sogenannten Brasilianischen K.o.-System. Dieses System erlaubt es einem Kämpfer - sofern er seinen Kampf verlor - in der Trostrunde um Platz drei mitzukämpfen, vorausgesetzt sein Bezwinger belegt Platz eins oder zwei. Diese Art der Wettkampfleitung bekam auch Klaus Dunsendorfer zu spüren, der in der Klasse 70 bis 75 kg seinen ersten Kampf gewann und es war später seinen zweiten verlor und ausschied. Auch Miroslav Stankovic (65 bis 70 kg), der schon bei Beglun Lospach hatte, bekam die Kampfleitung des späteren Hessenmeisters selber Gewichtsklasse zu spüren und konnte auch in seinem zweiten Kampf gegen einen Dan-Träger seine punktuelle Niederlage beachtlich gering halten. Helmut Wunder, dem vor zwei Monaten erneut bei der Mitgliederversammlung das Vertrauen als 1. Vorsitzender ausgesprochen wurde, gelang in der Klasse 60 bis 65 kg ein hervorragender erster Platz. Mit soliden Grund- und Kontertechniken gelang es ihm immer wieder, seine Gegner aufzulassen. Mit einem großartigen Langener Publikum im Rücken erreichte auch Dieter Wörz (Klasse 70 bis 75 kg) nach hartem Fight einen dritten Platz, eine Platzierung, die aufgrund seines souveränen und ausgeglichenen Kampfstils für sich spricht. Mit Interesse am Karate-Sport kann sich jeder unbescholtene Bürger für 10,- DM monatlich in der Sporthalle der Ernst-Schultze-Schule ausbilden lassen, dienstags von 18.00 bis 20.00 Uhr und freitags von 17.30 bis 19.30 Uhr.

Bayern näher am Ziel

Table with 2 columns: Team Name and Points. Bayern leads with 68 points, followed by Werder Bremen, FC Köln, etc.

Zweite Bundesliga

Table with 2 columns: Team Name and Points. SSV Ulm 46 leads with 65 points, followed by FC Saarlouis, etc.

Table with 2 columns: Team Name and Points. TSV Wolfskehlen leads with 40 points, followed by Spvg. Neu-Isenburg, etc.

Kreisliga A Darmstadt

Table with 2 columns: Team Name and Points. TG Besungen leads with 22 points, followed by Olympia Bieberheim, etc.

Table with 2 columns: Team Name and Points. TSV Pfungstadt leads with 28 points, followed by Oppl Rüsselsheim, etc.

Landesliga Süd

Table with 2 columns: Team Name and Points. Spvg. Bad Homburg leads with 30 points, followed by FCA Darmstadt, etc.

Kreisliga A Offenbach

Table with 2 columns: Team Name and Points. Germania Bieberheim leads with 13 points, followed by SV Dreieichenhain, etc.

Kreisliga B Offenbach

Table with 2 columns: Team Name and Points. Italia Fechenheim leads with 1:6 points, followed by SG Gützenhain, etc.

Gewichtheben

Table with 2 columns: Team Name and Points. KSV Langen leads with 920 points, followed by SV Wuppertal, etc.

Norbert Schiebelhut überragte im DBB-Team

Zum bedeutendsten Basketball-Juniorenturnier der Welt trafen sich über Ostern 16 Mannschaften aus 15 Ländern beim Albert-Schweitzer-Turnier in Mannheim, darunter auch die Junioren und die Kadetten-Auswahl des Deutschen Basketball-Bundes DBB. Nominiert für das Juniorenteam war einmal mehr der Langener Norbert Schiebelhut. Während sieben seiner Mannschaftskameraden direkt aus den USA - sie gehen dort zur Schule und gehen in amerikanischen Highschoolmannschaften auf Korbjagd - zur Mannschaft stießen, hatte Norbert die vergangene Saison zum ersten Mal als Stammspieler bei den Langener Giraffes, der Bundesligamannschaft des TV, mitgewirkt. Aber nicht die „Amerikaner“, sondern er, der zu Beginn dieser Saison auf ein Stipendium in Amerika verzichtet hatte, war weiterhin in Langen bleiben zu können, was der überragende Akteur in den Reihen der DBB.

Sechser im Lotto

haben wir keine, doch mit einer Anzeige in der LZ kann Ihnen bei manchem Problem geholfen werden.

Jetzt Bausparen mit Bonus

- Schlauhe Füchse kommen jetzt zu unserer Bausparkasse Schwäbisch Hall. Denn Schwäbisch Hall bringt das Bausparen mit Bonus. Sie bestimmen den Zinssatz. Hoher Bonus. Renditestark. Keine Abschlußgebühr bei Darlehensverzicht. Dazu alle weiteren Bausparvorteile.



„Wir wollen nicht im Abseits stehen!“ Der Platz der Behinderten in unserer Gesellschaft

Solange das Leben seinen für uns selbstverständlichen und gewohnten Lauf nimmt, ist die Welt in Ordnung. Wir fahren am Morgen zu unserem Arbeitsplatz, kehren nach einem Acht-Stunden-Tag am Abend wieder nach Hause zu...

Sehr oft geschieht es, daß Menschen bei der Begrenzung mit Behinderten dessen Erscheinungsbild derart generalisieren, daß sie nicht mehr länger zwischen Äußerlichkeit und Wesen des Betroffenen unterscheiden. Das bedeutet die Gleichsetzung körperlicher und geistiger Behinderung. Die meisten Nichtbehinderten sind unfähig, eine Differenzierung stattfinden zu lassen...

Am Beispiel Arbeitsplatz soll dies ganz kurz erläutert werden. Der Mensch wird in dem heutigen wirtschaftlichen System nach seiner ökonomischen (wirtschaftlichen) Verwertbarkeit beurteilt. Er muß effektiv sein, das heißt, seine Leistung muß ein bestimmtes gefordertes Maß erreichen...

Die sozialen Beispiele zeigen auf, daß dem Behinderten immer ein Sonderplatz eingeräumt wird, es scheint keine Möglichkeit gibt, ihn in unsere „Normalität“ zu integrieren. Die soziale Isolation ist die bittere Konsequenz für diese Menschen! Es ist nun eine Überlegung wert, ob die Behinderung eine derartige Auswirkung auf die gesellschaftliche Teilnahme unserer behinderten Mitbürger haben darf. Wir sind geprägt durch unsere Erziehung...

Solange der Gesetzgeber diese Art der Entscheidungen den Betrieben überläßt, ohne entsprechend einzuschreiten, fördert er gesellschaftliche Ausgliederungsprozesse von Behinderten. Es sei außerdem bemerkt, daß sehr viele der berufstätigen Behinderten unter ihrer beruflichen Qualifikation arbeiten. Das mangelnde Angebot an Arbeit für die Behinderten ist deshalb besonders schlimm...

Hinzu käme natürlich der Umgang mit seiner nichtbehinderten Umwelt, so daß für beide Seiten ein Lernprozeß im angstreifen, sicheren Miteinander erfolgen könnte. Das wiederum würde gesamtgesellschaftliche Auswirkungen haben, da die behinderten Mitmenschen endlich integriert und somit auch ihren Bedürfnisse entsprechend würde, wie beispielsweise eine behindertengerechte Architektur der Städte, die die selbständige Bewegungsmöglichkeit garantiert...

„Ich habe es nie gelernt, mit behinderten Menschen umzugehen!“ Eine Aussage, die Rechtfertigung oder Bereitschaft bedeuten kann, sich mit der ungewöhnlichen Situation nicht oder gerade aussetzen. Leider sind in unserer Gesellschaft bis heute noch keine beziehungsweise nur zu wenige Voraussetzungen geschaffen, die verzerrten Bilder von Behinderten positiv zu verändern.



„Gusti Mayer's Jazz Stampede“ war Gast der Jazz-Initiative in der alten Ölmühle und begeisterte die Besucher mit Musik aus der „Mainstream“-Epoche. Es war ein Leckerbissen für Kenner.

Dauerkartenfrist wird verlängert

Offensichtlich zu knapp war die Frist für viele, die in der kommenden Saison eine verbilligte Dauerkarte für die Heimspiele der Grafen, Langens Bundesliga-Basketballteam, erwerben wollten. Das kann man jedenfalls als der immer noch steigenden Nachfrage erkennen. Der Vorstand der Basketball-Abteilung hat sich deshalb entschlossen, die Frist für den Vorzugspreis von DM 65,- für alle Heimspiele bis zum 20. Mai zu verlängern.

Wer also in der kommenden Saison immer einen reservierten Sitzplatz haben und sich das lange Warten am Kassenschäuschen ersparen will, der sollte bis zu diesem Termin seine Kartenbestellung — am besten mit beigelegtem Verrechnungsscheck — an Stefan Schwarze, Bahnstr. 60, 6073 Egelsbach, schicken.

Beilagenhinweis

Unsere heutigen Ausgabe, außer bei den Postbeziehern, liegt eine Beilage der „Wohnwelt 2000“ in Hanau/Steinheim sowie der „Koschi Schuhe“, Langen, bei. Wir bitten um Beachtung.

DKP zeigt Film

Zum 40. Jahrestag der Befreiung von Krieg und Faschismus zeigt die DKP Langen am Mittwoch, dem 15. Mai 1985, 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses im Stadterverordnetenratssaal des Rathauses, Südlände Ringstr. 80, statt.

Öffentliche Bekanntmachungen der Stadt Langen

- Betr.: XI. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung — Haupt- und Finanzausschuß — Am Mittwoch, dem 15. Mai 1985, 19.30 Uhr, findet die 2. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses im Stadterverordnetenratssaal des Rathauses, Südlände Ringstr. 80, statt. TAGESORDNUNG Teil A (öffentlicher Teil) 1. Bekanntgabe der vom Magistrat der Stadt Langen gemäß § 100 HGO genehmigten über- und außerplanmäßigen Ausgaben...

Der FVV-Wochenend-Familienpaß ist da

Für alle Familien mit Kindern hat der FVV die attraktive Idee entwickelt. Sie kaufen sich den Paß für 12 Mark. Von da an lösen Sie für Ihre Fahrten durch die FVV-Landschaft nur noch Fahrscheine für die Hin- und Rückfahrt frei. Das gilt an sämtlichen Samstagen, Sonntagen und Feiertagen bis zum Ende der Sommerferien. Den Paß erhalten Sie an den Fahrkartenausgaben der Deutschen Bundesbahn und an den betriebseigenen Verkaufsstellen der Stadtwerke Frankfurt am Main. Kaufen Sie ihn noch heute.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 38 Freitag, den 10. Mai 1985

Geplante Ortschaftschronik soll Nazi-Zeit nicht aussparen

SPD würdigt 40. Jahrestag des 8. Mai

In einer zum 40. Jahrestag des Zusammenbruchs des Nazi-Regimes herausgegebenen Erklärung hat der Vorstand der Egelsbacher SPD „die Befreiung von Faschismus und Krieg“ gewürdigt, aber auch Forderungen für die aktuelle politische Arbeit aufgestellt. Im einzelnen heißt es in der Erklärung: „Der 8. Mai ist uns Tag des Gedenkens, aber auch Tag der Mahnung. Wir gedenken all unserer Mitbürger, die ihr Leben oder ihre Gesundheit in einem unerbittlichen, wahnwütigen Krieg opfern mußten. Wir gedenken all jener, die wegen ihres Glaubens oder ihrer politischen Überzeugung verfolgt, eingesperrt, gequält, geschunden oder gar ermordet wurden. Unser Gedenken gilt hier besonders unseren jüdischen Mitbürgern, deren Eigentum konfisziert, deren Geschäfte und Synagogen verwüstet wurden und die schließlich zusammengetrieben und abgeführt wurden — man hat nie mehr etwas von ihnen gehört. Unser Gedenken gilt auch allen damals gewalttätig Andersdenkenden, seien es nun Gewerkschafter, Sozialdemokraten und andere Antifaschisten, die in dieser Zeit besonders zu leiden hatten.“

Wir wollen an diesem Tag aber nicht nur in Gedanken verharren, sondern vielmehr ausdrücklich in Erinnerung rufen, daß all diese menschenverachtenden Taten unter Mithilfe, Begünstigung oder Duldung von willfähigen Helfern und eines Teils unserer Mitbürger geschahen, die sich entweder mit den wahnwütigen Ideen der Nazis identifizierten oder sich von einer geschickten Propaganda das Bewußtsein für Unrecht nehmen ließen. Viele von ihnen leben heute noch unter uns und wollen angeblich von allem nichts gewußt haben. Wir Sozialdemokraten nehmen deshalb den Tag der 40. Wiederkehr der Kapitulation und der Befreiung von Naziregime zum Anlaß, mahndend an die damaligen Geschehnisse in Egelsbach zu erinnern. Statt sie zu verdrängen, plädieren wir dafür, sie bald objektiv und vollständig in einer Ortschaftschronik festzuhalten und das Unrecht unverblümt beim Namen zu nennen, statt es zu verklären, um so mit dazu beizutragen, die Kritikfähigkeit und das Bewußtsein junger Menschen gegenüber den altbekannten Parolen zu schärfen beziehungsweise zu sensibilisieren. Der 8. Mai gibt jedoch auch Anlaß, an das Nachkriegsgeschehen und die Wiederkehr des 8. Mai gerade in einer Zeit der massiven Aufrüstung in Ost und West und damit der Gefahr eines neuen Krieges besitz zu heute mehr denn je Gültigkeit. Der Appell zum heutigen Jahrestag der Befreiung von Faschismus und Krieg kann daher nur lauten: Ziehen wir endlich die Lehren aus Verfolgung, Widerstand, Krieg und der Mühsal des Wiederaufbaus und lassen wir in unserem Ringen um Ausgleich, Zusammenarbeit und Abrüstung nicht nach.“



Das Maskottchen der DLRG Egelsbach sucht einen Namen. Dazu ist die Bevölkerung zur Mithilfe aufgerufen. Nachdem eine Jury die Vorschläge bewertet hat, gibt es für den besten Vorschlag ein Gutschein zum Erreichen eines Schwimmabzeichens (je nach Alter). Das ist aber nicht alles. Derjenige, der den zweitbesten Vorschlag macht, erhält ein tolles DLRG-Handtuch und für weitere Vorschläge gibt es andere Preise. Voraussetzung ist, daß man kein Mitglied der DLRG ist. Der Redaktion ist ausgeschlossen. Einsendeschluß ist der 25. Mai 1985 (Poststempel) an Tim Müller, Theodor-Heuss-Str. 14, 6073 Egelsbach.

Busroute geändert

Wegen Reparaturarbeiten wird der Bahnübergang Egelsbach von Samstag, dem 11. Mai um 7.00 Uhr bis Dienstag, dem 14. Mai um 17.00 Uhr gesperrt. Die Stadtbuslinie 3 wird während der Sperrung wie folgt verkehren: Ab Kurt-Tucholsky-Straße bis Bahnhof Egelsbach wie immer, dann durch Egelsbach über die B 3 nach Langen Zimmerstraße. Von Langen Zimmerstraße über die B 3 zurück zum Bahnhof Egelsbach und von dort wieder fuhrplanmäßig zur Kurt-Tucholsky-Straße. Langen Goethestraße, Bahnstraße, Bahnhof, Oberlinden, Wolfsgarten und Egelsbach Karlsbader Straße werden in dieser Zeit nicht angefahren.

Welche Überraschung wird es diesmal sein?

Am Sonntag, dem 12. Mai, ist Muttertag. Im letzten Jahr hat die JüU als kleines „Danke schön“ Rosen an die Mütter verteilt. Auch in diesem Jahr wird die Junge Union den Müttern wieder eine kleine Freude bereiten. Sie wird daher am Samstag, dem 11. Mai, zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an einem Info-Stand am Kirchplatz eine Überraschung für die Mütter bereithalten. An Kinder werden „Gutscheine“ verteilt, mit denen sie sich zur Übernahme häuslicher Verpflichtungen bereit erklären können. Die Junge Union wird danach noch das Altenwohnheim besuchen, um die dortigen Mütter zu überraschen.

Auf zur Vogelstimmenwanderung

Eine ihrer Vogelstimmenwanderung mit Fernglas und wasserdichtem Schuhwerk lädt die DBV-Ortsgruppe erneut alle früh aufstehenden Naturbeobachter für Sonntag, den 12. Mai, um 6 Uhr ein. Treffpunkt ist der Egelsbacher Bahnhof. Eine Rückkehr ist gegen 9 Uhr möglich.

Fahrt in den Mai

Am Dienstag, dem 14. Mai, startet der Ortsverein Egelsbach der Arbeiterwohlfahrt zu einem Halbtagsausflug mit dem Omnibus „ins Blaue“. Abfahrt ist pünktlich um 12 Uhr auf dem Berliner Platz. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Person DM 14,-. Interessenten, auch Nichtmitglieder, können sich noch anmelden bei der 2. Vorsitzenden Käthel Avermaria, Brückenweg 12, Tel. 4 22 07.

Bethel sammelt

Die jährliche Kleidersammlung für die Anstalt Bethel führt die Ev. Kirchengemeinde Egelsbach wieder durch. Wir nehmen gute und gebrauchte Kleidungsstücke, Unterwäsche und Schuhe vom 3. bis 18. Juni an (Ev. Gemeindehaus, Ernst-Ludwig-Str. 56).

Wildwachsende Pflanzen sind geschützt

Pünktlich zu Beginn des Frühjahrs stellen die silbergrünen Kätzchen der Weidenbüsche die Blüten des Haselstrauchs, der Birken, Erlen und Espen für die nach der Winterruhe wieder ausfliegenden Biene, die erste nicht ersetzbare Nahrungsquelle dar. Das Hessische Naturschutzgesetz trägt dieser Tatsache durch Rechnung, daß es die Entnahme von bestimmten Pflanzenarten zum eigenen Verbrauch zwar für zulässig erklärt, die kätzchentragenden Arten jedoch ausdrücklich von dieser Regelung ausnimmt. Auch die Blüten des Haselstrauchs, der Birken, Erlen und Espen sind unter Naturschutz gestellt. Überdies schadet es natürlich auch dem Wachstum der Büsche, wenn die ersten Triebe abgeschnitten werden. Darüber hinaus müssen diejenigen Zeitgenossen, denen der häusliche Schmuck mehr bedeutet als der Schutz der Natur, damit rechnen, mit einem Bußgeld belegt zu werden.

Feuerwehr hatte viel zu tun

Die Bilanz der Egelsbacher Feuerwehr für die ersten drei Monate des Jahres 1985 ergibt eine Summe von 18 Einsätzen. Die Einsatzabteilung wurde zu sechs Bränden, sieben Hilfeleistungen, zwei Fehlalarmen und drei böswilligen Alarmen über Funk gerufen. Dabei verbrachten die Feuerwehrmänner 88 Stunden im Einsatz. Die Einsatzfahrzeuge legten in dieser Zeit ca. 200 Kilometer zurück. Ebenfalls wurden in dieser Zeit sechs Unterriehe und Übungen abgehalten, in denen sich die Feuerwehrmänner für ihre vielfältigen Aufgaben im „Dienst am Nächsten“ weiterbildeten. Einige Kameraden nahmen auch wieder an Lehrgängen auf Kreis- und Ebene sowie an der Hessischen Feuerwehrschule in Kassel mit Erfolg teil. Außerdem fanden regelmäßig jeden Samstag nachmittags Arbeitseinsätze und Geräteprüfungen im Gerätehaus statt, an denen sich viele Kameraden beteiligen, um die Wartung und

F.D.P. zur S-Bahn: Wiesbaden ist am Zug

Dieter Schroeder in F.D.P.-Bezirksvorstand gewählt Die Delegierten des F.D.P.-Bezirksverbandes Unterraum wählen auf dem Bezirksparteitag in Bad Nauheim den Egelsbacher F.D.P.-Gemeindevorstand. Dieter Schroeder ist in den Bezirksvorstand, in dem Schroeder das Ressort Verkehrspolitik übernimmt. Dieter Schroeder, der seit vier Jahren im F.D.P.-Landesausschuß Verkehr den Kreis Offenbach vertritt und als stellvertretender Kreisvorsitzender seiner Partei auch der Verhandlungskommission angehört, die vor kurzem erst die Koalitionsverhandlungen zwischen der CDU erfolgreich abschloß, gab auf dem Parteitag bekannt, daß er sich in der nächsten Zeit insbesondere um die bis heute ungelösten Probleme des S-Bahn-Baus im Kreis Offenbach kümmern wolle. Schroeder kündigte an, daß er in Kürze zusammen mit dem F.D.P.-Kreisvorsitzenden Dr. Engelken und dem hiesigen Beigeordneten im Umland-Verband Frankfurt, Hans-Rudi Sattig, Gespräche mit dem F.D.P.-Fraktionsvorsitzenden des Deutschen Bundestages Wolfgang Mischnick und dem verkehrspolitischen Sprecher der F.D.P.-Bundestagsfraktion Klaus-Jürgen Hoffie in dieser Angelegenheit führen wolle. Nach Aussagen Schroeders geht es in diesen Gesprächen darum, für das leidige Problem der S-Bahn-Folgekosten eine Lösung zu finden, die den Kreis Offenbach im Frankfurter Verkehrsverbund nicht schlechter stellt, als die übrigen Umlandgemeinden im FVV und vergleichbare Gebiete in anderen Verkehrsverbänden.

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Wir gratulieren!

Die Sozialdemokraten im Kreis Offenbach fordern Schroeder auf, sich bei ihnen verantwortungsvoll für die Landesregierung, dafür einzusetzen, daß die Wirtschaftspolitik der Bundesregierung für die Rodgastrecke beschleunigt erstellt wird. Ohne diese Unterstützung laufe in Bonn bekanntlich nichts. Dies habe auch schon der frühere Bundesverkehrsminister Volker Hauff (SPD) seinen Parteifreunden in Wiesbaden gesagt. Wiesbaden sei also am Zug.



Ohne Frühstück

Das gigantischste Hotel der Welt ist in Taipei eröffnet worden. Allein die Restaurants des „Asiaworld Plaza“ können 3000 Gäste gleichzeitig bewirten. Der Preis der Suite „Dschingis-Khan“ liegt bei täglich umgerechnet rund 9000 Mark - ohne Frühstück.

Hinten ein Kreuzritter

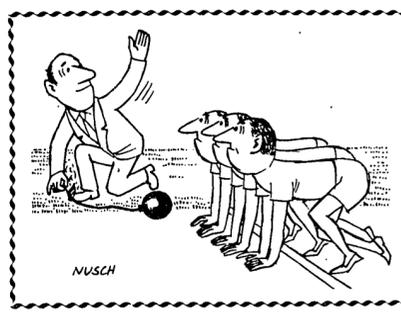
Als Charles Marot einmal eine glänzende Idee hatte

Um die Zeit der Kreuzzüge erhoben sich in einem schluchten Pyrenäental zwei Burgen, deren Trümmer heute noch zu sehen sind. Ganz in deren Nähe hatte sich um die Jahrhundertwende Paul Marot, ein kleiner Handwerker, durch Fleiß und Tüchtigkeit emporgearbeitet und war nach der Gründung einer Manufaktur ein nicht unbeträchtliches Vermögen erworben. Was Paul Marot aber Tag und Nacht Kopfzerbrechen bereitete, war die Gründung einer Manufaktur ein nicht unbeträchtliches Vermögen erworben. Was Paul Marot aber Tag und Nacht Kopfzerbrechen bereitete, war die Gründung einer Manufaktur ein nicht unbeträchtliches Vermögen erworben.

Eiswasser hilft

Plötzliches Herzjagen kann durch einen „Bauch-Reiniger“ schnell wieder beseitigt werden. Tip: Den Kopf bis zu 30 Sekunden lang in kaltes Wasser tauchen. Manchmal hilft auch schon ein großes Glas Wasser mit Eiswürfeln, das möglichst in einem Zug ausgetrunken werden soll.

die wohl von dem reichen Fabrikanten wohlwollend Darlehen und andere geldliche Hilfsmittel in Anspruch nahmen, aber es nicht unterlassen konnten, ihn seiner Herkunft wegen zu hänseln. Nach einer schlaflosen Nacht kam er auf die Idee, sich von einem bekannten spanischen Maler porträtieren zu lassen, und zwar blaublich, in seiner alten, abgetragenen Arbeitskleidung, in der Hand allerlei



Fühlen Sie sich öfter auf den Zahn!

Die meisten Menschen sind selber schuld, wenn sie gesunde Zähne verlieren

Schmerzen Ihre Zähne, wenn Sie Kaffee trinken oder Eis essen, obwohl Sie genau wissen, daß keiner Ihrer Zähne ein Loch hat? Dann kann es Ihnen passieren, daß Sie in aller nächster Zeit einen gesunden Zahn verlieren - wenn Sie nicht rechtzeitig zum Zahnarzt gehen! Diese „Heiß-Kalt-Empfindlichkeit“ ist nämlich das charakteristische Symptom für eine Erkrankung des Zahnbetts; der Kieferknochen schwindet, das Zahnfleisch zieht sich zurück, die Zähne werden scheinbar länger.

Unser Hausarzt

Die Zahnbett-Erkrankungen, zu denen allem die Parodontose gehört, sind gefährlicher als Zahnfäule (Karies). „Nach den neuesten Ermittlungen fallen Ihnen viermal mehr Zähne zum Opfer als der Karies“, berichtet die Arbeitsgemeinschaft für Zahngesundheit in München. Nach Schätzungen deutscher Zahnärzte leiden darunter

Wenn Kinder schlecht schlafen

40 Prozent der ein bis drei Jahre alten Kinder wachen nachts auf, 20 Prozent sogar jede Nacht ein- oder mehrmals. Diese Störung kann sich über die gesamte Kindheit fortsetzen. Erweisen sich diese Kinder bei einer ärztlichen Untersuchung als organisch gesund, dann bedeutet das Aufwachen oder Wachliegen auch keine krankhafte Schlafstörung, erklärt dazu der Kinderarzt Professor Dr. Josef Ströder, Würzburg. Erst wenn ein besonderes Fehlverhalten hinzukommt, also wenn das Kind sich im Bett herumwälzt, rhythmische Bewegungen vollführt, das Bett verläßt, zu den Eltern

Kleine Freiheiten in punkto Mode

Seit zehn Jahren weibliche Sanitätsoffiziere



Oberstabsapothekerin Dr. Rita Meyer-Teuchert in der Apotheke.

Ab 1975 sind bei der Bundeswehr auch Frauen als Sanitäts-offiziere eingesetzt worden. Sie haben sich, so das Rotkreuz, das man anlässlich ihrer nunmehr zehnjährigen Tätigkeit zog, ausgezeichnet bewährt. Zur Zeit tun insgesamt 11 weibliche Sanitätsoffiziere bei der Bundeswehr Dienst, davon 93 Ärztinnen, 1 Zahnärztinnen, sechs Apothekerinnen und eine Tierärztin.

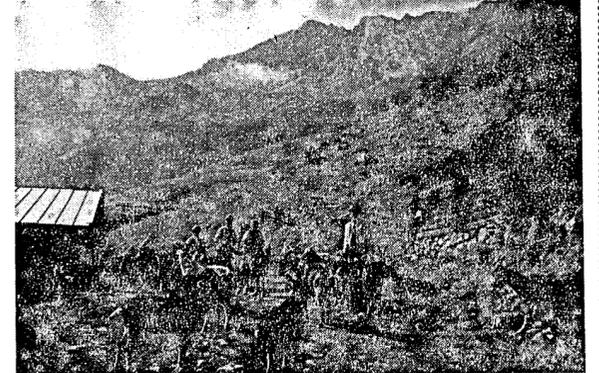
Übungen zur Kräftigung des Rückens

Sie sollten - das Einverständnis Ihres Hausarztes vorausgesetzt - täglich die folgenden Übungen machen, und zwar die Übung jeweils viermal hintereinander, dann allmählich öfter, bis zu zehnmal. ● Legen Sie sich auf den Bauch. Spannen Sie die Gesäßmuskeln an. Ziehen Sie den Bauch ein. Behalten Sie die Stellung fünf Sekunden bei und entspannen Sie sich dann fünf Sekunden. ● Legen Sie sich mit angezogenen Knien auf den Rücken, Füße flach auf dem Boden, Arme seitlich. Kneifen Sie das Gesäß zusammen. Ziehen Sie den Bauch ein und pressen Sie den unteren Rücken fünf Sekunden lang gegen den Boden. Dann fünf Sekunden entspannen. ● Wiederholen Sie Übung 2 mit angehobenen Beinen. ● Legen Sie sich auf den Rücken und ziehen Sie die Knie gegen die Brust. Umfassen Sie die Knie mit den Händen. Schüttern Sie dabei flach gegen den Boden drücken. Pressen Sie



Die Kurzgeschichte Neues aus der Klasse

Meine Tochter Barbara ist siebzehn und mit allen Vorteilen und Nachteilen dieser Altersstufe ausgestattet. Glücklicherweise ist sie recht hübsch anzusehen, so daß man sich bei ihrem Anblick eher zu Gunsten der Strafe auch abschreckend für Folgetäter, die durch ihr unverantwortliches Tun zur Verarmung unserer Natur beitragen. Barbara nahm spontan die Haltung der leidenden Königin Luise an. „Is was, Mutti?“ „Nun ja, was ist der Mensch? Aber... wäre es nicht praktisch, wenn du vielleicht ab und zu mal deine Freundin Eggberte anrufen würdest, um dich nach dem neuesten Stand der Dinge in deiner Klasse zu erkundigen?“ „Meinst du?“ „Ich meine. Es kann dir wirklich nichts schaden, wenn du zumindest am Rand über die letzten News deiner Klasse informiert bist. Gib acht, ich stelle dir das Telefon ans Bett, und während ich einkaufen gehe, kannst du dir Informationen holen.“ In Barbaras Augen trat ein mythischer Glitzer. „Das könnte unter Umständen recht popig sein“, murmelte sie. „Ich ging ein... aufen. Als ich nach zwei Stunden wieder zurückkam, war Barbara eingeschlafen, hatte aber noch den Telefonhörer in der Hand. Auf ihrer Brust lagen fünf bis sechs DIN-A4-Bogen mit folgendem Text beschrieben: Das Neueste aus der Klasse: Ingrid geht mit Valentin... Alexandra trägt jetzt Maxi... Andreas war mit Oda in einem Pornofilm... Zita hat Krach mit Bodo... Renate geht mit Markus... asmine hat Helga wegen Volker gehöhrt... Studentin Wolke trägt jetzt ein Toupet... Carola hat... Mia Jertz



Eines der herrlichen Wandergebiete des Salzburger Landes liegt im Oberpinzgau vor den Toren des Nationalparks Hohe Tauern. Eine beliebte Wandertour führt vom Ort Uttendorf zur 1410 Meter hoch gelegenen Dürsteinalm, wo man während der nächsten Monate auf zahlreiche Ziegen treffen wird, die ihren „Urlaub“ auf der Alm verbringen.

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 11. Mai 1985
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
18.00 Uhr Abendmahlgottesdienst für Konfirmandinnen und Konfirmanden, Angehörige (Pfr. Peter)
Sonntag, 12. Mai 1985, (Rogate)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Str. 10
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden der Martin-Luther-Gemeinde Mitwirk.: Kantorei (Pfr. Peter)
Petrusgemeinde, Gemeindeg., Bahnstr. 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Kades)
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Wächter)
10.45 Uhr Kindergottesdienst
Dienstag, 14. Mai, 20.00 Uhr, Frauenhilfe.
Donnerstag, 16. Mai 1985
(Christi Himmelfahrt)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Str. 10
kein Gottesdienst siehe Kirchl. Zeitgeschehen
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Fr. Sting)
Petrusgemeinde, Gemeindeg., Bahnstr. 46
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kades)
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst am Paddelteil (bei schlechtem Wetter in der Stadtkirche)
Mitwirk.: Posauenchor (Pfr. Borch)
Stadtmision Langen
Sonntag, den 12. 5., Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, den 14. 5. Bibelstunde fällt aus
Freie Evang. Gemeinde
Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29
Telefon 2 85 30
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr

Fördererkreis

Wußten Sie, daß ...

nicht weit von Romorantin eine gigantische Gasflasche gelagert ist? Wenn die Franzosen in der Region Centre den Gashahn aufdrehen, um ihre Mahlzeiten zu kochen oder um sich zu wärmen, dann werden sie aus einer riesigen „Gasflasche“ versorgt, die in 1500 m Tiefe unter den Wäldern und Chemery in der Sologne gelagert ist. Dank günstiger geographischer Voraussetzungen sind hier ca. zwölf Milliarden Kubikmeter Gas eingelagert, die als Vorrat zur Versorgung von acht Millionen Franzosen für zwei Monate ausreichen. Das Gas kommt zu 70 Prozent aus dem Ausland, aus Holland, aus Norwegen, aus Algerien und aus Rußland, und wird in riesigen Pipelines herangeführt. Die Gaspipeline werden nach gründlichen geologischen und seismischen Untersuchungen ausgewählt. Sie haben meist die Form einer umgestülpten Schüssel, die im Falle von Chemery einen Durchmesser von ca. sechs Kilometern hat. Diese Schüssel wird aus undurchlässigem Sedimentgestein gebildet und ist im Innern mit losem Sand und salzhaltigem Wasser gefüllt. Durch Einpressen des Gases unter leicht erhöhtem Druck weicht das Wasser und gibt dem Gas Raum. Dabei wird sorgfältig darauf geachtet, daß das Gas am Rande der Schüssel nicht überläuft, das heißt, in durchlässige Schichten eindringt. Aus diesem Grunde sind an der Peripherie des Gesteinsstockes oberirdisch sogenannte „Kontroll-Brünnen“ installiert, die eine vollkommene Überwachung ermöglichen. Cirka 1,50 m hoch, werden diese Anlagen aus Röhren, Schiebern und Ventilen von den Anwohner „Weihnachtsbäume“ genannt. Insgesamt sind 47 Überwachungsbrunnen in Betrieb. Außer diesen Brunnen zeugt nur noch ein größeres Gebäude mit den Maschinen und Einrichtungen für den Druckausgleich vom Vorhandensein einer solch riesigen Anlage, sieht man ab von den Röhren für die Pipelines, die von Zeit zu Zeit für geplante neue Zu- oder Versorgungsleitungen hier lagern. Natürlich ging es auch hier nicht ohne Einsprüche von Bürgerinitiativen ab, die als Beispiel für einen Betriebsunfall den Brand einer Gasleitung in Frankenthal im Oktober 1980 anführen. Damals entwichen 15 Millionen Kubikmeter Gas, und erst der berühmte Red Adair aus den USA konnte den Brand stoppen. Die Ingenieure von Gaz de France, der die Anlagen von Chemery gehören, versichern dagegen, daß ein solcher Unfall in Frankreich undenkbar sei. „Wir geben der Erde nur zurück, was der Erde gehört“ sagen sie. Wollte man die riesigen Mengen Gas in herkömmlichen Gasometern speichern, dann ergäbe sich eine so imponierende Anzahl, daß man die gesamten Landesgrenzen von Frankreich, einschließlich der Küstenlinien, damit bestücken könnte. Eine bedrückende Vorstellung.

Behindertersportgemeinschaft hatte Jahreshauptversammlung

Die Behindertersportgemeinschaft (BSG) Langen hatte am 22. März 1985 ihre Jahreshauptversammlung. Der 107 Mitglieder starke Verein ließ das vergangene Jahr Revue passieren und konnte dabei auf die erfreuliche Teilnahme an den deutschen und hessischen Behindertersportwettkämpfen zurückblicken. Die Teilnehmer hatten allesamt gute Platzierungen in den Leichtathletik- und Schwimmsportdisziplinen zu verzeichnen. Der herausragendste Erfolg waren die drei goldenen Sportabzeichen für Lydia Buchhorn - sie ist allgemein behindert zu 40 Prozent - für Gerhard Ley - er ist unterschenkelamputiert - und für Georg Nistlich, ein Koronarbehinderter. Herzlichen Glückwunsch noch nachträglich.

Für das Jahr 1985 sind auch wieder Trainingstermine für das deutsche Sportabzeichen festgelegt, außerdem ist die Teilnahme an Sportwettkämpfen vorgesehen. Im Oktober wird ein Herbstausflug stattfinden. Die Vorbereitungen für die Festlichkeiten aus Anlaß des 10jährigen Vereinsbestehens im Jahre 1986 sollen schon in diesem Jahr beginnen. Die BSG möchte nach eigenen Angaben in einem dem Jubiläum angemessenen größeren Rahmen die Feier veranstalten.

Auf der Jahreshauptversammlung wurde auch der neue Vorstand gewählt. Er setzt sich aus folgenden Personen zusammen: Vorsitzender Peter Kremmers, Stellvertreter Gerhard Wörner, Kassierer Willi Lautenschläger, Schriftführer Lydia Buchhorn, 1. Gerätewart Norbert Landkötzer, 2. Gerätewart Otto Kalbhenn, Beisitzer Friedel Fritzsche, Revisoren Ilse Heidrich und Hans Greifenstein (gleichzeitig für Presse und Training zuständig).

In ihrer ersten Sitzung haben die Mitglieder des neuen Vorstandes die Grundzüge für das neue Geschäftsjahr vorgelegt. Der Verein möchte

noch auf folgende Veranstaltungen aufmerksam machen: Jeden Freitag findet in der Sporthalle der Erkschule die Koronarsportgruppe von 18 bis 19.30 Uhr und die Behindertersportgruppe von 19.30 bis 21 Uhr statt. Am Mittwochabend kann im Hallenbad an der Wassergymnastik von 20 bis 21 Uhr teilgenommen werden.

Mittwochslootto

„7 aus 38“
3 - 5 - 6 - 10 - 17 - 26 - 31
Zusatzzahl: 19
Gewinnzahl: 8 2 8 4 7 5 0 (ohne Gewähr)

Mittwochsloottoquoten

Gewinnquoten: Gewinnklasse 1: 89 843,00 DM; Gewinnklasse 2: 18 497,10; Gewinnklasse 3: 2 649,80; Gewinnklasse 4: 56,00; Gewinnklasse 5: 5,10. Mittwochs-Spiel 77: Gewinnklasse 1: Super 7: 355 555,40 DM; Gewinnklasse 2: unbesetzt; Gewinnklasse 3: 15 555,40; Gewinnklasse 4: 1 555,40; Gewinnklasse 5: 155,40; Gewinnklasse (Ohne Gewähr) 6: 15,40.

Kirchliches Zeitgeschehen

Johannesgemeinde

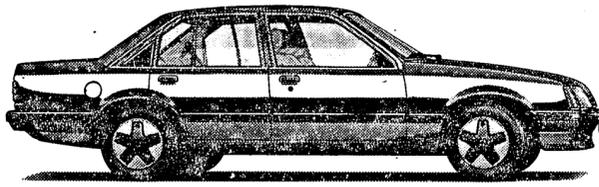
Da am Himmelfahrtstag kein Gottesdienst in der Johanneskapelle ist, nehmen wir am Gottesdienst am Paddelteil teil. (bei schönem Wetter). Treffpunkt zum gemeinsamen Spaziergang um 9 Uhr am Gemeindegarten Uhlendamm bzw. am Hallenbad, Fahrradfahrer um 9.15 Uhr.

Gustav-Adolf-Frauenwerk

Unsere nächste Zusammenkunft findet am Dienstag, dem 14. März um 17 Uhr statt.

Ab sofort. Für jeden Rekord. Die noble Royal

Ausstattung: Zweischicht-Metallic-Lackierung. Servolenkung. Zentrale Türverriegelung. Leichtmetallfelgen. Breitreifen, Format 185/70 SR oder HR 14. Alles zum attraktiven Komplettpreis. Da läuft Ihnen das Wasser im Mund zusammen. Rekord LS Royal schon für DM 22 585.- Mmmh! Unverbindliche Preisempfehlung ab Werk.



OPEL ZUVERLÄSSIG IN DIE ZUKUNFT

Verzicht. Paßt ein solches Wort in unsere Zeit? Hemmt es nicht Fortschritt und Wachstum? Es paßt, weil es notwendig ist. Denn vielen Menschen unserer Erde fehlt es am Notwendigsten: am täglichen

Brot. an Wohnung, Gesundheitsdiensten, Ausbildung. Die christliche Soziallehre nennt die ungleiche Verteilung der Lebenschancen und lebensnotwendigen Güter ein Unrecht. Gefordert ist unsere Bereitschaft zum Teilen. Nur sie hilft, das kostbarste Gut der Menschheit zu bewahren, das

Leben! Misereor ruft in seiner Fastenaktion zu einem verantwortlichen Lebensstil auf.

Unser Verzicht-Leben für viele.

Misereor · Mozartstraße 9 · 5100 Aachen Spendenkonten: 556-505 Postgiroamt Köln 556 Stadtparkasse Aachen

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

Allen, die durch Worte und Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden uns Ihre Anteilnahme und ihre Verbundenheit mit unserem lieben Entschlafenen

Georg Herth

bekundeten und ihn zu seiner Ruhestätte geleiteten, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächtler, Herrn Bürgermeister Krelling, Einsatzabteilung der Feuerwehr Langen, Alters- und Ehrenabteilung der Feuerwehr Langen, Freiwillige Feuerwehr Langen 1879 und Langen Kreis Wesermünde, dem Kreisfeuerwehrverband Offenbach, dem DRK Langen sowie den Schulkolleginnen und -kollegen Jahrgang 1922/23.

Im Namen aller Angehörigen
Henriette Herth, geb. Hanl und Kinder

Langen, im Mai 1985
Wilhelm-Leuschner-Platz 5

Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Helmgang unseres lieben Entschlafenen

Emanuel Fiedler

danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten sehr herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz, Herrn Dr. Otto, dem VOD, der Nachbarschaft und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen der Angehörigen
Theresia Fiedler, geb. Neumann

Sehretstraße 32
6070 Langen

Für die herzliche Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen-, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Philipp Reitz

die uns zutell wurde, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Meyer, dem Altenpflegeheim In Harreshausen sowie allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Kurt Reitz

Flachsbachstraße 17
Langen, im Mai 1985

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSBACHER NACHRICHTEN zum monatl. Bezugspreis von DM 4,60 + DM —,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____

Straße _____ Hausnummer _____

Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____

bei der _____ (Bank oder Postcheckkonto) abgebucht werden. Die Abbuchung erlischt automatisch bei Beendigung des Abonnements.

Datum _____ Unterschrift _____

Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen. Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in 40-60 Minuten.
Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 79 21

NACHRUH
Nach schwerer Krankheit verstarb unsere langjährige Mitarbeiterin und Kollegin
Klara Leja
Wir nehmen hiermit Abschied.
Die Kolleginnen und Kollegen der Fe. Spath MV, Langen und MV Südhessen, Dermstedt

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen.
TERRASSEN-CAFE
im Singes 20 · 6070 Langen
Telefon 06103/2321

Für die herzliche Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes, Vaters, Schwiegervaters und Opas

Wilhelm Pülcher
13. 5. 1906 — 29. 4. 1985

danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn recht herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kades für die tröstenden Worte, den Schulkolleginnen und -kollegen des Jahrgangs 1905/06 Egelsbach, der Fa. Günther & Co., Frankfurt, und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Marie Pülcher, geb. Schmidt
Werner Pülcher und Familie

Langen, im Mai 1985
Langestraße 19

Für die Anteilnahme beim Ableben unserer lieben Tante und Schwägerin

Elisabeth Katharina Seipp

sowie für die Blumen- und Geldspenden sagen wir unseren herzlichsten Dank. Ganz besonders danken wir Herrn Pfarrer Wächtler für die tröstenden Worte sowie dem Jahrgang 1899/1900 und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Familien Seipp — Köllges

Langen, im Mai 1985

Für die Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Blumen-, Kranz- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Philipp Reitz

die uns zutell wurde, sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonders danken wir Herrn Pfarrer Meyer, dem Altenpflegeheim In Harreshausen sowie allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und allen, die ihm das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen
Familie Kurt Reitz

Flachsbachstraße 17
Langen, im Mai 1985

Praxis Wolfgang Streck
Urlaub vom 17. bis 24. Mai 1985.

Vertretung: Herr Dr. Großstein Telefon 2 77 88
Herr Dr. Hancke Telefon 2 31 61
Herr Prof. Dr. Jork Telefon 2 36 72
Frau Dr. Kades Telefon 5 12 88
Frau Dr. Köhl Telefon 2 37 97
Herr Dr. Otto Telefon 2 30 94

Erste Sprechstunde am Dienstag, dem 28. Mai 1985.

Dr. med. R. Wilkens
Langen, Elisabethenstraße 7

Urlaub vom 13. bis 17. Mai 1985

Vertretung: Dr. Block, Dr. Wenz, Dr. Rauschenbach, Dr. Mentzel

Hausmann's
Expresß-Imbiß
zur Zeit Egelsbach, Frühlingsfest, am Bürgerhaus, vom 11. bis 14. Mai 1985.

Restaurant Julischka
AB SOFORT sonneabends, sonntags und feiertags auch nachmittags geöffnet. Besuchen Sie uns! Reichhaltige Vesperkarte Leckere Eisbecher Frischer Apfel- und Topfenstrudel. Außerdem täglich frischer deutscher Spargel in gewohnter Qualität. Auf Ihren Besuch freuen sich Johanna Kühn und Mitarbeiter

Egelsbach-Bayerselch
Telefon 0 61 03 - 46 03

Pfingst-Reisen zu Sonderpreisen!
z.B. VW Käfer
Vom VW Käfer bis zum Mercedes 230 E inkl. aller gefahrenen km. Mietmöglichkeit z.T. schon ab 15 Jahre.

interRent
PKW, LKW, Wohnmobile
Gartenstraße 1
Neu-Isenburg
Tel. 06102/6663

Schlüsseldienst Langen
Schließen von Scheren Messern u. Gartengeräten
Wiesenstraße 12, Telefon 23244
Privat 7 93 70

Haben Sie Probleme mit Ihren Fenstern?
Wir können Ihnen fast immer helfen. Wir reparieren sowohl Kunststoff- und Holzfenster, als auch alle Arten von Rolläden und Jalousien.
Fa. BESTEHORN
und Co. GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 3 36 87

Alte Öltanks
(alle Arten und Typen) werden von uns fachkundig und sauber zu günstigen Festpreisen mit allen Nebenarbeiten ausgebaut. Abpumpen des Restöls mit Rökkertattung.
Metzger System-Service
Wilhelm-Busch-Straße 5
6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 96 73

Verbundstein-Pflaster und Waschbetonplatten
verlegt preiswert
Mutterboden-Verkauf preisgünstig.
6073 Egelsbach
Erich Kästner-Straße 4
Telefon 0 61 03 / 4 91 37

GARAGEN
fertig von GRÜTZ
Ständige Ausstellung
Belonwerk Flörsheim
6238 Hofheim-Wallau
Tel. 06122/15081-33

FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

100jährige Erfahrung
Ist nicht mit Geld zu bezahlen. Deshalb erhalten Sie sie kostenlos. Wir sind die Fachleute, wenn's um Drucksachen geht! Stellen Sie uns auf die Probe!
k BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen
Tel. 06103-21011 · Sell 1985

Angeln Sie sich den jüngsten Millionär.
Über die genauen Preise inclusive Überführungskosten informieren Sie unsere örtlichen Fiat Händler:
AUTO-MILZETTI Malnzer Straße 46 · Telefon 0 60 74 / 5 00 64 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL

möbel weiss küchen
Einbau-Küchen
weit unter den unverbindl. Preisempfehlungen der Hersteller
Pöppgenpohl, Leicht, Altrindl, Rational, Siematic, Nobilia, Zeyko, etc.
über 1.000 qm
Jeden Sonntag von 14-17 Uhr freie Informationsschau! Kein Verkauf.
6070 Langen
Am Stresemannring (Nähe Lutherplatz)
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

Fa. Walter Emmelheinz
vorm. Hans Gaubmann
• Holzung
• Spengler
• Sentär
Wassergasse 13, 6070 Langen,
Telefon 06103/23765

FEUERVERZINKUNG
„Der anerkannt beste Rostschutz“
Badeabmessung: 3,9 x 2,6 x 0,7 m
MONZA
Pflitter/Monzastraße
Telefon (0 61 03) 78 41 - 4

DIE GESCHENKIDEE!
Überraschen Sie Verwandte und Freunde mit einem persönlichen Ereignis auf Video-Kassette.
TELEFON 0 61 03 / 2 62 66

Sport vom Wochenende! Dienstags in der SZ
Langener Zeitung Tel. 0 61 03 / 2 10 11

Garagen
fertig von GRÜTZ
Ständige Ausstellung
Belonwerk Flörsheim
6238 Hofheim-Wallau
Tel. 06122/15081-33

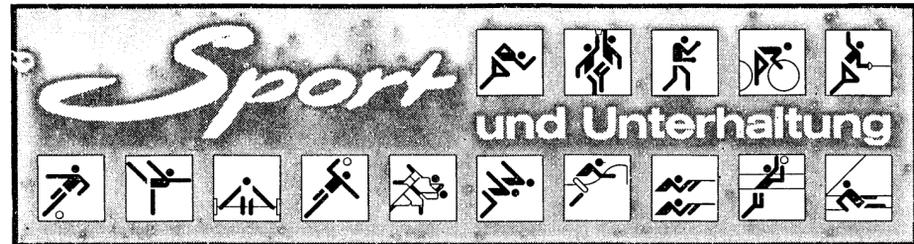
FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

Angeln Sie sich den jüngsten Millionär.
Über die genauen Preise inclusive Überführungskosten informieren Sie unsere örtlichen Fiat Händler:
AUTO-MILZETTI Malnzer Straße 46 · Telefon 0 60 74 / 5 00 64 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL

KOSCHI-Neueröffnung in Langen
Flott, chic, aktuell

Flamenco echt Leder, in vielen Modelfarben 59,90

KOSCHI Schuhe
Langen,
Darmstädter Str. 2
Dürckelweg geöffnet



Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel und den Aufstieg in die Oberliga...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Der richtig Tip Fußballfoto, Elferwette: 0 1 2 0 0 2 1 0 1 1 0

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Der richtig Tip Fußballfoto, Elferwette: 0 1 2 0 0 2 1 0 1 1 0

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Der richtig Tip Fußballfoto, Elferwette: 0 1 2 0 0 2 1 0 1 1 0

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Der richtig Tip Fußballfoto, Elferwette: 0 1 2 0 0 2 1 0 1 1 0

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Morgen ist das Nachholspiel

Der Endkampf des FC Langen um den Klassenerhalt ist nach dem Spielabbruch am Sonntag zu einer englischen Woche geworden...

Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Morgen ist das Nachholspiel

Der Endkampf des FC Langen um den Klassenerhalt ist nach dem Spielabbruch am Sonntag zu einer englischen Woche geworden...

Blitz und Donner verschoben die Abstiegsentscheidung

Die SG Egelsbach wahrte durch einen 4:1-Erfolg in Groß-Gerau ihre Chance auf den Meistertitel...

Blitze störten Abstiegsduell FC Langen - TG Bessungen 1:1 (abgebrochen)

Ganze vierzig Minuten dauerte das Abstiegsduell zwischen dem FC Langen und dem Tabellenletzten TG Bessungen...

Alles beim alten Landesliga Süd

Das Kopf-an-Kopf-Rennen zwischen den beiden Meisterschaftspräsidenten Bayern München und Werder Bremen geht unverändert weiter...

Landesliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like FSV Bad Orb, Darmstadt 98, etc.

Fußball-Bundesliga

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Karlsruher SC, VfB Stuttgart, etc.

Kreisliga A Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Sparta Bürgel, Zrinski Offenbach, etc.

Kickers enttäuschten

Das 1:1 der Offenbacher Kickers vor heimischer Kulisse gegen den Vorletzten Birstadt läßt die Frage offen, welche Spiele sie eigentlich gewinnen wollen...

Kreisliga B Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Sparta Bürgel, Zrinski Offenbach, etc.

SGE II siegte in Balkhausen

In ihrem vorletzten Spiel in der C-Liga Darmstadt konnte die SGE II noch einmal mächtig auftrumpfen. Der einen Platz hinter den Egelsbachern auf Rang 6 stehende SC Balkhausen hatte auf eigenem Platz nicht die Spur einer Chance...

Kreisliga A Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Germania Bieber, Teutonia Hausen, etc.

Zweite Bundesliga

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Hessen Kassel, Saarbrücken, etc.

Toto- und Lottoquoten

Table with 3 columns: Game, Odds, Payout. Lists Toto and Lotto results.

Schwaches Spiel im Freizeit-Center

In einem ganz schwachen Spiel trennten sich die SSG Langen und die SKG Rumpenheim 1:1 (0:0) unentschieden. Man merkte beiden Mannschaften an, dass die Entscheidung in dieser Runde bereits gefallen ist...

Erdrutschwahlsieg in Nordrhein-Westfalen

Bei den Landtagswahlen in Nordrhein-Westfalen konnte die SPD ihre absolute Mehrheit von 48,4 auf 52,1 Prozent ausdehnen. Verlierer war die CDU, die von 43,2 auf 36,5 Prozent zurückging...

Etliche mußten „in den Bach“ Qualifikations-Regatta für „420er“ und „Europe“

Der 1. Mai als offizieller Termin zur Segelsaisonöffnung wird so mancher Segler so schnell nicht vergessen. Statt „hold und lieblich“ zu sein, stürmte es kalt über den Waldsee...

„Cräxies“ erneut erfolgreich

Am 5. Mai nahmen die „Cräxies“ (Jedermann der SSG-Vollballabteilung) an einem Turnier des SV 1912 Klein-Gerau teil. Dieses gut organisierte Turnier für Freizeit-Volleyballmannschaften fand in der Kreissporthalle in Groß-Gerau statt...

„Cräxies“ erneut erfolgreich

Die Partie gegen den TV Haßloch entwickelte sich zu einem nervenaufreibenden Kampfspiel, das beiden Mannschaften sowohl in spielerischer Hinsicht als auch kräftemäßig alles verlangte...

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Das Endspiel bestritten der FC Kleppergard (Biebesheim) und die TGS Hausen, wobei sich die letztgenannte Mannschaft mit 2:1 Sätzen den Turniersieg sicherte.

Giraffen siegten standesgemäß

Nach einer Spiel- und Trainingspause im April haben die Giraffen Anfang Mai wieder mit leichtem Training angefangen. Bevor im Juni die konditionelle Vorbereitung auf die neue Saison in Angriff genommen wird, nehmen die Langener an einer Sommerturne mit den Vereinen TG Hanau (Aufsteiger in die 2. Bundesliga Süd) und Eintracht Frankfurt (Aufsteiger in die Regionaliga Mitte) teil...

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Es spielten: Peter Hering (10), Arnd Lewe (6), Werner Barth (9), Franz Schindler (5), Rainer Greunke (10), Hansi Gnad (14), Klaus Neumann (1), Bertram Koch (12) und Jens Oltrogge (10). Im Rahmen der Sommerturne empfangen die Giraffen am kommenden Mittwoch um 20.30 Uhr in der Seehring-Halle die Frankfurter Eintracht. Die Langener werden in diesem Spiel mit einer aus Spielern der Ersten und Zweiten zusammengestellten Mannschaft antreten, da Reiner Greunke, Peter Hering, Franz Schindler und Jens Oltrogge zur gleichen Zeit zum Spiel der deutschen Studentennationalmannschaft in Braunschweig gegen Frankreich eingeladen wurden...

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Es spielten: Peter Hering (10), Arnd Lewe (6), Werner Barth (9), Franz Schindler (5), Rainer Greunke (10), Hansi Gnad (14), Klaus Neumann (1), Bertram Koch (12) und Jens Oltrogge (10). Im Rahmen der Sommerturne empfangen die Giraffen am kommenden Mittwoch um 20.30 Uhr in der Seehring-Halle die Frankfurter Eintracht. Die Langener werden in diesem Spiel mit einer aus Spielern der Ersten und Zweiten zusammengestellten Mannschaft antreten, da Reiner Greunke, Peter Hering, Franz Schindler und Jens Oltrogge zur gleichen Zeit zum Spiel der deutschen Studentennationalmannschaft in Braunschweig gegen Frankreich eingeladen wurden...

Vereinsleben

Männerchor Liederkanz 1838 Langen
Morgen, Mittwoch, 19.30 Uhr, Singstunde im „Lämmchen“.

LKG

Treffpunkt zur „Vatertagstour“ Donnerstag, 16. Mai, 10.00 Uhr Lutherplatz.

Fahrt in den Holiday-Park An die Abgabe der Anmeldung für die Fahrt in den Holiday-Park nach Haßloch am 15. Juni wird erinnert. Bitte noch in dieser Woche!

Immobilien

Bauplatz für 1-Familien-Haus zu kaufen gesucht. Telefon 0 60 48 / 39 33

Suche Garage, Forstring, Hagebuttenweg. Telefon 7 25 33

Stellenmarkt

Aushilfen ganztägig, weiblich, gesucht.
Buchbinderei Schaeben Egelsbach, Wöggstraße 48 Telefon 0 61 03 / 4 96 20

Verkäufe

Guterhaltene Kleidung Größe 36 — 40 zu Fichmarktpreisen zu verkaufen. Telefon 0 61 03 / 2 25 66

Geschäftliches

FEUERVERZINKUNG
„Der anerkannt beste Rostschutz“
Badabmessung: 3,9 x 2,6 x 0,7 m

MONZA
Pflaster/Monzastraße
Telefon (0 61 03) 78 41 - 4

„GELD“ könne mer net drucke un verschenke!
Wissen duhn mer schon, wie mer sich gut verkaaft!

Macht nichts, daß mer uns noch net so kenne duht!
Das ganze auch auf Hochdeutsch und Individuell auf unsere Kunden abgestimmt.

Verkaufsberatung/Gestaltung von Werbetrucksachen/Audio-Visions-Konzepten/Video-Filmen von **GERHARD LOEW**

tscha Betriebswirt - staatl. gepr. Druckschmaler
Telefon 0 61 03 / 2 82 66-6070 Langen 3. FM

Verschiedenes

Beitrag mit dreiteiliger Matratze zu verschenken.
Papendick, Soffenstraße 16

100jährige Erfahrung

ist nicht mit Geld zu bezahlen. Deshalb erhalten Sie sie kostenlos.

Wir sind die Fachleute, wenn's um Drucksachen geht!
Stellen Sie uns auf die Probe!

Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26
6070 Langen
Telefon 0 61 03-21 01 11
Seit 1895

Firmen- und Vereinsjubiläen, Familienfeiern usw. fachgerecht auf **VIDEOBAND** von G. Loew. Tel. 0 61 03 / 2 62 66

Annahmeschluß für Traueranzeigen
in der Langener Zeitung
am Erscheinungstag vor 9 Uhr

WÜRDEVOLLE BESTATTUNGEN
Erd - Feuer - See - Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen.
Alle Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf Anruf Hausbesuch.

„Pietät“ Karl Daum
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Tel. 0 61 03 / 2 29 68
Seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Das geeignete Café für Trauergesellschaften
bis 50 Personen
TERRASSEN-CAFE
Im Singel 22 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 23 21

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSBACHER NACHRICHTEN zum monatlichen Bezugspreis von DM 4,60 + DM —,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____
Straße _____ Hausnummer _____
Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ bei der _____ (Bank oder Postcheckkonto) abgebucht werden. Die Abbuchung erfolgt automatisch bei Beendigung des Abonnements.
Datum _____ Unterschrift _____

Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN

Verzicht. Paßt ein solches Wort in unsere Zeit?

Hemmt es nicht Fortschritt und Wachstum? Es paßt, weil es notwendig ist. Denn vielen Menschen unserer Erde fehlt es am Notwendigsten: am täglichen

Brot. an Wohnung, Gesundheitsdiensten, Ausbildung.

Die christliche Soziallehre nennt die ungleiche Verteilung der Lebensschancen und lebensnotwendigen Güter ein Unrecht. Gefordert ist unsere Bereitschaft zum Teilen. Nur sie hilft, das kostbarste Gut der Menschheit zu bewahren, das

Leben! Misereor ruft in seiner Fastenaktion zu einem verantwortlichen Lebensstil auf.

Misereor · Mozartstraße 9 · 5100 Aachen · Spendenkonten: 556-505 Postgiroamt Köln 556 Stadtparkasse Aachen

Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Tode meines Stiefvaters

danke ich allen Verwandten, Freunden und Bekannten sehr herzlich.

Besonderen Dank der Nachbarschaft und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Langen, im Mal 1985

Wilhelm Dietzel

Reinhard Kreis

D 4449 B

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Hainer Wochenblatt
MITTELUMLAGE FÜR DEN DRUCK UND DIE VERFAHRE VON HOEBERLING

Sport und Unterhaltung

Heute in der LZ:
„Lügen, Gehässigkeiten und Verleumdungen“
Vereinsvorsitzende kritisieren Grüne
Beste Weinkennern kam aus Langen
VHS wurde bundesweit vierte
Sparkasse zufrieden
Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport
Einzelpreis —,75 DM

Fr. 40 Freitag, den 17. Mai 1985 89. Jahrgang

Fast hundert Sportler wurden geehrt
Bürgermeister überreichte Eichenblätter und Ehrennadeln

„Unsere Sportlerinnen und Sportler aus den verschiedenen Langener Vereinen und Schulen haben den Namen unserer Stadt im ganzen Hessenland und weit darüber hinaus bekannt gemacht. Dafür gebührt ihnen unser Lob, unser Dank und unsere Anerkennung“, erklärte Bürgermeister Hans Kreilling am vergangenen Freitag im Sitzungssaal des Rathauses, wohin die Stadt Langen zur alljährlichen Sportlerchoreographie eingeladen hatte.

Daß die Redensart vom Sport als der schönsten Nebensache der Welt zutrifft, werde in Langen besonders deutlich, denn rund ein Drittel aller Bürger sei in Vereinen engagiert. Die allermeisten Sporttreibenden sähen in ihrem Freizeitvergnügen eine willkommene Abwechslung zum — in der Regel — bewegungsarmen beruflichen Alltag, eine sinnvolle Anstrengung, die seelischen Ausgleich und gesundheitliches Wohlbefinden schaffe. Sport solle Spaß machen, solle Freude an der eigenen Bewegung und am Spiel mit Gleichgesinnten bereiten; diesem Anliegen kämen die Langener Sportvereine mit ihrer intensiven Breitenarbeit, darunter vielen Mannschaftssportarten, entgegen und böten unzählige Möglichkeiten. Fast jede Sportart könne in Langen betrieben werden; ein breitgefächertes Angebot an Sportanlagen stehe dazu in unserer Stadt zur Verfügung, erklärte der Stadtoberhaupt.

Langen wird „Theaterstadt“
Hessische Schultheater haben ihre Tagung

Von Mittwoch, dem 5. Juni bis einschließlich Sonntag, den 9. Juni ist Langen Schauplatz des Hessischen Schultheater Treffens '85, das von der Landesarbeitsgemeinschaft für das Darstellende Spiel an den Schulen Hessens e.V. in Verbindung mit dem Hessischen Institut für Lehrerfortbildung veranstaltet wird. Die Schulleitung hat der Hessische Kultusminister, Karl Schneider, übernommen.

Die Theater-Arbeitsgemeinschaften der Hessischen Schulen konnten sich für dieses Treffen in Langen bewerben. Rund 150 SchülerInnen und sechs hessischen Städte haben es geschafft. Sie erhielten die Einladung zu diesem Treffen mit Aufführungen, Workshops und Colloquien, an dem neben den Schülern noch Pädagogen, Theaterfachleute und interessierte Laien teilnehmen werden. Vertreten sind auch die „Lokal-Matadore“ vom Dreieich-Gymnasium Langen. Die theaterbegeisterten Schüler um ihren Mentor Thomas Sturmfels zeigen „Der gestiefelte Kater oder ein Stück fällt durch“, eine Bearbeitung der ironischen Komödie von Ludwig Tieck, dem ersten wirklichen Dramatiker der romantischen Schule.

Der erste Tag der Hessischen Schultheater-Treffens dient der Anreise, der Information und Quartierverteilung sowie einem Begrüßungsabend, um sich gegenseitig schon ein wenig kennenzulernen. „So richtig los“ geht es dann ab

Der rote Punkt an Briefkästen

Der rote Punkt an Postbriefkästen kennzeichnet diese ursprünglich als Briefkästen mit Nachlieferung und Sonntaglieferung. Inzwischen ist diese Information in der Form erweitert worden, daß auch diejenigen Briefkästen mit einem roten Punkt versehen sind, bei denen „weitere Leerungen“ durchgeführt werden.

Darunter sind zu verstehen die Sonntaglieferung, die Leerung der Briefkästen an den Zustellpostämtern vor Beginn der Zustellung (in unserem Amtsbereich die Briefkästen der Postämter Langen 1, Dreieich 1, Dreieich 4, Dreieich 6, Rödermark 1, Rödermark 2, Neu-Isenburg 1 und Egelsbach), die Leerung der Briefkästen bei Postämtern mit Briefabgang (in unserem Amtsbereich die Briefkästen der Postämter Langen 1 und Dreieich 1 — Leerung nochmals um 20.00 Uhr).

Am Montag tagt der Bauausschuß

Zu einer öffentlichen Sitzung tritt der Bauausschuß am kommenden Montag, dem 20. Mai um 19 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses zusammen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Bebauungsplan „Untere Bahnstraße“, zu dem SPD und Grüne Anträge eingereicht haben, die Gestaltung der Bahn- und Gartenstraße, was von der F.D.P. beantragt wurde, der Entwässerungskanal in der Bahnstraße, wozu die NEV einen Antrag gestellt hat sowie ein Bebauungsplan mit gründerischen Festsetzungen für das Baugebiet „Wormser Weg“.

Fehler beim Fahrstreifenwechsel

Zwei Pkw-Lenker fuhren am Montagabend nebeneinander auf der Mörfelder Landstraße in Richtung Mörfelden. In Höhe der Kreuzung mit der Pitterstraße wollte ein Pkw-Fahrer von links nach rechts wechseln und „übersah“ dabei den Pkw auf der rechten Fahrbahn. Bei dem folgenden Zusammenstoß entstand Sachschaden für mehrere tausend Mark.

Keine Anträge an die DDR

Beim Bau des Hotels „Langener Hof“ hat die FDP Langen festgestellt, daß dort eine DDR-Baukolonne eingesetzt war, wobei alle gesetzlichen Auflagen erfüllt waren. Leider handele es sich dabei um keinen Einzelfall. Nur kurze Zeit später sei diese Kolonne bei einem Bauvorhaben in einem anderen Ort des Kreises Offenbach gesehen worden.

Es scheint, daß sich verstärkte heimische Bauunternehmer aus Kostengründen DDR-Subunternehmer suchen. Dieses sei jedoch bedenklich, da trotz der Konjunkturüberhebung in anderen Branchen, verbunden mit der Schaffung von neuen Arbeitsplätzen, die Bauwirtschaft weiterhin stark unterbeschäftigt sei und die nach wie vor zu hohe Arbeitslosigkeit somit zum Teil durch das Baugeverbe verursacht werde.

Es sei daher nach Auffassung des FDP-Ortsverbandes zu begrüßen, daß die hessische FDP aus ihrem Landesparteitag in Bad Hersfeld beschlossen habe, eine Beschränkung der Tätigkeit von Subunternehmern aus dem Ostblock zu fordern. Weitere Forderungen zur Überwindung der schwierigen Lage der Bauwirtschaft seien, wie der erste Vorsitzende der Langener FDP Dr. Völling mitteilte: Die Solidarität zwischen den Bauunternehmern zu fördern, um so einen Beitrag für faire Wettbewerbsbedingungen zu schaffen und die Aufforderung an die Kreditwirtschaft, sich dafür einzusetzen, daß in der derzeitigen schwierigen Lage der heimischen Bauwirtschaft deren Liquiditätsprobleme durch ihre Entscheidungen nicht zusätzlich erschwert würden.



Im Sitzungssaal des Rathauses stellten sich die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler im Anschluß an die Ehrung zu einem Gruppenfoto. Es waren zahlreiche „alte Bekannte“ darunter, die schon öfters solche Ehren erfahren konnten. Insgesamt 97 Urkunden wurden verliehen, dazu gab es Sportler-Ehrennadeln oder das Eichenblatt der Stadt Langen für diejenigen, die zum ersten Mal mit überragenden Erfolgen aufgewartet hatten.

SCHLECKER — jetzt noch besser

Ariel 7.99	Viss 2.49	Domestos 1.79	Kukident 7.99	Ychabelle Schaumbad 3.99	Ychabelle Duschbad 2.49	Ychabelle Shampoo 1.49	Farbbild v. Negativ 7 x 10 vom Kleinbild -39		
Fixies 17.99	Bibchen Ölplagetücher 5.99	Beba 2 Aletmil 2 14.99	Hipp-Säfte versch. Sorten 0,5l 1.99	Qtips 8.99	HiPP 1.99	8x4 Spray versch. Duftnoten 1.99	Nivea-Sonnenmilch 5.99	Elast Eisigel 3.99	Elast Fußbad 4.99
Dané-Spray versch. Duftnoten, 100 ml 3.49	Dané-Stift versch. Duftnoten, 50 ml 3.79	Einlett Haarspray versch. Sorten, 200 ml 6.99	EiVital Spülungen versch. Sorten, 200 ml 3.79	Doppel-dusch versch. Sorten, 300 ml 2.99	Exklusive Damen-T-Shirt mit aperten Druckmotiven od Spitzenapplikationen, reine Baumwolle, Gr. 36-46 24.90	Sportliche Herren-T-Shirt in un- od gemulert, aktuelle Formen, Gr. 48-54, hochwertige Baumwolle, wolkalitäten 24.90	Sommerliche Gartenkleider in Baumwolle, frische Farben u Dessins, in aktuellen Modellen, reine Baumwolle, Gr. 38-48 29.90	Luftige Träger-Kleider in aktuellen Farben u Dessins, reine Baumwolle, modische Formen, Gr. 38-48 24.90	durchgehend geöffnet

Ychabelle Cacarose AS Marken der SCHLECKER-MÄRKTE überzeugend in Preis und Qualität

KONFIRMANDEN BEDANKEN SICH

Für die vielen Geschenke und Glückwünsche zu meiner KONFIRMATION bedanke ich mich bei allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.
Manuela Keim
Langener Straße 43
6073 Egelsbach

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION danke ich, euch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.
Alexander Prims
Egelsbach
Am Tränkebach 8

Für die vielen Geschenke und Aufmerksamkeiten, die ich anlässlich meiner KONFIRMATION in Empfang nehmen durfte, danke ich auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Geschäftsfreunden, auch im Namen meiner Eltern.
Britta Schwalm
Mainzer Straße 8
Egelsbach

Herzlichen Dank sage ich allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern und Großeltern, für die zahlreichen Geschenke und Glückwünsche anlässlich meiner KONFIRMATION.
Yvonne Gestler
Darmstädter Landstraße 9
Egelsbach

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION bedanke ich mich recht herzlich.
Sylvia Leonhardt und Eltern
Rheinstraße 56
Egelsbach, im Mai 1985

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner KONFIRMATION habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich, auch im Namen meines Vaters und meiner Großeltern, recht herzlich.
Yvette Prochnow
Ernst-Ludwig-Straße 64
Egelsbach

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION bedanke ich mich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.
Katja Lorenz
Langener Straße 18
Egelsbach

Familien drucksachen für alle Anlässe geschmackvoll - schnell preiswert
Buchdruckerel Kühn KG
Darmstädter Straße 26, Langen

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer ERSTKOMMUNION danken wir, auch im Namen unserer Eltern und Großeltern, recht herzlich.
Bianca Zink
Frankfurter Straße 13
6073 Egelsbach
Nicole Zink
Henry-Dunant-Straße 1
6073 Egelebach

Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem 90. GEBURTSTAG
Ich habe mich sehr darüber gefreut.
Herzlichen Dank auch der Spar- und Kreditbank Egelsbach, den Behörden und Herrn Bürgermeister Dörner für seinen Besuch.
Dina Avemaria
Egelsbach
Erzhäuser Straße 2

Langener Zeitung TELEFON 2 10 11

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer GOLDENEN HOCHZEIT sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und der Nachbarschaft unseren herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Bürgermeister Dörner, dem Herrn Landrat, dem Hessischen Ministerpräsidenten, der Freireligiösen Gemeinde, der Arbeiterwohlfahrt, der Ortsgruppe SPD, den Seniorenturnerinnen von Herrn Avemaria, dem Seniorensingkreis mit Herrn Lehrer Schreiber, der Spar- und Kreditbank und der Bezirksparkasse Langen.
Alois Branke und Frau Martha geb. Jirasek
Geschwindstraße 5
6073 Egelsbach

Öffentliche Bekanntmachung

Die Regionale Planungsversammlung beim Regierungspräsidenten in Darmstadt hat am 8. Februar 1985 gemäß § 5 Abs. 1 Ziffer 2 des Hessischen Landesplanungsgesetzes i.d.F. vom 1. Juni 1970 (GVBl. I S. 360) zuletzt geändert durch Gesetz zur Neuorganisation der Regierungsbezirke und der Landesplanung vom 15. Oktober 1980 (GVBl. I S. 377) die Offenlegung des Entwurfs des Regionalen Raumordnungsplanes für die Planungsregion Südhessen beschlossen und den Regierungspräsidenten in Darmstadt beauftragt, die Offenlegung durchzuführen.
Gemäß Teil B, Ziffer 9 Abs. 2 des Hessischen Landesraumordnungsprogramms gemäß Gesetz über die Feststellung des Hessischen Landesraumordnungsprogramms und zur Änderung des Hessischen Landesplanungsgesetzes (Hessisches Festsetzungsgesetz) vom 18. März 1970 (GVBl. I S. 285), geändert durch Gesetz zur Änderung des Hessischen Landesraumordnungsprogramms vom 24. Juni 1978 (GVBl. I S. 396) und Gesetz zur Neuorganisation der Regierungsbezirke und der Landesplanung vom 15. Oktober 1980 (GVBl. I S. 377) liegt der Entwurf des Regionalen Raumordnungsplanes, bestehend aus dem Text und den beiden Farbkarten „Siedlung und Landschaft“ sowie „Verkehr und Versorgung“, die jeweils aus drei Teilkarten bestehen, in der Zeit vom 3. Juni 1985 bis 2. Juli 1985

beim Regierungspräsidenten in Darmstadt, Abteilung Regionalplanung, 6100 Darmstadt, Berliner Allee 5, Zimmer Nr. 59 von Montag bis Freitag zwischen 8.30 Uhr und 15.30 Uhr und beim Kreisausschuß des Kreises Offenbach in 6050 Offenbach am Main, Berliner Straße 60, Zimmer 1323 von Montag bis Freitag zwischen 8.00 und 16.00 Uhr (Dienststunden) zur öffentlichen Einsichtnahme aus.
Während der Auslegungsfrist können Anregungen und Bedenken zum Planentwurf schriftlich oder zur Niederschrift sowohl beim Regierungspräsidenten in Darmstadt als auch beim dem Kreisausschuß Kreis Offenbach vorgebracht werden.
Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, während der Offenlegungsfrist in den Planentwurf bei der Gemeindeverwaltung Egelsbach, Freiherr-vom-Stein-Straße 13, 6073 Egelsbach, Zimmer 35/35 während der Dienststunden Montag bis Mittwoch von 8.00 bis 16.00 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 18.30 Uhr; Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr einzusehen.
Bedenken und Anregungen können jedoch ausschließlich beim Regierungspräsidenten in Darmstadt oder dem Kreisausschuß des Kreises Offenbach und nur während der Auslegungsfrist vorgebracht werden.
Egelsbach, 17. Mai 1985
Der Gemeindevorstand der Gemeinde Egelsbach Dürmer, Bürgermeister

Die Kriminalpolizei rät: Schützen Sie Haus und Wohnung durch wirksame technische Sicherungen vor Einbruch. Wir und unsere Polizei...

Kirchliche Nachrichten
Evangelische Gemeinde
Samstag, 18. Mai
19.30 Abendmahl der Konfirmanden (Westbezirk - Pfr. Adam)
Sonntag, 19. Mai
10.00 Konfirmationsgottesdienst (Westbezirk - Pfr. Adam) und Kindergottesdienst
Donnerstag, 23. Mai
15.00 Ev. Frauenhilfe

Ein Herz fürs Helfen
Spende Blut!
BLUTSPENDEDIENST
HESSEN
DES DEUTSCHEN
ROTEN KREUZES

Pötzlich und unerwartet wurde unser Gründungs- und Ehrenmitglied
Gottfried Müller
aus unserer Mitte gerissen.
Wir verlieren ein für Erwachsene und Jugend gleichermaßen hilfsberechtigtes Mitglied, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren.
Tanzsport-Club 71 Egelsbach e.V.
Egelsbach, im Mai 1985

DANKSAGUNG
Die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns beim Heimgang meines lieben Mannes und unseres guten Vaters
Hans Lotz
in so überreichem Maße zuteil wurden, sind uns ein Trost in unserem großen Schmerz, und wir möchten uns von Herzen dafür bedanken.
Ein besonderer Dank an Frau PfarrerIn Wendt, dem Pflegepersonal von Station I A des Alice-Hospitals, der Geschäftsleitung und den Arbeitskolleginnen und -kollegen der Firma Adam Opel AG, dem Schuljahrang 1930/31 Erzhausen, unseren Kegelfreunden sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.
Im Namen aller Angehörigen:
Gertrud Lotz, geb. Wurm
Rüdiger und Markus
Erzhausen, im Mai 1985
Waldstraße 19

Wir trauern in Liebe um unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma
Marie Kempf
geb. Blechschmidt
geb. 22. 12. 1902 gest. 11. 5. 1985
In stiller Trauer:
Familie Oswald Kempf
Enkel und Urenkel
Wolfgangstraße 62
6073 Egelsbach
Die Urnenbestattung findet im engsten Familienkreise statt.
Besonderen Dank dem Pflegepersonal der Station 4 im Jakob-Heil-Heim Langen.

Hainer Wochenblatt
MITTELUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 20 Freitag, den 17. Mai 1985 Preis —,75 DM

Wird Buchschlags Müllberg noch verseucht?

Stadt Dreieich hat bereits Einspruch erhoben
Die Sondermüllbeseitigungsanlage Kriffel bei Frankfurt, unter anderem genutzt durch die in der Nähe ansässigen Farbwerke Hoechst, wird geschlossen. Der dort abgelagerte Müll muss beseitigt werden. Warum die Schließung erfolgt, ist bis jetzt unklar.
Stichtest nun, daß ein geeigneter Platz für die Bäumung von Tausenden von Tonnen Müll verschiedener Kategorien, nämlich Hausmüll bis hin zu hoch toxischen Stoffen, gefunden werden muß, und zwar so schnell wie möglich. Keiner weiß bis jetzt so richtig wohin damit! Oder doch?

Deponie finden beziehungsweise bereitstellen. Selbst wenn Buchschlag künftig doch für die Entsorgung des sogenannten Hausmülls genutzt werden sollte, bleibt immer noch die offene Frage, wohin mit jenem Müll, der ganz bestimmt toxischen Gehalt aufweist?
Gerade diese Altlasten werden wohl auch der Grund sein, der zu der Schließung von Kriffel führte. Keiner gibt es zu, aber es ist anzunehmen, daß giftige Substanzen in das Grundwasser gesickert sind, wahrscheinlich in einem solchen Maße, daß Grenzwerte von Schwermetallen, halogenen Kohlenwasserstoffen, Nitraten und ähnlichen chemischen Zusammensetzungen überschritten wurden!
Es führte zu weit, wollte man die zur Zeit laufende Klage gegen die Hoechst AG und ihre gesetzeswidrige Abwasserentsorgung ins Feld führen. Doch ist ein möglicher Zusammenhang der Schließung von Kriffel und dort lagernden (giftigen) Abfälle von Hoechst nicht auszuschließen. Schnell muß etwas getan werden, um die giftigen Stoffe zu beseitigen!
Es bleibt zu hoffen, daß eine der Altlasten entsprechende Deponie gefunden werden kann, ansonsten würde es nicht mehr als das „Abschieben“ und „Verteilen“ des Mülls von einer Halde auf die andere bedeuten. Das ist zwar auch eine Lösung, aber eine unsaubere, die ihrerseits wieder Wirkung auf Mensch und Natur haben wird!
Lucia Stanko

Endgültig: Kein Pfingstmarkt
In der Frage, ob während der Hainer Kerb in der Fahrgasse ein Pfingstmarkt stattfinden kann, ist der Magistrat bei seiner ursprünglichen Auffassung geblieben und hat das Ansinnen des Gewerbevereins endgültig abgelehnt.
Diesem Beschluß war noch einmal eine ausführliche Diskussion vorangegangen, doch bei Gegenüberstellung aller Fakten und Ansichten kam man zu dem Schluß, keinen Pfingstmarkt zuzulassen. Keine Einwendung dagegen hat man gegen Heckenwirtschäften, die im vergangenen Jahr erstmals betrieben wurden und die Atmosphäre der Hainer Kerb belebt hatten.

Trotzdem wäre dann das Problem immer noch nicht gelöst, denn auch Buchschlag hat nur eine bestimmte Aufnahmekapazität von Müll, die durch die hinzukommenden 100 000 Tonnen auf jeden Fall überschritten würde. Buchschlags Müll müßte dann auf eine andere Deponie gefahren werden, Wicker böte sich die nächste geeignete an. Warum aber wird dann nicht gleich der Müll von Kriffel nach Wicker transportiert?
Eine Lösung muß nun gefunden werden! Der Einspruch der Stadt Dreieich hat zunächst eine ausbleibende Wirkung, das Land Hessen muß aber gemäß des Abfallbeseitigungsgesetzes eine



Viel zu schnell ging dieser Wagen in der vergangenen Woche in die Kurve, als er den Burgweiler umrundete. So endete der „Tiefflug“ schließlich im kalten Wasser. Am Steuer hatte ein 17jähriger Gesessener, der keinen Führerschein besitzt und das Fahrzeug mit gestohlenen Nummernschildern versehen hatte. Der Fahrer und seine Beifahrerin — eine Anhalterin — konnten sich aus dem Fahrzeug retten, kamen aber um ein kühles Bad nicht herum. Die Feuerwehr holte das Auto aus dem Wasser. Foto: Pfannemüller



Sorgen Sie für den richtigen Rahmen... Hotel-Restaurant Deutsches Haus

Café zur Thesenwühle... Restaurant Thesenwühle

RESTAURANT Balle Bergmühle... Gepflegte Atmosphäre in stilvollen Räumen.

Bel Stefan kehrt man gerne ein... „Karlsbader Hof“

Restaurante Pizzeria »ELBA«... Pizza und alle anderen Gerichte auch zum Mitnehmen.

Eigenheim Saalbau Egelsbach... Echt Elsbacher Gebäck in rustikal still-vohlen Räumen.

IMBISS INHABER S. DAUBER... Hähnchen, Hexen, Schmitzli, Hemburger, Chasburger.

Spezialitäten-Restaurant „Stadt Langen“... Inh. D. Tabar

Wir bieten Ihnen jugoslawische und internationale Spezialitäten... Herzlich willkommen.

WALDCLUBHAUS FC Langen... Im Waldstadion Langen-Oberlinden

Pizzeria • Restaurant MILANO... Italienische Spezialitäten

Spezialitäten Restaurant „Alt Langen“... Inh. H. Backer

Wird das Kochen eine zur Qual... RÜBEZAHN

Langener Zeitung EGELSbacher NACHRICHTEN HAINER WOCHEBLATT

- Zum Treppchen - Das gemütliche Lokal in der Altstadt... BACHGASSE 5

Speisegaststätte »Zur Westendhalle«... In angenehmer Atmosphäre



„Ich vertrage keine Erbsen!“ Verdauungsschwäche meist durch falsche Ernährung erworben

Der Mensch ist, physiologisch gesehen, ein Allesesser. Im Laufe einer Entwicklung, die sich über viele Millionen Jahre erstreckt, hat er ein Verdauungssystem erworben, das ihn zu den allergrößten Leistungen befähigt.

bevorzugen - meist weil sie besser schmecken - und dazu auch immer reichlich Zucker genießt, dann beginnt sich der ganze Verdauungsapparat umzustellen.

Unser Hausarzt

Die Drüsen stets in Anspruch genommen werden. Das heißt, man sollte immer eine gemischte Kost zu sich nehmen.

Geschützte Krokodile

Sonderlich beliebt waren sie nie, die Krokodile. Der Mensch hat ihnen seit jeher verübelt, daß sie ihm gelegentlich Haustiere wegtragen und er ihnen manchmal sogar selber zum Opfer fiel.

Alltag im Jahr 2000

„Bedeutende Wechsel für den zwischenmenschlichen Bereich“ prophezeit der amerikanische Futurologe James Cheseboro für das Jahr 2000.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Gurtpflicht in fast ganz Europa

Die europäischen Länder werden immer mehr Sicherheit. Wie die neueste ADAC-Ubersicht zeigt, gibt es mit Italien und Rumänien zur Zeit nur noch zwei Staaten ohne Gurtpflicht.

Mutterfreuden

Ein Ärzteteam in Tokio hat den Einfluß von Musik auf stillende Mütter untersucht. Im Verlauf von sechs Monaten hörten 120 Wöchnerinnen über Kopfhörer oder Stereolautsprecher vielerlei Musik.

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Klaus-Dieter HOFF Straßendienst Im Auftrag der ADAC Karosserie- und Lackier-Fachbetrieb

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler Dreieich-Neu-Isenburg-LANGEN

AUTO-MILZETTI OHG Mainzer Straße 46 Tel. 0 60 74 / 5 00 64

Ihr zuverlässiger Partner in allen Campingfragen Zubehör - Vorzüge - Reparaturen TÜV-Vorfahrt - Gas-Abnahme

AUTOHAUS K. OESTREICH Carl-Ulrich-Straße 15 Telefon 0 61 02 / 2 50 77

TOYOTA Vertragshändler Rehwald Robert-Bosch-Straße 6, 607 Langen

AUTOHAUS-HERFURTH Messler-Park-Straße 142 6100 Darmstadt-Wixhausen

HONDA Rundherum ein Meisterwerk AUTOHAUS GÜNTER OTTO

ALRODA Gesellschaft für Kfz-Handel mbH Krauzgasse 14 - 6074 Rödemark

NISSAN Foto- und Maschinensatz Buchbinderei Buch- und Offsetdruck

Buchdruckerei Kühn KG DRUCK- UND VERLAGSGESHAUS

100jährige Erfahrung ist nicht mit Geld zu bezahlen. Deshalb erhalten Sie sie kostenlos.

Buchdruckerei Kühn KG Darmstädter Straße 26 6070 Langen

Was man gegen Wundstarrkrampf tun kann Schützen Sie sich vor dem Gift, das 10000mal stärker als Strychnin ist

Zu wenige Menschen wissen von den furchtbaren Folgen des Wundstarrkrampfes und tun deshalb natürlich auch nichts, um sich davor zu schützen.

Tetanusbazillen sind stäbchenförmige Lebewesen - nur zwei bis vier Tausendstel Millimeter groß. Ihr natürlicher Lebensraum ist der Darm von Haustieren - und von Menschen.

Zum Wundstarrkrampf kommt es, wenn die Tetanusbazillen in den Körper eines Menschen eindringen. Grundsätzlich können die durch die Wunde. Besonders gefährlich aber sind Verletzungen, die nur schlecht durchblutet sind.

Wichtigster Schritt: Mit dem indischen Peilgift Curare oder einem ähnlichen Wirkstoff legen sie alle Muskeln lahm, um den Starrkrampf zu lösen.

Unser Hausarzt mal mehr fähig, selber zu atmen. Eine Maschine preßt ihm rhythmisch Sauerstoff in die Lungen, seine Augenlider werden durch ein selbsttätiges mehr selber schließen kann und damit die Hornhaut austrocknen würde.

DIE GESCHENKIDEE! Überraschen Sie Verwandte und Freunde mit einem persönlichen Ereignis auf Video-Kassetten.

VHS-Filmer aufgepaßt! Tolle Schnittmaschinen für Ihre Benutzung noch frei.

SCHROTH AUTOHAUS Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst

AUTOHAUS E.GRUBER Renault-Vertragshändler SB-TEXACO-Großtankstelle

AUTOHAUS SOLLATH Ford Vertragshändler Im Hause Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Peugeot-Talbot-Händler - Kerl Schaum - Langener Str. 48 und Ringwaldstr. 22a

heger ist für's Auto da KRAFTFAHRZEUGHANDEL WERKSTATT

TOYOTA AUTOS MADE FOR GERMANY Vertragshändler Klaus Wittner

Autohaus Enk KG VW-AUDI-HÄNDLER Ohmstr. 15, 6070 Langen

Karosserie + Lack prennig Karosserie-Unfallinstandsetzung • Lackierungen

Unser Hausarzt mal mehr fähig, selber zu atmen. Eine Maschine preßt ihm rhythmisch Sauerstoff in die Lungen.

DIE GESCHENKIDEE! Überraschen Sie Verwandte und Freunde mit einem persönlichen Ereignis auf Video-Kassetten.

VHS-Filmer aufgepaßt! Tolle Schnittmaschinen für Ihre Benutzung noch frei.

Silbenrätsel

Aus den Silben ... bein chen - da - e - el - fe - fen - gau - ge - grie - haus - ka - ket - land - lei - len - ling - mast ...

- 1. Krankheitsreger/Mz., 2. Apfelsine, 3. Sportanlage, 4. europ. Staat, 5. Hofsitze, 6. engl. Admiral, 7. Teil des Armes, 8. kleinliche Tadel...

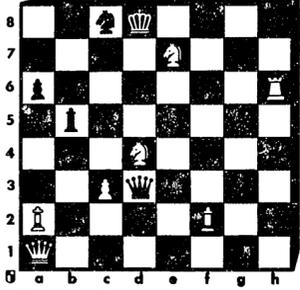
Die ersten und letzten Buchstaben nennen - von oben nach unten gelesen - ein Sprichwort (ch = ein Buchstabe).

Haute Nüsse

Kombinationsrätsel Die Selbstlaute a e e e e i sind den folgenden Mitlauten h n n i s h m m l f h r t

Grid for the 'Haute Nüsse' puzzle with letters and clues in various languages.

Schachaufgabe Nr. 20



Matt in zwei Zügen. Kontrollstellung: Weiß: Kd8, Da1, Th6, La2, f2, Sd4, e7, Bc3 (8) - Schwarz: Kc5, Dd3, Lb5, Sc8, Ba6 (5).

Konsonantenverhau Die Konsonanten n c h r g n f l g t s n n n s c h n an den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, ergeben ein Sprichwort über das Wetter.

Lustiges Silbenrätsel Aus den folgenden Silben sind 14 Wörter mit untenstehenden doppelstimmigen Bedeutungen zu bilden:

- a - bel - ber - brem - der - el - ex - fir - ge - gin in - ir - kat - ken - kö - kri - la - lauf - le - lie - lö ma - ma - man - mann - maul - ment - mi - nal ne - nen - neu - ni - not - pa - por - ra - re - ren ro - ro - schäft - schief - se - se - sta - ter - tie wein - wen - ze

Auflösungen aus der vorigen Nummer Konsonantenverhau: Abends wird der Faule leifig. Lustiges Silbenrätsel: 1. Alleingang, 2. Neurose, 3. Heiligenschein, 4. Alteration, 5. Leoben, 6. Treppenabsatz, 7. Schaltraum, 8. Parlamentarier, 9. Uranfang, 10. Nahrungsaufnahme, 11. Kleidung, 12. Tüllkirsche = Anhaltpunkt.

Subscription form for Langener Zeitung with fields for name, address, and contact information.

Verzicht. Paßt ein solches Wort in unsere Zeit? Hemmt es nicht Fortschritt und Wachstum? Es paßt, weil es notwendig ist. Denn vielen Menschen unserer Erde fehlt es am Notwendigsten: am täglichen Brot, an Wohnung, Gesundheitsdiensten, Ausbildung. Die christliche Soziallehre nennt die ungleiche Verteilung der Lebenschancen und lebensnotwendigen Güter ein Unrecht. Gefordert ist unsere Bereitschaft zum Teilen. Nur sie hilft, das kostbarste Gut der Menschheit zu bewahren, das Leben! Misereor ruft in seiner Fastenaktion zu einem verantwortlichen Lebensstil auf.

Annahmeschluß für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr. ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

Nach kurzem Leiden verstarb am 12. Mai 1985 unser lieber Vater Karl Friedrich Sehring im Alter von 82 Jahren. Wallstraße 40 6070 Langen Die Beerdigung findet in aller Stille statt.

Advertisement for Trauerkleidung (mourning clothes) and Trauerdrucksachen (mourning stationery) by Zimmermann and Pletät Sehring.

Advertisement for Tierarztpraxis Dr. F. Schwarz, located in Langen, with contact information and services.

Advertisement for Möbel Weiss Küchen, featuring kitchen cabinets and appliances.

Advertisement for Großblütige Azaleen by Dietrich Baumschule, offering various azalea plants.

Advertisement for 2 Studio-Video-Kameras with Profi-Trickmischer, highlighting features like image stabilization.

Advertisement for Koschi Schuhe, showcasing a variety of men's shoes.

Advertisement for Fiat cars, featuring the Fiat Ritmo and other models.

Advertisement for UNIBAU Treppen-Ausstellung, showcasing modern staircase designs.

Advertisement for Brügmann Verbundfenster Duo 80, highlighting energy-saving window features.

Advertisement for Fa. BESTEHORN, offering window and door renovation services.

Advertisement for Alte Türen & Küchen wieder neu!, offering renovation services for old doors and kitchens.

Advertisement for Familiendrucksachen, providing services for family printing and photo books.

Advertisement for Lack, Stroh & Co. G.M.B.H., specializing in tank cleaning and maintenance.

Advertisement for IMMOBILIEN, offering real estate services and property listings.

Advertisement for Industrie Immobilien Müller G.M.B.H., featuring commercial and industrial real estate.

„Sicherheit hat Vorfahrt“
Stadt bietet Sicherheitstraining
für jugendliche Mofa- und Mopedfahrer an

Ein ganztägiges Sicherheitstraining für motorisierte Zweiradfahrer im Alter von 15 bis 17 Jahren bietet nun die Stadt Langen in Zusammenarbeit mit dem Automobilsportclub Langen E.V. an.

Das Sicherheitstraining umfasst theoretische Grundlagen und praktische Übungen zur sicheren Beherrschung des Zweirades. Tipps, Hinweise und Anleitungen geben erfahrene Lehrer und Trainer des ADAC Hessen.

Die Teilnehmergebühr beträgt fünf Mark pro Person; die darüber hinaus anfallenden Kosten trägt die Stadt Langen.

Wilhelm Zeunert wird 80

Wilhelm Zeunert, in Turn- und Sportkreisen gut bekannt, kann am kommenden Freitag, dem 24. Mai, bei noch guter Vitalität seinen 80. Geburtstag feiern.

Als man 1932/33 im damaligen TV Vorwärts erstmals das Amt eines Oberturmwartes einführte, übertrug man dieses Wilhelm Zeunert. Es ist ein Amt, dem man in einem Turnverein besondere Aufgaben zuordnet.

Von seinen vielen ehrenamtlichen Tätigkeiten, die er in seinem langen Vereinsleben ausgeführt hat, ist seine ausgezeichnete Schüler- und Jugendarbeit herauszustellen.

Aufgrund seiner Beinprothese konnte er im 2. Weltkrieg nicht Soldat werden. Seine Verbundenheit zu den eingezogenen Soldaten zeigte er in der Weise, daß er mittels Feldpostbriefen das Neueste aus heimischer Umgebung berichtete.

Mit der Neugründung des TV im Jahre 1949 waren wieder erfahrene Übungsleiter gefragt. So war Wilhelm Zeunert wieder bereit, am Neuaufbau mitzuarbeiten.

Wir gratulieren allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung
KÜHN VERLAGS KG

Druck: Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12
Herausgeber: Horst Loebe
Redaktionsleitung: Hans Hofart

LAI trifft sich

Zu ihrem nächsten Treffen, zu dem wie immer jeder Interessierte willkommen ist, lädt die Langener Altstadtinitiative am Pfingstfreitag, dem 24. Mai, um 20.00 Uhr, ins „Lämmchen“ in die Schagasse ein.

Nach heißen Debatten im letzten Frühjahr scheint das Thema Rathaushof nun wieder in Dauerschicht verfallen zu sein. Neu hingegen ist eine von Architekturstudenten verfasste Diplomarbeit (die vierte in der Geschichte der Rathaushofplanung), die die LAI jetzt vorliegen hat.

Die knappe halbe Million, die vor drei Jahren die Pflasterung der Wassergasse gekostet hat, war wohl nicht genug. Im städtischen Haushalt sind wiederum 150.000 Mark (einhundertfünfzigtausend) für eine erneute Umgestaltung vorgesehen.

Nach Abschluß des Trainings erhalten alle Teilnehmer eine Urkunde und nehmen außerdem an einer Verlosung von Mopeds, Sicherheitshelmen und anderen wertvollen Preisen teil.

Basketballer wählen Vorstand und feiern Sommerfest

In einer harmonischen Jahreshauptversammlung konnten alle Ämter im Abteilungsvorstand der Basketballer des Turnvereins Langen besetzt werden.

Die Vorstandsmitglieder der Basketball-Abteilung im Überblick: Jochen Kühn (Abteilungsleiter, Telefon 7 13 27), stellvertretende Abteilungsleiterin Gisela Jahn (Telefon 2 17 63), Jürgen Fornoff (Telefon 2 73 22), Thomas Arnold (Telefon 4 42 94), Helmut und Ralf Bach (Schriftführer, Telefon 2 21 51), Stefan Schwarze (Kassenwart, Telefon 4 42 94), Bärbel Dietrich (Telefon 7 19 06), Karl-Heinz und Klaus Neumann (Zeugwarte, Telefon 7 35 54), Gerda und Willi Braune (Presse Jugend, Telefon 7 93 31), Elmar Thomson (Presse Erwachsene, Telefon 7 24 14) und Alexander Hempel (Presse Bundesliga, Telefon 4 23 57) sowie Arnd Lewke (Jugendwart, Telefon 7 21 23).

Der wichtigste Beschluß des Abends war jedoch, daß die Basketballer am Samstag, dem 29. Juni, in und an der Georg-Sehring-Halle ein Sommerfest mit Disko-Basketball und Jogi-Barth-Abschiedsspiel feiern werden.

Die meisten Vorstandsmitglieder stellten sich zur Weierwahl, und für die Ausgeschiedenen konnte Ersatz gewonnen werden.

Einem Dank richtete er an alle Trainerinnen und Trainer der Abteilung. Erfreulich ist, daß mit Gisela Jahn (Thim-Damen), Silke Dietrich (Damen 2) und Ulrike Köhm (D-Jungen) auch vier Trainerinnen die Verantwortung für Mannschaften tragen.

100jährige Erfahrung
Ist nicht mit Geld zu bezahlen. Deshalb erhalten Sie sie kostenlos.

Wegen Umzug jetzt großer Räumungsverkauf vom 27.4. - 26.5.85

Wir reduzieren bis zu 50%
Leder-Kaufmann
Inh. Rudolf Seiltgens
Darmstädter Straße 1 · 6070 Langen
Reparatur-Service von Lederwaren und Schirmen

chen einer „Bürgerinitiative“ in einer entsprechenden Straße. Es scheint, nachdem Hunderte von Jahren für die Altstadt kein Geld da war, soll sie jetzt mit einer Überhäufung von Nostalgiegeschicklichkeit beglückt werden.

Bach- und Borngasse sowie die „Bremsschwellen“ an Kirch- und Glockengasse sind jetzt fertig. Soll die Neugestaltung dieser Gasse für weitere Maßnahmen Vorbild sein?

Notwehr

Während eines Jagdausflugs in der Nähe von Levanger wurde Ingvar Halvorsen von einem Dach angefallen. Seitdem hadert Herr Halvorsen mit seinem Beruf: er ist Inhaber einer Fabrik für Rasierpinsel.



Die Basketballer des Turnvereins gehören schon zu den „Abonnenten“ bei der Sportlehrerin. Hier nehmen Peter Hering und Reiner Greunke (v.r.) ihre Urkunden entgegen.

Frühaufsteher
In den Stunden, ehe der Tag beginnt, wenn die meisten von uns noch sanft schlafen und träumen, geschieht um uns herum so manches, von dem wir nur wenig Ahnung haben.

Und so früh wir auch aufstehen, immer sind vor uns schon andere wach und gehen längst ihren Pflichten nach. Manchmal, wenn man eine Reise tut und schon vor dem Sonnenaufgang aufbricht, begegnet man diesen Menschen, für die das Leben mit dem ersten Morgengrauen beginnt oder aber auch das Tageswerk endet, nachdem die Nacht vorüber ist.

So hat auch ein unerwachter Morgen seinen ganz eigenen Stundenplan, der ebenso exakt abläuft wie für uns die Zeit vom Morgen bis zum Abend. Busfahrer, Eisenbahner und Zeitungsboten beginnen ihren Dienst, kennen sich und nicken sich zu.

Aber ebenso wie eine richtige Bühne ohne die Helfer hinter den Kulissen auskommt, so würde unser Alltag eine schlechte Szene abgeben, wenn jenes Völkchen der Frühaufsteher plötzlich einmal ausfiel.

Denken wir also an die Frühaufsteher, vor allem in jenen Augenblicken, da uns morgens das Aufstehen besonders schwer fällt.

Koberstadt — Vogelstadt

Mutter Natur meinte es letzten Sonntag gut in aller Frühe. Sie holte mit hellem Strahl den Schlaf auch aus dem letzten müden Auge, dem die Langener Ortsgruppe des Deutschen Bund Vogelwachtums (DBV) für 6.00 Uhr zur diesjährigen Vogelstimmwanderung in die Koberstadt eingeladen.

Entsprechend dem ausgegebenen Motto ging es in die Reviere der Nachtigall und des Pirols. Aber Vogel sind nun mal zum Glück keine Automaten, deren Gesang man auf Knopfdruck beliebig nachvollziehen kann.

Mit der fachkundigen Vorstellung der insgesamt mehr als zwei Dutzend beobachteten Vögel durch Frau Börner und Herrn Peter war es auf eine sehr anschauliche und informative Weise möglich, einen Überblick über die bei uns häufiger anzutreffenden Singvögel zu gewinnen.

Anhand des vom DBV, unter anderem wegen seiner starken Bestandsbedrohung, zum Vogel des Jahres 1985 erklärten Neuntöters, konnte die Problematik des Vogelschutzes verdeutlicht werden. Die drastische Gefährdung dieser zur Familie der Würger gehörenden Vogelart läßt sich an folgendem Beispiel zeigen.

Es wurde schnell klar, daß Vogelschutz nichts anderes als Naturschutz bedeutet. Der umfassendste Schutz, die Betreuung und die Neueinrichtung möglichst vieler und vielgestaltiger Lebensräume (Biotope), die durch die verschiedenen Lebensgemeinschaften (Ökosysteme) gebildet werden, sind die Grundlagen für erfolgreichem Vogelschutz.

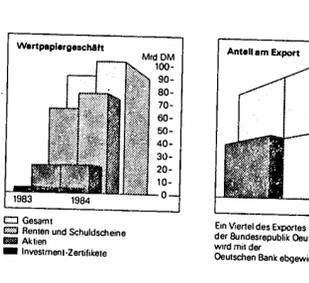
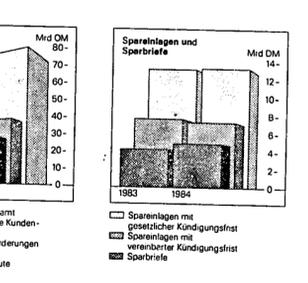
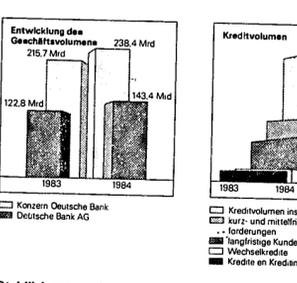
Wenn nun mit diesem Ausflug in die Koberstadt Verständnis und Sympathie für den Naturschutz bei den dankenswerterweise sehr zahlreich erschienenen Interessenten geweckt werden konnte, so wäre das ein Grund zur Freude und Genugtuung bei den Initiatoren.

Zum Schluß noch ein Hinweis in eigener Sache. Der Ortsverband Langen des DBV möchte eine herzliche Einladung zu seinen Vereinstreffen aussprechen. Sie finden jeden ersten Montag im Monat ab 19.30 Uhr im 2. Stock des alten Gefängnisses in der Sehretstraße statt.



Zu den wichtigsten Naturschutzgebieten Langens gehört der ehemalige städtische Steinbruch. In seinem Wasser leben viele Tierarten, die man sonst nur noch selten findet.

1984. Ein Jahr Arbeit.



Deutsche Bank

Stabilisierung eines erreichten Niveaus...
1984 gelang es, das gute Betriebsergebnis des Vorjahres wieder zu erreichen.

Firmenkunden: Zunehmende Kreditnachfrage, mehr Einlagen und mehr Service.
1984 war in allen Bereichen des Firmenkundengeschäfts eine spürbare Belebung zu verzeichnen.

Privatkunden: Positive Entwicklung setzt sich fort.
1984 erhöhten sich die gesamten Ausleihungen an selbständige und unselbständige inländische Privatpersonen im Konzern um 7,5% auf 57,1 Mrd DM.

Mehr Personal in der Kundenbetreuung.
Die Zahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Konzern Deutsche Bank erhöhte sich 1984 um 617 auf 47.873.

... und weitere Stärkung der Kapitalbasis.
Die Offenen Rücklagen haben wir - nicht zuletzt im Hinblick auf das neue Kreditwesengesetz - in Vorjahreshöhe (150 Mio DM) belassen.

Ein großer Teil des Zuwachses entfiel auf das Geschäft mit unseren weit über 100.000 mittelständischen Firmenkunden.
Derzeitiges Geschäft mit den Kunden ist ein Zeichen für den Erfolg der Kapitalerhöhung.

Emissionsgeschäft.
1984 brachten wir die Aktien von 12 Gesellschaften neu an die Börse. Das Volumen der unter unserer Federführung platzierten Wertebetrug 1,6 Mrd DM.

Wieder 12 DM Dividende.
Unsere Aktionäre erhalten wieder eine Dividende von 12,- DM je 50-DM-Aktie auf das im Vorjahr erhöhte Grundkapital.

Vereinsleben
Wännerchor Liederkreis 1838 Langen
Morgen, Mittwoch, 19.30 Uhr, Singstunde im „Lämmchen“

WIR HEIRATEN
Jörg Hoppe
Doris Klingenhausen
Pittlerstraße 67 · 6070 Langen
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 25. Mai 1985, um 14.00 Uhr in der Martin-Luther-Kirche, Oberlinden, statt.

Immobilien
Rödermark, Bungalow zu vermieten, nur DM 1.250,— DM + NK/KT
Tel. 0 60 74 / 9 54 00 bzw. 9 65 84

Verschiedenes
Suche Garage, Forstring, Hagebutteweg.
Telefon 72533

Tiermarkt
Cockermischling, 3 Jahre alt, kinderlieb, alle Impfungen, in gute Hände abzugeben.
Telefon 0 61 03 / 2 67 55

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Heinrich Keim
geb. 16. 07. 1911 gest. 19. 05. 1985

In stiller Trauer:
Eilsebeth Keim, geb. Treusch
Johanna Jung, geb. Kelm
Heinz Jung und Familie
Jakob Treusch und Familie

Rheinstraße 35
6070 Langen
Reichelsheim

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 23. Mai 1985, um 15.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

FEUERVERZINKUNG
„Der anerkannt beste Rostschutz“
Badeabmessung: 3,9 x 2,6 x 0,7 m
Telefon 0 61 03 / 2 67 55

MONZA
Pittler/Monzastraße
Telefon (0 61 03) 78 41 - 4

Festlichkeiten aller Art auf Videoband! 0 61 03 / 2 62 66

Das geeignete Café für Trauergesellschaften
bis 50 Personen.
TERRASSEN-CAFE
im Singen 29 · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 23 21

Langener Zeitung
0 61 03 / 2 10 11

TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11

Wer Immer strebend sich bemüht,
den werden wir erlösen (Goethe: Faust)

Durch einen tragischen, unverschuldeten Verkehrsunfall wurde unser geliebter, einziger Sohn

Martin Walter Hoppe
kurz vor seinem 20. Geburtstag aus einem hoffnungsvollen Leben gerissen.

In tiefer Trauer
Dieter und Heide Hoppe, geb. Sehring
und alle Angehörigen

Teichstraße 29c
6070 Langen

Die Beerdigung ist am Donnerstag, dem 23. Mai 1985, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof.

Plötzlich und unerwartet verstarb bei einem tragischen Verkehrsunfall am 16. Mai 1985

Funker Martin Hoppe

Unserem Kameraden in steter Erinnerung.

Bastel, Major Die Kameraden der
und Kompanielech Fernmeldekompanie 2, Frankenberg

Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

D 4449 B

Langener Zeitung

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIFICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelbach

Hainer Wochenblatt
HEIMATZEITUNG FÜR DIE GEMEINDEN HAINERSHAIN UND HAINERSHAIN

Sport und Unterhaltung

Heute in der LZ:
Zwischen Helmut und Helmutlosigkeit
Situations der Ausländer
Für Langen verdient gemacht
Sportliche Leistungen von 1984
Spirituals in der Stadtkirche
Veranstaltungen
Aktuelles vom Sport
Einzelpreis —,75 DM

Nr. 42 Freitag, den 24. Mai 1985 89. Jahrgang

Mit „Wenn“ und „Aber“ zugestimmt

Erst mal Geld für die Bahnstraßenplanung nötig

Ein Thema, mit dem sich in der jüngsten und zurückliegenden Vergangenheit schon alle Parteien befasst haben, stand am Montag auf der Tagesordnung der Bauausschussitzung: die Verkehrsberuhigung und entsprechende Umgestaltung der Bahnstraße. Zugrunde lag ein Antrag der Freien Demokraten, die in acht Punkten Vorschläge machten, wie sie sich eine Gestaltung vorstellen. Grundsätzlich fand dieser Vorschlag Zustimmung, und einstimmig empfahlen die Mitglieder des Bauausschusses, den Magistrat mit der Ausarbeitung eines Planes zu beauftragen. Ehes dies geschehen kann, müssen die Mittel für diese Planung, etwa 30 bis 60.000 Mark, noch bewilligt werden.

Zur Zeit habe man es mit rund 18.000 Fahrzeugen pro Tag in beiden Straßen zu tun, wobei der Verkehr in der Gartenstraße geringer sei. Da es sich weniger um Durchgangs- als um Quell- und Zielverkehr handle, sei auch künftig nicht mit einer Verringerung zu rechnen. Durch „schikanöse“ Maßnahmen laufe man Gefahr, daß die Kraftfahrer sich andere Wege suchten und dann beispielsweise die Nördliche Ringstraße, Wolfsgartenstraße und andere jetzt ruhige Straßen belasten.

Der Vorschlag der FDP sieht vor, die Gartenstraße und die Bahnstraße zu Einbahnstraßen zu erklären. Die Parkplätze sollen neu geordnet und schräg zur Fahrbahn angelegt werden. Durch diese Maßnahmen werden mehr Parkflächen geschaffen und die Anlegung von Fahrrad- und Gehwegen gewährleistet. Lange Fahrbahngeraden sollen durch Versätze und Schwenkungen unterbrochen werden, um die Kraftfahrer zu langsamerem Fahren zu zwingen. Etwa alle 50 bis 70 Meter soll die Fahrbahn auf Gehweghöhe hochgezogen und wie der Gehweg gepflastert werden, um den gesamten Bereich fußgängerfreundlicher zu machen. Schilder sollen auf vorhandene Parkmöglichkeiten (auch in Nebenstraßen) und auf Geschwindigkeitsbeschränkungen aufmerksam machen.

Zenske schlug vor, ein Ingenieurbüro mit der Planung und Untersuchung zu beauftragen. Die Kosten dafür beliefen sich auf schätzungsweise zwischen 30 und 60.000 Mark. Ehes dieser Betrag nicht von der Stadtverordnetenversammlung genehmigt sei, können mit dem FDP-Antrag nichts geschehen.

Mit einer zusätzlichen Protokollnotiz, diesen Betrag zu beantragen und zwei Radwege in die Planung einzubeziehen, wurde der Antrag einstimmig befürwortet.

Offene Türen gab es auch bei der SPD, für die Eberhard Heun im Prinzip die Zustimmung gab und darauf verwies, daß auch seine Partei bereits früher schon einen Prüfungsantrag wegen einer Einbahnstraßenregelung gestellt habe. Löblich sei die Gestaltung der Gartenstraße, die eine Rennstrecke verhindere.

Ganoven kennen viele Tricks

„Schwester Elisabeth“ war eine Diebin

Wer seine Wohnungs- oder Haustür öffnet, ohne sich vorher genau zu vergewissern, wer geklingelt hat, kann in Gefahr geraten. Denn manchmal, der vor der Tür steht, kommt mit unlauteren Absichten. Mitbräuer sollte auch dann angebracht sein, wenn sich der Besucher als „Amtsperson“, als „Pflichtpersonal“ oder als „Monteur“ ausgibt und angeblich in offiziellem Auftrag kommt. Trickdiebe geben sich gern als Amtspersonen aus, weil sie wissen, daß Uniform, Dienstmütze oder amtlich aussehende Papiere für viele Leute Anlaß genug sind, Fremde in die Wohnung zu lassen. Leider hat diese Gutgläubigkeit oft üble Folgen, weil Geld oder Wertsachen gestohlen werden. Man sollte sich daher im Zweifel Fälle von Amtspersonen — ganz gleich von welcher Behörde sie kommen und ob sie uniformiert sind oder nicht — stets dem Dienstaussweis zeigen lassen und ihn genau anschauen. Echte Amtspersonen haben dafür Verständnis.

Für die NEV erklärte Martin Möller, daß seine Fraktion ebenfalls Gespräche mit den Anliegern geführt habe und zu einem ähnlichen Schluß wie die FDP gekommen sei. Ehes man aber an eine Umgestaltung gehe, müsse der Kanal in der Bahnstraße untersucht werden. Außerdem müsse man erst wissen, was mit der Nordumgehung geschehe, welche Anbindungen sie bekomme und ähnliches. Dabei dürfe man die obere Bahnstraße nicht für sich allein sehen, sondern müsse ein Gesamtkonzept für ganz Langen aufstellen. Auch die NEV sehe den Antrag als erste Lesung, lege aber Wert darauf, daß man jetzt auch dran bleibe.

Baudezernent Dr. Zenske verwies auf die Problematik der geforderten Verkehrslenkung.

Einige Beispiele, die im Kreis Offenbach geschehen sind, sollen den „Einfallsreichtum“ der Trickdiebe verdeutlichen: Im April 1984 klingelte ein Unbekannter an der Wohnungstür einer alleinstehenden 83jährigen Rentnerin. Er gab sich als Kriminalbeamter aus und zeigte auch eine angebliche Dienstmarke vor. Er drängte die Geschädigte in die Wohnung und verlangte das in der Wohnung vorhandene Bargeld, da es sich um Falschgeld handelte, würde und er das Geld umtauschen müsse. Auch bezüglich eines Teppichs erklärte der angebliche Kriminalbeamte, daß dieser mit Falschgeld bezahlt worden sei. Die Geschädigte holte hierauf aus ihrem Wohnzimmer 12.300 Mark, die ihr der Unbekannte aus der Hand nahm und mit dem Bemerkem die Wohnung verließ, daß er gleich wieder mit echtem Geld kommen würde.

Zwei Männer sprachen bei einer 89jährigen Frau vor und gaben an, von der kath. Pfarrei zu kommen. Sie hätten den Auftrag, ein Geschenk und 15 Mark zu übergeben. Leider hätte sie aber nur einen Hundertmarkschein dabei, den die Frau doch wechseln möge. Die Frau holte das Wechselgeld. Als die beiden Männer die Wohnung verlassen hatten, mußte die Frau feststellen, daß aus der Geldbörse 100 Mark fehlten.

Bei einer 77 Jahre alten Frau sprach eine Frau vor, die angeblich von der Kirche zu kommen und im Auftrag des Pfarrers sie besuchen zu wollen. In der Wohnung wollte die Frau dann einen großen Geldschein gewechselt haben. Zu diesem Zweck schloß die Geschädigte eine Schublade auf und entnahm das Wechselgeld. Kurze Zeit später klingelte es an der Wohnungstür. An der Tür stand eine zweite Frau, die angeblich „Schwester Elisabeth“ zu sein und ihre Kollegin abholen zu wollen. Während dieses Ablenkungsmanövers entnahm die erste genannte Frau aus der besagten Schublade drei Sparbücher und 2.700 Mark Bargeld, was die geschädigte Rentnerin leider erst am nächsten Morgen bemerkte.

Strafaten dieser Art passieren, weil viele Menschen unüberlegt ihre Türen öffnen.

Schutzimpfungen gehören zur Reisevorbereitung

Jeder Urlauber sollte sich rechtzeitig informieren

Die Bürger der Bundesrepublik gehören zu den reiselustigsten der Welt. Die Reiseunternehmen schätzen, daß auch in diesem Jahr wieder über zehn Millionen Bundesbürger in ihrem Urlaub verreisen werden. Von diesem Personenkreis wird fast eine Million Fernreisen unternommen. Obwohl die Urlauber dabei pro Person oft mehrere tausend Mark ausgeben, ist es erstaunlich, wie häufig wichtige Gesundheitsvorsorgemaßnahmen unterlassen werden. Meistens ist es Sorglosigkeit, Vergesslichkeit oder auch Überschätzung der eigenen Konstitution oder Abwehrkraft. Andere wissen oder ahnen von den Gefahren für die Gesundheit in subtropischen und tropischen Ländern, aber sie beruhigen sich selbst damit: Mich wird es schon nicht treffen.

Die Impfungen und andere vorbeugende Maßnahmen im internationalen Reiseverkehr machen nur einen Bruchteil der für einen solchen Urlaub notwendigen Kosten aus. Außerdem bieten Impfungen Schutz ohne Risiko.

Das Risiko, eine Infektionskrankheit zu erwerben, ist für den Durchschnittsurlauber nicht sehr hoch, aber es steigt sehr rasch mit zunehmender Aufenthaltsdauer in diesen Ländern und bei Abenteuer- oder Rundreisen, bei denen man nicht mit der Unterbringung in Hotels von gehobenem Standard rechnen kann oder auf einheimische Kost angewiesen ist.

Es muß auch berücksichtigt werden, daß der Mitteltransporter in eine Umwelt kommt, in der völlig andere Krankheitserreger vorherrschen, gegen die er — im Gegensatz zu der einheimi-

Kein Geld für Apartheid

Grüne wollen Bank unter Druck setzen

„Weißen“ durch das herrschende Apartheidsregime die elementaren Menschenrechte, staatsbürgerliche Gleichberechtigung und soziale Chancengleichheit verweigert werden.

Obwohl beispielsweise der südafrikanische Friedensnobelpreisträger Bischoff Tutu, die internationale Gemeinschaft aufgefordert habe, vor allem wirtschaftlichen Druck auf Südafrika auszuüben, weil darin, die einzige Hoffnung auf eine einigermaßen friedliche Beilegung des Konfliktes“ bestehe, unterhalte vor allem die Bundesrepublik vielfältigste kulturelle und wirtschaftliche Beziehungen zu dem südafrikanischen Apartheidsregime. Ein wesentliches Element hierbei das Engagement der drei größten bundesdeutschen Privatbanken (Dresdner Bank, Commerzbank und Deutsche Bank). Durch Bankaktionen an den südafrikanischen Staat und seine Wirtschaft oder durch Kredite an hiesige Firmen, die in Südafrika investieren wollen, werde das rassistische Regime stabilisiert und dadurch die unmenschliche Behandlung der Mehrheit der südafrikanischen Bevölkerung unterstützt.

Auch alle Kunden dieser Bank seien angesprochen, für sich die nötigen Konsequenzen zu ziehen.

Die Dresdner Bank AG soll über diesen Beschluß unterrichtet und zu Maßnahmen im Sinne der obigen Erklärung aufgefordert werden. Auch alle anderen Langener Banken und Sparkassen sollen aufgefordert werden, keine „Kreditband“ mehr zu verkaufen. Soweit der Antrag der Grünen.

In ihrer Begründung weisen die Antragsteller darauf hin, daß seit Gründung der Südafrikanischen Union bis heute allen Schwarzen, Farbigen und Indern, allen sogenannten „Nicht-

Bom Hörschenwindeln 26,99
Assurgin exquisit 5,99
Saltrat Fußball 4,99
Saltrat Fußcreme 3,99
Celamerck Ameisenköder 4,99
Farbbild v. Negativ 7 x 10 vom Kleinbild -39

SCHLECKER

...und immer mehr Kunden kaufen bei SCHLECKER

Knufinke Jap. Pflanzenöl 10 ml 4,99
Dentanard Igelzahn Zahnpasta 1,79
mein öl 7,99
Satina Syndet Emulsion 150 ml 3,99
Wörthofer Pantolletten 9,99
Damen-Pantollette 7,99
Kinder-Clogs 14,90
Freizeit-Schuhe 9,99
Ychabelle Schaumbad 3,99
Ychabelle Duschbad 2,49
Ychabelle Shampoo 1,49

Kinder-Söckchen 1,99
Damen-Söckchen 2,50
Bettwäsche-Garnitur 19,90
Ponds Feuchttigkeitsmilch 5,49
Ponds Creme 2,69
delial 6,99
Topbraun 8,99
Lotion 8,99
Tampona 7,99

Ychabelle AS Marken der SCHLECKER-MÄRKTE. Überzeugend in Preis und Qualität



Ehrung bei der Skilide. Vorsitzender Hermann Jocham (v.l.) verabschiedete Inge Eckstein nach langjähriger Tätigkeit aus dem Vorstand und ehrte Alfred Schaffer für mehr als 25jährige Mitgliedschaft.

Deutsche Meisterschaften in Schleswig

Langener Stenografen wurden fünfte

Bei den Deutschen Meisterschaften in Kurzschrift und Maschinenschriften vom 15. bis 18. Mai in Schleswig konnten sich alle fünf Schreibenden des Stenografenvereins Langen sehr gut platzieren. Sie waren sogar die fünfbeste Mannschaft Deutschlands in der Perfektion.

Beim 10-Minuten-Perfektionsschreiben belegte Susanne Rosal mit 403 Ansch./Min. und 0 Fehler den 10. Platz. Bei über 200 Teilnehmern aus dem gesamten Bundesgebiet eine hervorragende Leistung. Beim 30-Minuten-Schreiben schaffte Susanne Rosal 502 Ansch./Min. und wurde damit 20.

Beim 10-Minuten-Perfektionsschreiben belegte Susanne Rosal mit 403 Ansch./Min. und 0 Fehler den 10. Platz. Bei über 200 Teilnehmern aus dem gesamten Bundesgebiet eine hervorragende Leistung. Beim 30-Minuten-Schreiben schaffte Susanne Rosal 502 Ansch./Min. und wurde damit 20.

Der Vorstand des Stenografenvereins Langen ist stolz auf seine Spitzenschreiberinnen, zumal drei davon als staatlich geprüfte Lehrer ihr Können, das für sie auch Hobby ist, im Unterricht des Vereins weitergeben und so der Wertschreibnachwuchs immer sichergestellt ist.

LZ nach Pfingsten

Die Diensttagsausgabe der Langener Zeitung fällt in der kommenden Woche wegen des Pfingstmontags aus. Deshalb erscheint die nächste Ausgabe erst am Freitag, dem 31. Mai, zur gewohnten Stunde.

Wir wünschen allen unseren Lesern, Inserenten und Bekannten frohe Pfingstfeier, Ruhe und Entspannung und nach Möglichkeit schönes Wetter.

Goldene Hochzeit



Die Eheleute Friedolin und Ria Keim, geborene Oppermann in der Wassergasse 6 feiern am Samstag, dem 25. Mai 1985, ihre Goldene Hochzeit. Beide stammen aus Langen, und schon ein Jahr vor der Hochzeit, als sie gerade verlobt waren, gründeten sie ein eigenes Geschäft, das als Uhrenfachgeschäft im vergangenen Jahr das

nahme der Vereinsvorsitzenden. Damit wird die Meinung der Grünen indirekt bestätigt, daß kritische Fragen besser nicht gestellt werden! Ebenso durch den Satz in der Stellungnahme: 'Bedauerlich auch, daß zwei von ihnen als noch aktive Sportler in den beiden größten Sportvereinen Langens offensichtlich im Anspruch nehmen, die auch mit Hilfe von ihnen gleichzeitig kritisierten Förderer geschaffen worden sind.' Hier wird ganz konkret die Erwartung ausgesprochen, daß jedes Vereinsmitglied und jeder aktive Sportler aus Dankbarkeit dem Mäzen und dem Verein gegenüber den Mund hält. Das ist ein Demokratieverständnis aus der Kaiserzeit.

Klaus Arons
Walter-Rietig-Straße 20

Brief an Tobias

„Allein gelassen“ (Tobias am 17.5.1985)

„Da werden sie aber gescheut, die Stadtverordneten und Stadträte, die nicht zur ‚Sportlehrer‘ aufliegen. Imbiß und Bierchen, Eichenblätter und Urkunden, nicht zuletzt aber das stets vorhandene Blitzlicht der Pressefotografen sollen die in kommunale Repräsentationsämter gewählten Bürger ins Rathaus zu den Spitzensportler locken. Und ein Schwätzchen über deren ‚Nöte und Wünsche‘ soll auch noch dabei sein.

Wenig, arg wenig wäre dies im Interesse des Sports, auch wenn einige Stadtverordnete und -räte leider auch der Kolumnist aus diesen Klarschees seit Jahrzehnten nicht herauszufinden scheinen. Die Interessen der verschiedenen Vereine und der in ihnen sporttreibenden Menschen lernt man nämlich nicht kennen, indem man ihnen einmal im Jahr Pfötchen gibt und sie fragt ‚wie geht's mein Lieber‘, sondern indem man innerhalb der Vereine aktiv ist, indem man z.B. die Fahrtkosten für eine Jugendmannschaft zu Auswärtsreisen übernimmt, indem man Mannschafsbetreuer oder Schiedsrichter wird, indem man die Planung und Durchführungsarbeiten von Veranstaltungen vornimmt, indem man beim Sportanlagenbau oder -erhalt mithilft. Wer nur zu Wahlkampfbzeiten, nur zu Sportlehrerungen oder nur zu Spitzensportveranstaltungen Bundesligamannschaften sein ‚Sportlehrer‘ entdeckt, sollte besser zu Hause bleiben, denn diese Art von ‚Aktivität‘ ist nur der eigenen Eitelkeit verpflichtet.

In einem aber hat Tobias recht: Der Sitzungsraum des Rathauses ist nicht der richtige Platz für eine Sportlehrerung. Ein schönes großes Fest mit Spaß und Schwoof wäre das Richtige. Davon hätten alle aktiven Sportler war. Sie bräuchten dann nicht in Reihe anzutreten und verlegen Urkunden und Eichenlaub zu drehen, sondern könnten diese in die Ecke legen oder als Bierdeckel benutzen (so wie wir vor 20 Jahren schon) und sich einen Abend lang quer durch die Vereine miteinander vernügen.“

Dietmar W. Alt
Mierendorffstraße 47

Sehr geehrter Herr Alt, es soll sicher niemand „geloct“ werden, wie Sie meinen, sondern man könnte von denjenigen, die über viele Bereiche des öffentlichen Lebens befinden, erwarten können, daß sie sich von selbst für Veranstaltungen des Magistrats und der Stadtverordnetenversammlung interessieren.

Auch ich bin der Meinung, daß ein Gespräch während der Sportlehrerung allein nicht ausreicht, um sich umfassend zu informieren, und ich stimme Ihnen ebenfalls zu, daß aktive Teilnahme am Vereinsleben förderlicher ist. Und dabei ist mir schon wieder ein neuerdings „böses Wort“ untergekommen: „förderlich“. Nach den letzten Ereignissen kann es nämlich gefährlich werden, wenn man Vereine fördert. Wer weiß denn schon, was demjenigen unternommen wird, der Fahrtkosten übernimmt. Sollte Ihnen das entgegen sein, dann lassen Sie sich doch einmal von Ihren Parteifreunden aufklären.

Wenn Sie Ihre Urkunden als Bierdeckel benutzen, dann ist das Ihre Sache. Ich glaube aber nicht, daß alle ausgezeichneten Sportlerinnen und Sportler diese in meinen Augen überhebliche Meinung teilen. Würden wirklich alle so denken wie Sie, dann könnte man ja ganz auf die Ehrung verzichten.

Ihr Tobias

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Dauerbrenner

Zu einem kommunalpolitischen Dauerbrenner erster Güte hat sich im Laufe von Jahren und sogar Jahrzehnten die Nordumgehung entwickelt. Man muß schon weit zurückdenken, um ihre planerische Geburtsstunde in die Erinnerung zu bekommen, und viele Langener haben die Hoffnung, daß diese entlastende und so dringend notwendige Umgehung noch einmal kommen wird, bereits ziemlich aufgegeben.

So werden viele Bürger in belasteten Straßen weiter mit Lärm, Abgasen und Verkehrsgefährdungen leben müssen. Vor der Wahl - wie schon so oft - kam die „Heiße Sehnte“ wieder ins Gespräch, und es hatte den Anschein, als wäre ihre tatsächliche Geburtsstunde in wenn auch nicht greifbare, so doch in erahnbar Nähe noch in diesem Jahrtausend gerückt.

Inzwischen hört man nur ab und zu noch etwas davon, und zwar in ganz anderem Zusammenhang. Dann nämlich, wenn es um irgendwelche Planungen innerhalb des Stadtgebietes geht, sei es über Radfahrwege oder Verkehrsberuhigungen, die geplant werden sollen. Bahnstraße und Gartenstraße sind ein Beispiel dafür. Dann heißt es meistens, daß man erst planen könne, wenn einmal die Nordumgehung da sein werde.

Was soll das eigentlich? Wie man den jüngsten Nordumgehungsplanungen entnehmen konnte, wurde eine Lösung vorgeschlagen, die akzeptabel ist und auch die früheren ökologischen Bedenken weitgehend berücksichtigt. Man weiß also bereits, wie die Umgehungsstraße verläuft und wie sie aussehen soll. Daß sie irgendwann gebaut wird, scheint ebenfalls festzustehen. Warum also soll man nicht auf der Grundlage der jetzigen Erkenntnisse auch für andere Bereiche planen können, gewissermaßen im Vorgriff auf die Nordumgehung. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen.

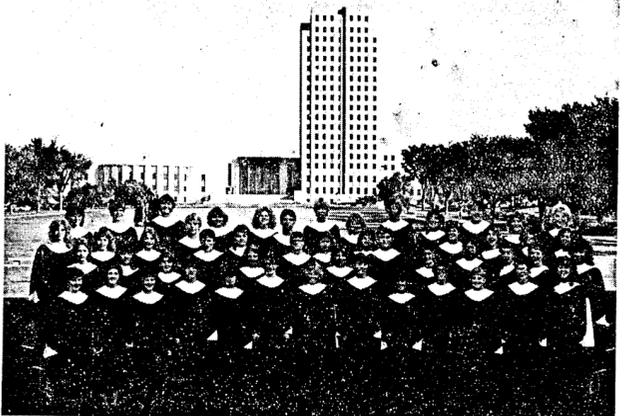
Spirituals in der Stadtkirche

Am Samstag, dem 1. Juni, gibt der Bismarck-High-School-Chor um 19.30 Uhr ein Konzert in der Stadtkirche in Langen. 60 junge Studentinnen und Studenten aus Bismarck in Nord-Dakota/USA machen nach Erfolgen in Kanada und Rumänien nun eine Konzertsreise durch Deutschland und Österreich. Die erste Station wird die Stadtkirche in Langen sein, wo ein breites Programm geboten wird.

Eine große Spannweite von Chorälen von Johann Sebastian Bach bis zu modernen Werken des Frankfurter Komponisten Hans Werner Zimmermann wird das Niveau des Chors und seines künstlerischen Leiters, Professor Michael Rockne, zeigen. Margund Amtsbüchler vom Deutsch-amerikanischen Club und Pfarrer Dieter Bork von der Stadtkirchengemeinde, die für die Organisation verantwortlich sind, freuen sich, daß es möglich war, den High-School-Chor aus den USA zu gewinnen und sind sicher, daß das Konzert der Auftakt für eine erfolgreiche Tournee sein wird. Der Eintritt wird vier Mark kosten.

Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen.

Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen. Man weiß doch, daß Planungen Zeit benötigen.



Der Bismarck-High-School-Chor ist am 1. Juni Gast in der Stadtkirche.

Kanalbauarbeiten am Steinberg vor dem Abschluß

Die Kanalbauarbeiten im Bereich des Bebauungsplanes 10 - Am Steinberg - gehen planmäßig voran. In einer seiner letzten Sitzungen hat der Magistrat einem Fachunternehmen die Ausführungen des letzten Abschnittes der Kanalbauarbeiten übertragen. Im Haushaltsplan 1985 stehen für diese Maßnahme insgesamt 600.000 Mark bereit. Damit kann die Kanalschließung in dem Neubaubereich in diesem Jahr zum Abschluß gebracht werden.

Die richtige finanzielle Vorsorge für Sie und Ihre Familie: Deutsche Bank-Sparplan mit Versicherungsschutz.

Ertragsbeispiel

Table with 2 columns: Description and Amount (DM). Rows include: Gewünschte Vertragsdauer 20 Jahre, Sie sparen jeden Monat 250,- DM, Das ergibt Ihr Sparziel von 58.500,- DM, Den Jahresbeitrag - je nach Alter - von zum Beispiel 356,85 DM, Ihr eingezahltes Kapital 58.500,- DM, Darauf erhalten Sie einen festen Bonus von 30% 17.550,- DM, sowie Zinsen und Zinseszinsen (16% p.a.) 53.917,- DM, Ihr Vorsorgeguthaben bei Vertragsende 129.967,- DM.

Anforderungskupon

Form with fields for: Möglichkeit 1, Möglichkeit 2, Möglichkeit 3, Name, Geburtsdatum, Straße, PLZ, Ort, Telefon, and address information for Deutsche Bank AG.

Geschäftsdrucksachen
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11

Glückwunsch

Neben Eva Kalisch feierte auch Helga Bouvier - die rechte Hand von Pfarrer Krätz und Diakon Jaksche - Ende des vergangenen Monats Geburtstag. Die nachträgliche öffentliche Gratulation der beiden Pfarrgemeinden hat sie sich mehrfach verdient.

Privat wurden ihr schon alle Ehrungen zuteil, ihr, die sich so viele Verdienste in der Gemeindearbeit erworben hat. Nachdem sie ihre eigenen Kinder mit bestem Erfolg großgezogen hat und ihr mehr Zeit bleibt, hat sie sich neben ihren vielfältigen Aufgaben, die sie für die Gemeinden wahrnimmt, nun auch noch der Jugendarbeit verschrieben. Frau Bouvier erteilt seit geraumer Zeit ehrenamtlich Nähkurse für junge Leute. Das sollte ein großes Lob verdienen! Ohne sie wäre die Gemeindearbeit kaum mehr denkbar, zudem sie alle Aufgaben mit ihrem Charme und mit ausgeglichener Selbstverständlichkeit erledigt.

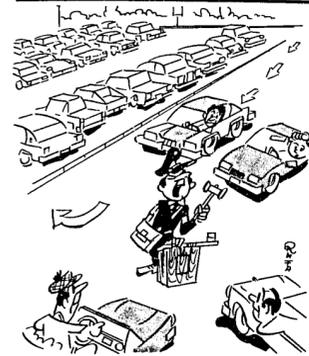
Wir gratulieren!
allen, die in dieser Woche Geburtstag haben.
Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung
KÜHN VERLAGS KG

Druck: Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 2 10 11/12
Her ausgeber: Horst Loew
Redaktionsleitung: Hans Hoffart
Jede Woche mit der farbigen Rundfunk- und Fernsehbeilage rtv und freitags mit dem Halber Wochenblatt.
Abbestellungen können nur schriftlich bis zum 15. vor Quarta- lersende beim Verlag erfolgen. Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder infolge von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preisliste 13.
Bezugspreise: monatlich 4,80 DM + 0,30 DM Trägerlohn (in diesem Preis sind 0,30 DM Mehrwertsteuer enthalten).
Einzel- postbezug 4,80 DM monatlich + Zustellgebühr. Einzel- preis: dienstags 0,55 DM, freitags 0,75 DM.

Bezirks-Mehrkampfmeisterschaft der Egelsbacher Schüler

Eine Rekordbeteiligung verzeichnete der Leichtathletik-Bezirk Darmstadt bei den diesjährigen Schüler-Mehrkampfmeisterschaften in Kelsterbach. Insgesamt waren 520 Aktive aus 40 Vereinen am Start. Beste weibliche Teilnehmerin der Egelsbacher Schülerinnen war Friederike Philipp...



Wer zuerst da war, ist mir Wurst - ein Parkplatz zehn Mark zum ersten, wer bietet mehr?

zehnten Platz. Die weiteren Teilnehmer bei den Schülern B folgten mit Jens Dissler 2217 Punkte, Björn Schreiber 2171 Punkte, Ulrich Werkmann 1820 Punkte und Dirk Meinelt 1602 Punkte...

Bei den Schülern C verzeichnete man aus Egelsbacher Sicht Rekordbeteiligung, aber insgesamt waren auch 65 Teilnehmer am Start. Die Egelsbacher Schüler konnten mit ihren gezeigten Leistungen zufrieden sein und erzielten ohne Ausnahme jeweils persönliche Bestleistungen. In diesem großen Feld der Schüler C konnte Björn Hagenah einen guten neunten Platz erringen...

Die Schüler D mit Kai Hagenah und Timo Schwarz waren dann zum Abschluß noch einmal sehr erfolgreich. Kai Hagenah belegte mit 1500 Punkten einen guten zweiten Platz hinter dem Eschollbrückener Konstantin, der auf 1650 Punkte kam...

DANKSAGUNG Für die vielen Beweise liebevoller Anteilnahme durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden beim Helmgang unserer lieben Entschlafenen

Mina Bellhäuser geb. Loll

sagen wir auf diesem Wege allen unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Adam für die tröstenden Worte.

im Namen aller Angehörigen Walter Bellhäuser

6073 Egelsbach, im Mai 1985

Jahrgang 1948/1949

Wir treffen uns am 29. Mai um 20 Uhr im Gasthaus „Alt Egelsbach“ (Ratko) wegen eines Trauerfalles und zur Besprechung verschiedener Termine...

Ausflug nach Wetzlar

Am 30. Mai fährt die evangelische Frauenhilfe Egelsbach um 8.30 Uhr ab Kirchplatz zu ihrem Frühjahrsausflug nach Wetzlar. Dort wird im Palais Papius die Ausstellung für europäische Wohnkultur besichtigt und danach das Lotte-Haus besucht...

Feuchtbiodot

Am Donnerstag, dem 30. Mai, findet im kleinen Saal des Bürgerhauses (1. Stock) ein Vortrag mit Dias über das Feuchtbiodot im Garten und dessen Nutzen statt.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Pfingstsonntag, 28. Mai 10.00 Uhr Abendmahlsdienstes (Pf. Giebner) Mitwirkung des Kirchenchors Pfingstmontag, 27. Mai 10.00 Uhr Waldgottesdienst (Pf. Adam) Donnerstag, 30. Mai 8.30 Uhr Abfahrt Ausflug Ev. Frauenhilfe

Indianer zählen mit den Zehen

Ein Blick in alte Rechenbücher Zahlen mit Begriffen verbunden

Der Merksatz der Vierzelt-Zählweise durch Aufzeigen seiner Finger. Und wenn die nicht ausreichen, nahm er - wie die Indianer bestimmter Stämme es heute noch tun - die Zehen zu Hilfe...

zu suchen! Auch die sogenannten arabischen Ziffern, als deren Erfinder die Inder gelten, entstanden auf diese Weise. Die Inder neigen dazu, selbst arithmetische Aufgaben in wohlklingenden Versen niederzuschreiben...



Nr. 42

Freitag, den 24. Mai 1985

Ende gut, alles gut

SV Dreieichenhain - Spvg. Hainstadt 3:1 (0:0)

Mit dem elften Tabellenplatz erreichten die SVD-Fußballer zum Rundenschluß noch eine Position, um die man noch vor wenigen Wochen hat bangen müssen, die aber aufgrund eines beachtlichen Endspurts doch verdient ist. Vor allem beim letzten Spiel der Runde am Sonntag gegen Hainstadt überzeugten die Rotweißen ihre Anhänger...

Fußballfest beim SVD

Schon heute werden Fußballfans auf ein Ereignis aufmerksam gemacht, das am Samstag, dem 1. Juni, stattfindet und ganz gewiß gute Erinnerungen wachmacht. Die Mannschaft des SVD, die in der Saison 1974/75 den Aufstieg in die Bezirksliga schaffte, wird noch einmal in Aktion treten...

Heute Abend fällt die Entscheidung

In der Landesliga Süd richten sich heute Abend die Blicke der Fußballhänger besonders auf die Plätze in Wolfskehlen, Klein-Karben und Langenselbold, denn dort müssen die drei an der Spitze stehenden Vereine Heppenheim, Egelsbach und Bad Honau auf diesem letzten Spieltag um 19.00 Uhr antreten...

Achtungserfolg der Langener Stocksützen

Christoph Herzog überragte beim Feldberg-Pokal

Am letzten Samstag beteiligten sich die Stocksützen des REC Langen zum dritten Mal am Feldberg-Pokal, einem Mannschaftsturnier mit insgesamt 19 Vereinen, das traditionell auf der herrlich gelegenen Asphaltbahn in Oberreifen am Fuße des Feldberges ausgetragen wurde...

Zwei Gaumeistertitel für die Langener Bogenschützen

Drei Wochen nach der bereits im Bogensportgelände der Schützengesellschaft Langen erfolgten Kreismeisterschaften im Bogenschießen - international - wurde nunmehr auch die Gaumeisterschaft auf dem gleichen Gelände durchgeführt. Hier versammelten sich alle zur Gaumeisterschaft qualifizierten Bogenschützen...

Mittwochslootto

„7 aus 38“ 4 19 20 23 25 27 28 Zusatzzahl: 2 „Spiel 77“ Gewinnzahl: 8 8 5 5 8 9 7 (ohne Gewähr) Gewinnquoten: Gewinnklasse 1: 570 727,70; Gewinnklasse 2: 47 560,80; Gewinnklasse 3: 2 967,30; Gewinnklasse 4: 58,70; Gewinnklasse 5: 5,60; Gewinnklasse 6: 0,50; Gewinnklasse 7: unbesetzt; Gewinnklasse 8: 1 555,40; Gewinnklasse 9: 1 555,40; Gewinnklasse 10: 1 555,40; Gewinnklasse 11: 15,40 (ohne Gewähr)

Nur noch 21 Tage bis zum



1. Finale Kampf um die DEUTSCHE-MANNSCHAFTSMEISTERSCHAFT 1985 im GEWICHTHEBEN

zwischen unserem KSV Langen e.V. und dem AC MUTTERSTADT am Samstag, den 15. Juni 1985, um 19.00 Uhr, in der Stadthalle in Langen

Ein herzliches Dankeschön für alle guten Wünsche und die schönen Geschenke zu unserer HOCHZEIT Alfred Reinhardt und Frau Elke Thüringer Straße 16 6073 Egelsbach

Herzliches Dankeschön allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Nachbarn sowie der SG Egelsbach und der Arbeiterwohlfahrt, die uns zu unserer SILBERNEN HOCHZEIT mit Glückwünschen und Geschenken erfreuten. Heinz Wannemacher und Frau Hildegard Brückenweg 2 6073 Egelsbach, im Mai 1985

KONFIRMANDEN BEDANKEN SICH

Für die vielen Geschenke und Aufmerksamkeiten, die ich anlässlich meiner KONFIRMATION in Empfang nehmen durfte, danke ich auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Geschäftsleuten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich. Maik Griebel Erlich-Kästner-Straße 28 6073 Egelsbach

Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich. Jochen Ruths Bahnstraße 31 6073 Egelsbach

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION sage ich allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, auch im Namen meiner Eltern, herzlichsten Dank. Biggite Porter Mainstraße 7c 6073 Egelsbach

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION sage ich allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn, auch im Namen meiner Eltern, herzlichsten Dank. Axel Matthies Heidelberger Straße 8 6073 Egelsbach

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner KONFIRMATION bedanke ich mich bei allen Nachbarn, Freunden und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich. Patrick Leonhardt Geschwindstraße 10 6073 Egelsbach

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich bedanken. Matthias Fischer Lutherstraße 1 6073 Egelsbach, im Mai 1985

Über die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION habe ich mich sehr gefreut. Auf diesem Wege möchte ich mich, auch im Namen meiner Eltern, bei allen recht herzlich bedanken. Tanja Keil Langener Straße 40 6073 Egelsbach, im Mai 1985

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich. Kai-Uwe Fink Weedstraße 26 6073 Egelsbach

Über die Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner KONFIRMATION habe ich mich sehr gefreut. Ich bedanke mich, auch im Namen meiner Eltern, herzlich dafür. Petra Haas Büchenhof 5 6073 Egelsbach

Herzlichen Dank, allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für die Glückwünsche und Geschenke zu meiner KONFIRMATION. Nicole Vollhardt und Eltern Rheinstraße 54, 6073 Egelsbach

Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung

Durchhalte-Cocktail gegen Abspeckstreß

Jetzt schwören auch deutsche Ernährungsfachleute auf den legendären Pflanzensaft Eleutherokokk. Sie empfehlen den in Apotheken erhältlichen Wurzelextrakt als Durchhalte-Cocktail zur Schlankheitskur. Der Grund: beim Abspecken „auf die Schnelle“ - das zeigen die Beobachtungen der Ärzte immer deutlicher - machen unzählige Menschen plötzlich schlapp. Sie werden nervös, können sich nicht mehr auf die Arbeit konzentrieren. Ihre Arbeitskraft geht rapide zurück, es kommt zu Kreislaufkrisen und bedenklichen Erschöpfungszuständen...

Tausche Brautkleid gegen Kinderwagen! Und auch bei anderen Gelegenheiten sind Sie richtig mit einer Anzeige in der LZ.

„Neuhofgeist“ beim dreifachen Jubiläum

Die Sonne strahlte über das ehrwürdige Gutshaus, die Gutschänke, die maigrünen Anlagen, das Festzelt und die Menge der Gratulanten, die zum großen Neuhof-Jubiläum am Montag, dem 20. Mai, von nah und fern herbeiströmten...

Sohn Conrad Schumacher gab in seinem Willkommensgruß die Devise aus: „Ein Fest, dem Charakter des Neuhofs entsprechend, soll es werden, ländlich, fröhlich und mit einem Glas Wein.“

Bürgermeister Hans Meudt begann seine Gratulation und Laudatio auf den Hausherrn mit dem Verlesen eines Glückwunschtogramms von Bundeskanzler Helmut Kohl...

Vor der Vereinsmeisterschaft TVD-Tischtennisakteure vor großen Tagen

Die großen Ereignisse werden bei der Tischtennisabteilung des TV Dreieichenhain ihre Schatten vorauswerfen. Innerhalb einer Woche sind die Mitglieder gleich dreimal im Einsatz...

Los geht es am Pfingsten, wenn sich einige Akteure anlässlich der Haaner Kerb an einer Heckenwirtschaft des TV Dreieichenhain beteiligen. Am Samstag, dem 1. Juni, findet ab 19.00 Uhr die schon zur Tradition gewordene Grillparty der Tischtennisabteilung auf dem Anwesen der Familie Reimer statt...



Sooo groß sind auch die Kleinen bereits, die beim Jubiläumsmittag der Ballettschule Milblitz am vergangenen Samstag in der Langener Stadthalle ihr Können zeigten. Sie und alle die anderen Gruppen der erfolgreichen Ballettschule begeisterten das Publikum, das in großer Zahl zum Jubiläum gekommen war.

Nach dieser so familiären Gratulation geriet Neuhof als Domizil reitlerlicher Ausbildung ins Blickfeld. Zwei Reiterinnen und zwei Reiter führten eine exakt gerittene Quadrille vor. Zum Höhepunkt gestaltete hierauf Dr. Josef Neckermann als Olympiareiter und Freund des Hausherrn eine höchst Anspruchs gerecht werdende Dressurkur.

Kaum waren die Hornklänge der Bläser verklungen, kutschte die Schwiegerochter die Enkel und Dr. Neckermann in die Reitbahn. Als Vizepräsident der Deutschen Reiterlichen Vereinigung Warendorf pries er die Verdienste Dr. Egon Schumachers um die regionale und Deutsche Reiterei und zeichnete ihn mit dem Deutschen Reiterkreuz in Gold aus.

Inzwischen hatten fleißige Hände die Tische im von Philipp Jäger mit Birken ausgeschmückten Zelt neu gerichtet, und die Hunderte der Gäste nahmen bei heiterem Gedankenaustausch ein Fest-Menü ein.

Kirchliche Nachrichten

- Burgkirchengemeinde: Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 25. 5. bis 30. 5. 1985. Samstag, 25. 5. 1985 keine Wochenschlußandacht. Pfingstsonntag, 26. 5. 1985 10.00 Uhr Festgottesdienst in der Burgkirche (Dekan Rudat)...

Sicherheit auf allen Wegen. Dazu: Dr. Werner Dellinger, Bundesminister für Verkehr. Meine Meinung ist: Gesetze und Vorschriften sind notwendig, damit jeder im Straßenverkehr weiß, wie er sich zu verhalten hat...

Ein herzliches Dankeschön an Herrn Landrat Rebel, Herrn Bürgermeister Meudt, Frau Dröll vom Kulturamt der Stadt Dreieich, der Langener Volksbank, dem Deutschen Tanzsportclub -dbt- Frankfurt, dem Jugendtanzsportclub Neu-Isenburg, und an unsere Schüler, Eltern, Ballettfreunde für Gratulationen und die überaus zahlreichen Blumen und Geschenke anlässlich unseres 30jährigen Jubiläums.

Advertisement for Ballettschule Milblitz, including contact information and a logo for the school.

Handballer feiern Kerb

Die Handballer des SVD werden zur Haaner Kerb eine Heckenwirtschaft in der Freigasse 12 betreiben und laden dazu herzlich ein. Auf dem Küchentisch stehen heißer Leberkäse, Hähnchenkel und Salate; dazu gibt es eine reichliche Auswahl an Getränken...

Kindertheater spielt wieder

Zur Haaner Kerb wird auch das Kindertheater „Intermedia“ wieder in Aktion treten. Zur Aufführung kommt „Das weiße Gift“, das am Pfingstsonntag um 16 Uhr sowie am Sonntag und Montag jeweils um 15 und 17 Uhr im Burghofsaal zu sehen sein wird.

Hochbetrieb

Auf der Hauptstraße vor dem Rathaus herrscht Hochbetrieb. Wie eine Verkehrsinsel ergeben hat, nahm der Kraftfahrzeugverkehr enorm zu. Zahlreiche Autos, die vor kurzem von 15 bis 19 Uhr 6500 Personenwagen innerhalb dieser vier Stunden diese Zahlen unterstreichen die Notwendigkeit einer Umstufung der B 3 zu einer Ortsstraße...

Einladung zum Bibelgespräch

Die Burgkirchengemeinde lädt zur nächsten Zusammenkunft der Veranstaltungsreihe „Bibel im Gespräch“ sehr herzlich ein. Sie findet am Donnerstag, dem 30. Mai, um 20.00 Uhr im Gemeindezentrum der Burgkirchengemeinde, Fahrgrasse 57, statt.

Jahrgang 1922/23

Wir treffen uns am Mittwoch, dem 29. Mai, um 15 Uhr am alten Friedhof, um einen Spaziergang zu machen. Ziel ist das Naturfreundehaus in Langen.

Silberne Hochzeit

Die Eheleute Walter und Marka Fink in der Waldstraße 34 feiern am Dienstag, dem 28. Mai 1985, ihre Silberne Hochzeit. Herzlichen Glückwunsch!

Haaner Feuerwehr gerät in „Streß“

Zahlreiche Einsätze zwischen Pflicht und Vergnügen. Eine gemeinsame Versammlung von Feuerwehrverein und Einsatzabteilung und Alters- und Ehrenabteilung fand am vergangenen Dienstag im Feuerwehrhaus statt. Dabei wurden die bevorstehenden Aktivitäten besprochen...

Der nächste Übungabend der Einsatzabteilung ist am Freitag, dem 7. Juni, um 19.30 Uhr. Auf dem Übungsplan stehen praktische Übungen nach den Feuerwehrdienstvorschriften 3, 4 und 5. Am Samstag, dem 8. Juni, findet die kirchliche Trauung von Klaus Heßler und Regina Urban-Heßler in der Dreieichenhainer Burgkirche statt.

Vorankündigung für Juli

Am Sonntag, dem 14. Juli, veranstalten die Freiwillige Feuerwehr Hain im Spessart und die Feuerwehr Dreieichenhain eine gemeinsame Einsatzübung in Hain im Spessart. Bei dieser Übung beginnt um 9.30 Uhr die Abfahrt in Dreieichenhain um 8.00 Uhr. Anschließend ist ein kurzer Frühschoppen in Hain eingeplant.

Der nächste dienstliche Termin für die Einsatzabteilung ist dann der Kreisfeuerwehrtag in Mülheim-Dietheim vom 1. bis 3. Juni. Der Samstag (1. Juni) beginnt um 10.00 Uhr mit der Eröffnungsfeier. Anschließend wird eine Fahrzeugausstellung eröffnet. Bei der Fahrzeugschau wird auch das neue TLF 16/25 der FF Dreieichenhain zu bewundern sein.

Schönes Wetter und großartiger Sport

Rundum erfolgreiches Reitturnier in Dreieichenhain. Spring- und Dressurreiter aus 50 Vereinen kamen nach Dreieichenhain, ging es doch diesmal auch darum, den begehrten Titel des Kreisreitmeisters in den verschiedenen Disziplinen zu erwerben. Das herrliche Sommerwetter, das während des ganzen Turniers anhielt, lockte alles in allem 5000 Zuschauer an...

Die Turnierleiter Werner Kettler, Erster Vorsitzender des Pferdesportvereins, und Hannes Wendt hatten die Veranstaltung meisterhaft organisiert, und so stand einem reibungslosen Ablauf der Wettkämpfe in gelöstem und doch konzentrierter Atmosphäre nichts im Wege.

Auch in sportlicher Hinsicht waren dem gastgebenden Verein große Erfolge beschieden. So stellte der PSPV einmal den Kreismeister bei den Dressur-Junioren mit Götz Gollan auf dem zweiten Platz in Dressur belegte, und Klaus Sponagel, der in Dressur und Springen auf einen zweiten und drei Plätze kam...



Bei strahlendem Sonnenschein wurde das Reitturnier am vergangenen Wochenende auf der Dreieichenhainer Reitanlage zu einem großen Erfolg für die Reiter und zu einem schönen Erlebnis für die mehreren tausend Zuschauer.

Theaterfahrt nach Frankfurt

Die nächste Theaterfahrt des hiesigen Besucherrings in das Opernhaus der Städtischen Bühnen Frankfurt findet am Sonntag, dem 16. Juni, statt. Geboten wird die Operette „Der Zigeunerbaron“ von Johann Strauß. Beginn: 16.30 Uhr. Ende: 19.30 Uhr. Abfahrt an dem bekannten Haltestellen: 16.30 Uhr.

ZUR HAANER KERB

Table listing events for the Haaner Kerb: Freitag, 24. 5. BIERANSTICH mit der „Lauterbacher Dorfkapelle“; Samstag, 25. 5. TANZ UND UNTERHALTUNG mit den „Cobras“; Sonntag, 26. 5. FRÜHSCHOPPEN mit „FATS AND HIS CATS“ TANZ UND UNTERHALTUNG mit den „Cobras“; Montag, 27. 5. FRÜHSCHOPPEN mit dem Bläserorchester TV Langen TANZ UND UNTERHALTUNG mit den „Cobras“; Dienstag, 28. 5. FRÜHSCHOPPEN (bis 14 Uhr ermäßigter Bierpreis) mit den „Cobras“ TANZ UND UNTERHALTUNG; Mittwoch, 29. 5. Kinderfest mit Kasperle und Überraschungen Senioren-Nachmittag Kerbauklang mit den „Cobras“; ALLEN VERANSTALTUNGEN IST DER EINTRITT FREI!

Richtfest als Volksfest

Der strenge und lange Winter hat den Verein Bürgerhilfe Dreieich mit der Erweiterung des Pflegeheims Dietrichsroth doch mehr zurückgeworfen, als noch im März zu erwarten war. So muß auch das Richtfest, das für den Frühsommer vorgesehen war, hinausgeschoben werden. Jetzt wurde ein fester Termin gemacht und dieser soll auch verbindlich bleiben.

Viele Dreieicher haben durch Mitgliedschaft und besonders durch große Spendenbereitschaft das Haus Dietrichsroth ermöglicht und waren auch daran beteiligt, daß man jetzt die Erweiterung vornehmen kann. Da kann mit Recht von einer „Bürger-Initiative“ gesprochen werden, die vor über 14 Jahren durch das Engagement von Erich Scheid, dem langjährigen 1. Vorsitzenden, ins Leben gerufen wurde.

Die diesjährige Hauptversammlung des Vereins Bürgerhilfe E.V. findet am Montag, dem 10. Juni, um 20 Uhr im Haus Dietrichsroth statt. Als Gastreferent wird Erster Stadtrat Klaus Vetzberger zum Thema „Mobile soziale Hilfen in Dreieich — Bestandsaufnahme und Ausblick“ sprechen.

Ehrenspielführer Cezary Tobollik

Am 16. Mai ernannte die Dreieichenhainer Fußballmannschaft „FC Neugass-Kicker“ den Stürmerstar Cezary Tobollik von der Frankfurter Eintracht zu ihrem Ehrenspielführer. 2. Vorsitzender Guido Stroß überreichte nach dem Eintracht-Training auf dem Sportplatz Riederwald in Frankfurt die Urkunde.

Ausländerkommission noch im Juli

Noch vor der Sommerpause soll die Ausländerkommission gewählt werden und zu ihrer ersten Sitzung zusammenzutreten. Vom Magistrat werden jetzt an alle ausländischen Mitbürger, rund 4000 an der Zahl, Wahlbenachrichtigungen in den jeweiligen Landessprachen verschickt mit der Auflage, bis zum 14. Juni Wahlvorschlüge einzureichen, die von mindestens zehn Personen unterschrieben sein müssen. Am 27. und 28. Juni sollen die benannten Personen dann im Bürgerhaus vorgestellt werden.

Advertisement for Langener Zeitung, including contact information and a logo.

Pfarrgemeinderatssitzung

e Zu einer öffentlichen Sitzung, bei der Gäste herzlich willkommen sind, tritt der Pfarrgemeinderat der katholischen Gemeinde St. Stephan am Dienstag, dem 4. Juni, um 20.00 Uhr im katholischen Gemeindezentrum Erzhäuser zusammen.

Aus der Tagesordnung besonders hervorzuheben ist das Thema „Theologie der Befreiung“. Der Pfarrgemeinderat greift dieses aktuelle und brisante Thema nach der Verurteilung des Theologen Leonardo Boff in Lateinamerika auf. Es geht dabei auch um die Frage nach der Bedeutung von Theologie und kirchlicher Lehre.

Ein weiterer Tagesordnungspunkt ist das „Große Gebet“ in einer kritischen Rückschau.

Jugend-Treff

e An alle 13-17jährigen: Wir feiern ein Fest! Wann? Am Samstag, 1. Juni, ca. 16-20 Uhr. Wo? Im Evangelischen Gemeindehaus Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 56. Mitzubringen: Gute Laune, Schallplatten, Kassetten, Spielkarten... Wir wollen: zusammen spielen, Essen vorbereiten und verspeisen, lustig sein, Musik hören... Bis dann also! Beate und Regine

Riechliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 2. Juni 10.00 Gottesdienst und Kindergottesdienst Einführung der neuen Konfirmanden (Pfr. Giebner)

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 1. bis 7. Juni 1985

Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische. Horoscope predictions for each zodiac sign.

Heuschupfen liegt in der Luft

Der Schnupfen, der so manchen Allergiker vom ersten Frühlingserwachen bis in den Sommer hinein plagt, kommt nicht vom Heu allein. Wenn die Pollen von Gräsern, Bäumen und anderen Pflanzen durch die Luft fliegen, stellen sich bei den Heuschupfen-Kandidaten... Andere Zeiten: Als alter Elschbecher, auch als Rentner bekannt... Georg Avemaria

Plötzlich und für uns alle unerwartet verstarb am 22. Mai 1985 meine geliebte Ehefrau

Marianne Staschewski

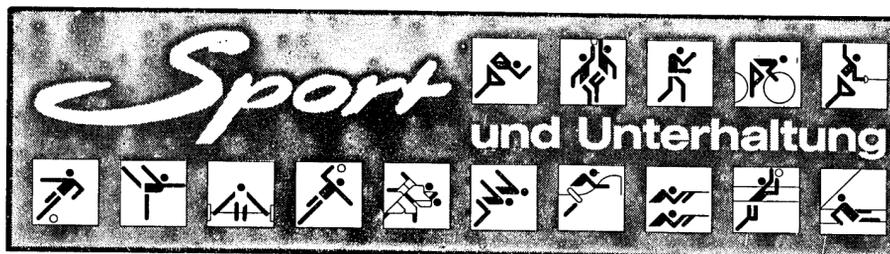
geb. Daubert

Im Alter von 35 Jahren.

In stiller Trauer und im Namen aller Angehörigen Erhard Staschewski

Egelsbach, Bahnstraße 36, im Mai 1985

Die Beerdigung fand am 28. Mai 1985 in aller Stille statt.



Die SGE bleibt in der Landesliga

KSV Klein-Karben - SG Egelsbach 3:1 (0:1)

Am letzten und entscheidenden Spieltag konnte die SGE bis zur 84. Minute auf einen Entscheidungsspiel hoffen, denn man wusste, daß Mitkonkurrent Heppenheim zur Pause, genau wie die SGE, führte. In den letzten sechs Minuten wurde die große Aufstiegschance aber doch nicht verspielt, und da Bad Homburg in Langenselbold ebenfalls vor, blieb am Ende nur der undankbare „Vizetitel“ übrig. Im letzten Spiel um Werner Staudt - in der neuen Saison soll Manfred Brunner am Berliner Platz das Training leiten - trat die SGE wie folgt an: Elsingner, Thomin, Wobst (76. Minute Stein), Waldschmidt, Dutine, Brenner, Fischer, Graf, Kling (28. Minute Seibel), M. Zwilling und Heil.

Am letzten und entscheidenden Spieltag konnte die SGE bis zur 84. Minute auf einen Entscheidungsspiel hoffen, denn man wusste, daß Mitkonkurrent Heppenheim zur Pause, genau wie die SGE, führte. In den letzten sechs Minuten wurde die große Aufstiegschance aber doch nicht verspielt, und da Bad Homburg in Langenselbold ebenfalls vor, blieb am Ende nur der undankbare „Vizetitel“ übrig. Im letzten Spiel um Werner Staudt - in der neuen Saison soll Manfred Brunner am Berliner Platz das Training leiten - trat die SGE wie folgt an: Elsingner, Thomin, Wobst (76. Minute Stein), Waldschmidt, Dutine, Brenner, Fischer, Graf, Kling (28. Minute Seibel), M. Zwilling und Heil.

TVL-Handballer errangen Turniersieg in Eppstein

Männliche B-I-Jugend wurde zweiter

Beim Kleinfeldhandball-Pfingstturnier in Eppstein (Taunus) am vergangenen Sonntag konnte die I. Herrenmannschaft mit dem ersten Platz abschließen. Sie bestätigte damit ihre zur Zeit hervorragende Verfassung, indem sie recht starke Gegner aus der Bezirksliga Frankfurt bezwang. Ein Garant für diesen Erfolg war diesmal auf jeden Fall der Feldspieler Hans-Georg Panitz, der für den immer noch verletzten Stammtorhüter Ralph Driessen zwischen die Pfosten mußte und seine Sache sehr gut machte.

Gruppenletzter, die C1 und die B11 jeweils Gruppenzweite, was aber nicht zur Teilnahme an der Endrunde ausreichte. Überraschend stark trat hingegen die B-I-Jugend auf, die nach einem 6:3-Sieg über die körperlich überlegenen Niederländer den ersten Gruppenplatz erreichte und erst im Endspiel Trebur unterlag. Der zweite Platz in diesem recht starken Turnier ist als großer Erfolg für dieses Team zu werten.

Tausche Brautkleid gegen Kinderwagen! und auch bei anderen Gelegenheiten sind Sie richtig mit einer Anzeige in der LZ.

Langener Basketballjugend für Hessen

Vom 25. bis 28. Mai trafen sich die Auswahlmannschaften der Bundesländer in Kiel zum Bundesjugendlager 1985. Hier zeigten die Jugendlichen - Jahrgang 1970 und jünger - unter der Beobachtung der Bundestrainer ihr Können. Mit dabei für Hessen waren aus Langen fünf Spieler sowie der Auswahltrainer des Hessischen Basketballverbandes, Arnd Lewe, Jugendwart und Spieler des TV Langen. Unter der Regie von Arnd Lewe, seit August 1984 Honorartrainer des Hessischen Basketballverbandes, erreichte die weibliche Mannschaft einen hervorragenden 2. Platz. Leistungsträger in dieser Auswahlmannschaft waren u.a. die Langener Centerin Helga Neumann und Aufbauspielerin Daniela Filipowitsky, die beide eine Einladung für das Sommer-Camp des Deutschen Basketballbundes erhielten, das zur Bildung eines neuen Nationalkaders durchgeführt wird.

KONFIRMANDEN BEDANKEN SICH

HERZLICHEN DANK, KONFIRMATION, VERLOBUNG. Thank you notes for confirmations and engagements.

Wir heiraten. Ulrich Schweitzer - Inge Foerster. 8500 Nürnberg 90 Dortmund Straße 10. 31.05.1985. Kirchliche Trauung: 1. Juni 1985, 14.00 Uhr. Nürnberg-Zerzabelshof, Auferstehungskirche.

Schwarz-weiße Katze entlaufen, Änderungen nach Vereinbarung. Monika Siegmund, Schillerstr. 24, 6073 Egelsbach, Tel. 06103/43882

Geschäftsaufgabe. Meiner verehrten Kundschaft zur Kenntnisnahme, daß ich mein Geschäft ab 1. Juni 1985 schließe. Für das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanke ich mich hiermit herzlich. Babette Freese, Schuhmacherei, Geschwindstraße 11, 6073 EGELSBACH

Landesliga Süd

Table with 2 columns: Team Name and Points. FSV Bad Orb - Niederradenbach 2:3, VR Groß-Gerau - Olympia Lorsch 6:3, Olymp. Lampertheim - Darmstadt 98 Amat. 4:0, Spvg. Langenselbold - Spvg. Bad Homburg 3:0, KSV Klein-Karben - SG Egelsbach 3:1, Spvg. Neu-Isenburg - SF Seligenstadt 2:0, RW Waldorf - Spvg. 05 Oberrad 3:1, TSV Wolfskehlen - FC Heppenheim 1:2, FC Heppenheim 32 64:33 46:18, SG Egelsbach 32 59:35 44:20, Spvg. Bad Homburg 32 66:35 43:21, KSV Klein-Karben 32 57:45 35:29, Spvg. Langenselbold 32 55:49 35:29, Darmstadt 98 Amat. 32 51:44 34:30, FCA Darmstadt 32 49:53 32:32, Spvg. 05 Oberrad 32 47:46 30:34, TSV Wolfskehlen 32 51:56 30:34, FSV Bad Orb 32 54:50 29:35, Spvg. Neu-Isenburg 32 42:41 29:35, Olympia Lorsch 32 48:43 28:36, Olympia Lampertheim 32 58:76 28:36, RW Waldorf 32 42:66 28:36, Niederradenbach 32 55:70 27:37, SF Seligenstadt 32 49:62 24:40, VR Groß-Gerau 32 36:67 22:42

Jugendhandball

Welche SchülerInnen zwischen 8 und 11 Jahren sind am Handballsport interessiert? Der TV Langen bietet solchen Jugendlichen die Möglichkeit, ab sofort diesen Sport zu betreiben. Interessierte treffen sich ab dem 5. Juni mittwochs von 17 bis 18 Uhr in der Turnhalle der Albert-Schweitzer-Schule (in Oberlinden an der Berliner Allee) zum Training unter der Leitung von Alexandra Hartwig. Entscheidend sind die Jahrgänge 1974-1976, die zusammen eine weibliche DJugend bilden werden.

Sicherheit auf allen Wegen. Dazu: Dr. Werner Dollinger, Bundesminister für Verkehr. Meine Meinung ist: Gesetze und Vorschriften sind notwendig, damit jeder im Straßenverkehr weiß, wie er sich zu verhalten hat. Aber sie ersetzen nicht die Vernunft, die Rücksichtnahme, die Partnerschaft. Jeder muß durch eigenverantwortliches Handeln dazu beitragen, den Verkehr auf unseren Straßen sicherer zu machen.

Nur noch 14 Tage bis zum 1. Finalkampf um die DEUTSCHE-MANNSCHAFTS-MEISTERSCHAFT 1985 im GEWICHTHEBEN zwischen unserem KSV Langen e.V. und dem AC MUTTERSTADT am Samstag, den 15. Juni 1985, um 19.00 Uhr, in der Stadthalle in Langen

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Informationen und namhafte Fachbetriebe auf einen Blick

FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICHENHAIN

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur LANGEN-OBERLINDE

Hüte und Mützen für Damen und Herren

Brillenauswahl mit Video JÖRG THIERFELDER

Pietät SEKRING Inhab. Otto Arndt

LANGEN

DREIEICH

HEINRICH STEITZ

Kunststoff-Fenster TEHALIT

Ärztlicher Sonntagsdienst LANGEN

Ärztlicher Sonntagsdienst DREIEICH

WILHELM FELKE

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren

Apothekendienst LANGEN

Apothekendienst DREIEICH

IWC TISSOT DUGENA Burgmayer

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

Apothekendienst EGELSBACH

Zahnärztlicher Notfalldienst

Seit 10 Jahren auch in Langen

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-Schäfer

Ärztlicher Sonntagsdienst EGELSBACH

Wichtige Rufnummern

Köhler moden

Christa-Moden Damen-Oberbekleidung

Ärztlicher Sonntagsdienst EGELSBACH

Wichtige Rufnummern

SABO Qualitätsschmiede

RADIO SCHNAUDER

Ärztlicher Sonntagsdienst EGELSBACH

Wichtige Rufnummern

GUTBROD

RAUMAUSSSTATTUNG J.K.BACH

Ärztlicher Sonntagsdienst EGELSBACH

Wichtige Rufnummern

Heinz Eichler

F. DUNSINGER Fensterbau

Ärztlicher Sonntagsdienst EGELSBACH

Wichtige Rufnummern

Heinz Eichler

Maler-Hobby-Markt

Spielplan der Theater

Damen Hertha-Moden

GRAF HEIM + GARTEN

Staatstheater Darmstadt

Pietät KARL DAUM

Trehaus

Städtische Bühnen Frankfurt

Privatdrucksachen

Gebr. SCHNEIDER

Schauspiel

Leder Kaufmann

FF Farben Friedrich

Küchenplanung bis ins Detail

HERBERT KIRCHHERR

Omibusbetrieb Ludwig Rath

Kammerspiele

Reinigung Ihrer Fenster

Gutbrod

Gebäude-Reinigung

LANGENS KAUFGRAUS

Firmen- und Vereinsjubiläen

Reinigung Ihrer Fenster

LANGENS KAUFGRAUS

Beiträge zur Langener Schulgeschichte (16): Die Schule zwischen Kirche und Staat im 19. Jahrhundert

von Dr. Manfred Neusel Bis zum frühen 19. Jahrhundert waren nur Geistliche mit der Aufsicht...

„Tempo-30-Schilder“ allein reichen nicht

Verkehrsberuhigung ist heute in fast aller Munde, und nachdem die ministerielle Erlaubnis vorliegt...

Rockamateure aufgepaßt

Im Rahmen der Dreieicher Jugendwoche vom 10. bis 15. September veranstaltet die Jugendpflege der Stadt Dreieich...

Die Schule zwischen Kirche und Staat im 19. Jahrhundert

von Dr. Manfred Neusel Bis zum frühen 19. Jahrhundert waren nur Geistliche mit der Aufsicht...

Stadtsucht Ferienspieltreuer

Für die diesjährigen Ferienspiele im Sommer sucht die Stadt Langen noch Betreuer und Betreuerinnen...

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN HAINER WOCHENBLATT

DARMSTÄDTER STR. 26 · 6070 LANGEN · TEL. 06103 / 21011-12

Wer immer gut informiert sein will, was in Langen und Umgebung geschieht, der liest die Langener Zeitung

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann
Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt

„Blaue Zone“ für die Kultur

Auto-Stopp im historischen Zentrum von Florenz
- Durchgang zu den Offizien

Ein Rekordjahr für die „Wiege der italienischen Renaissance“: 1984 sind mehr als fünf Millionen Besucher in Florenz gewesen, davon haben sich allein 3,3 Millionen durch die Gemädegalerien Offizien, Palazzo Pitti und Palazzo Vecchio. Inzwischen haben sich die Stadtväter der Arno-Metropole für neue Besucher-Rekordere einfallen lassen. Florenz soll attraktiver werden. Und ruhiger. So wurde die sogenannte „Zona blu“, die sogenannte blaue Zone der Altstadt, erneut erweitert. Der private Autovekehr darf hier nicht mehr rollen, und Sondergenehmigungen werden im Gegensatz zu früher kaum noch erteilt. Nur noch Busse dürfen nun den Dom oder über die Piazza della Signoria. Für die Kutscher der Pferdroschken – die berühmten „Cocchieri“ – zeichnen sich dadurch natürlich erhebliche Umsatzeinbußen ab.

In den Offizien, der neben dem Prado und dem Louvre berühmtesten und größten Gemädegalerie der Welt, ist der neue Botticelli-Saal mit dem vollständig restaurierten Werken des Meisters bestückt. Sie

Unser Wissen Ihre Sicherheit

Der Kfz-Fachmann
Ihr zuverlässiger Partner

Gute Fahrt

Neueste Erkenntnis

Die wie Sanddünen genormten Beton des Nordatlantik bestehen nicht aus von den Küsten angeschwemmtem Material, wie man bislang vermutet hatte. Amerikanische Forschungs-schiffes Glomar Challenger im Peni-Feld nahe dem Rand des europäischen Kontinentalsockels und im Gardar-Feld öst-

lich des mittelländischen Rückens ergeben. Vor allem der vergleichsweise geringe Gehalt der Sedimente an groben Bestandteilen ist für die Tiefsee charakteristisch. Die Wissenschaftler fanden im übrigen auch keine Hinweise auf fließende Strukturen in den Sedimenten oder auf Strömungen, die zu einer wesentlichen Verlagerung beitragen könnten.



Kokainschmuggler in Südamerika.

48 Millionen Drogensüchtige

Anfang Februar tagten internationale Drogenexperten bei der Weltgesundheitsorganisation in Genf. Was dabei herauskam, läßt Böses ahnen. Mehr als 48 Millionen Menschen sind nach Meinung der Experten in der ganzen Welt drogenabhängig. Doch das sind Schätzungen, die wirklichen Zahlen dürften weit darüber liegen. Mit 30 Millionen stellen die Haschischraucher den höchsten Prozentsatz aller Süchtigen. Dem folgt von mehreren Millionen Kokainabhängigen. Demgegenüber stellen die rund 1,7 Millionen Opium-süchtigen und 700 000 Heroinabhängigen fast eine Minderheit dar. Die größte Gefahr geht, so die Experten, vom Kokain aus. In Nord- und Südamerika haben die Kokainabhängigen suchtenartig zugenommen. Für ein Übergefallen der Kokainwelle auf Europa sprechen alle Anzeichen. Alarmierend sei in diesem Zusammenhang der ständig wachsende Anbau von Ko-

SCHROTH AUTOHAUS

Vertragshändler

Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst - Unfall-Reparaturen - TÜV-Abnahme für 2 Jahre - Kfz-Zubehör

Langen, Darmstädter Str. 54, Tel. 06103/21061

AUTOHAUS E.GRUBER

Renault-Vertragshändler
SB-Taxco-Größtstandorte

Unfallbesichtigung Schadenbearbeitung Leihfahrzeug Verkauf Reparatur

Dreieich-Sprengel, Otto-Hahn-Straße / Lise-Meiner-Straße, Tel. 06103/33454 u. 33470

AUTOHAUS SOLLATH

Vertragshändler

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Kurt-Schumacher-Ring 8 - 6073 Egelsbach
Telefon 0 61 03 - 4882

Peugeot-Talbot-Händler

- Karl Schaum -

Langener Str. 48 und Ringwaldstr. 22a
6072 Dreieich-Götzenhain
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate
Texaco-SB-Tankstelle

0 61 03 / 8 28 60

heger

ist für's Auto da

KRAFTFAHRZEUGHANDEL - WERKSTATT - KUNDENDIENST - AUTO ELEKTRIK - REIFEN SERVICE - MIETWAGEN - PANASONIC - CD-Audio

Robert-Bosch-Straße 24 - 6072 Dreieich - Telefon 06103 - 33654

TOYOTA Vertragshändler

AUTOS MADE FOR GERMANY

Autohaus Wittner

Klaus Wittner
Halner Chaussee 59, 6072 Dreieich, Tel. 06103-84283

Autohaus Enk KG

VW-AUDI-HÄNDLER

Ohmstr. 15, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 30 08 - 9

karosserie prennig

Karosserie + Lack Fachbetrieb

Karosserie-Unfallinstandsetzung - Lackierungen

Dalmerstraße 5 - 6072 Dreieichenhain - Telefon 8 22 73

DIE GESCHENKIDEE!

Überraschen Sie Verwandte und Freunde mit einem persönlichen Ereignis auf Video-Kassette.

TELEFON 0 61 03 / 2 62 66

VHS-Filmer aufgepaßt! Tolle Schnittmaschinen für Ihre Benutzung noch frei.

G. Loew, Telefon 0 61 03 / 2 62 66

Klaus-Dieter HOET

Strabendienst im Auftrag des ADAC

Karosserie- und Lackier-Fachbetrieb

Fahrzeugaacklerer und Karosseriearbeiten für alle LKW- und PKW-Typen

Schleusenerstr. 58a - 6078 Neu-Isenburg - Tel. 0 61 02 / 2 50 44 - 45

Autohaus Schäfer

Mitsubishi-Vertragshändler

Dreieich - Neu-Isenburg - LANGEN

Verkauf: Darmstädter Straße 60
Werkstatt: Offenbacher Straße 43
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 - 6 73 70 und 3 35 55

AUTO-MILZETTI OHG

Mainzer Straße 46 - Tel. 0 60 74 / 5 00 64

6072 DREIEICH-OFFENTHAL

FIAT LANCIA

Die Kripo rät: Sichern Sie Ihr Auto richtig.

Lassen Sie immer das Lenkradschloß einrasten, verschließen Sie Türen, Fenster, Schiebedach sowie Kofferraum sorgfältig und nehmen Sie Ihre Wertsachen aus dem Auto.

AUTOHAUS K. OESTREICH

Carl-Ulrich-Straße 15 - Telefon 0 61 02 / 2 50 77

6078 NEU-ISENBURG

TOYOTA Vertragshändler

Rehwald

Robert-Bosch-Straße 6, 607 Langen. TELEFON (0 61 03) 7 90 97

Werkstatt-Service für Jedermann

Den TÜV-Stempel bekommen Sie von uns.

AUTOHAUS-HERFURTH

Messeler-Park-Straße 142 - 6100 Darmstadt-Wixhausen
TELEFON 0 61 50 / 71 19

HONDA

Rundherum ein Meisterwerk

AUTOHAUS GÜNTER OTTO

Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile

Darmstädter Straße 92-94
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 0 61 03 / 6 20 31

ALRODA

Gesellschaft für Kfz-Handel mbH

Kreuzgasse 14 - 6074 Rödermark (O.T. Urberach) - Telefon 06074/5614

Foto- und Maschinensatz Layout und Grafik
Buchbinderei Reproduktionen
Buch- und Offsetdruck Rollenoffset

Buchdruckerei Kühn KG

DRUCK- UND VERLAGSHAUS

Darmstädter Straße 26, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 10 11 - 12

Geistliche Abendmusik in der Stadtkirche

Am Samstag, dem 8. Juni, um 20 Uhr, findet in der Stadtkirche eine geistliche Abendmusik statt. Das Programm wird eröffnet mit Ciacona in c-moll für Orgel von Dietrich Buxtehude. Unter Ciacona versteht man ein Variationswerk über einen gleichbleibenden Baß. Es schließt sich an „Canzone per sonar a quattro“ für Streicher von Giovanni Gabrieli. Der Chor singt von Heinrich Schütz die Sätze „Wohl denen die da wandeln“, „Frohlockt mit Freud' ihr Völker all!“, „Lobt Gott mit Schall!“.

Nach einem Stück für Harfe „Thema con variazioni“ von Georg Friedrich Händel folgt von Johann Sebastian Bach „Französische Suite in h-moll“ für Cembalo. Unter Suite versteht man eine Folge von Tanzsätzen. Der Chor singt nun neue geistliche Lieder, die von der Harfe intoniert werden. Die Titel der Lieder sind: „Weil Gott in tiefster Nacht erschienen“, „Gottes Geschöpfe kommt zu Hauf“, „Auf und macht die Herzen weit“, „Hört ihr Menschenkinder“, „Laßt uns Brot brechen“ und „Komm Herr segne uns“. Die Sätze dieser Lieder sowie die Intonationen für Harfe stammen von Hans-Jürgen Rhode.

Konzert mit virtuoser Bläsermusik

Am Sonntag, dem 2. Juni, findet im Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde Langen (Wiesgäßchen 27) ein Konzert mit virtuoser Bläsermusik statt. Dieser Konzertabend beginnt um 19.30 Uhr und wird vom Bläserkreis und dem Blockflötenensemble der Christuskirche Dortmund gestaltet.

Nach „Solfeggetto“ für Harfe von Carl Philipp Emanuel Bach folgt von Hans-Jürgen Rhode „Sanctus“ für Chor a capella. Aus der Partenerstadt Romorantin sollten drei Gäste ein Bläserstück zu Gehör bringen. Leider mußten die Herren aus Termingründen absagen. An dieser Stelle erklingt von Flor Peeters „Tocatta, Fuge und Hymne über „Ave maris stella“ für Orgel. Den Schluß bildet die Kantate „Alles was ihr tut“ von Dietrich Buxtehude für Chor, Streichquintett und basso continuo.

In zahlreichen Konzerten, Abendmusiken und kirchlichen Veranstaltungen haben sie in den vergangenen Jahren die Zuhörer durch zielsichere und engagierte Musizieren begeistert können. Dabei gehört ihre besondere Liebe der zeitgenössischen Musik. Hier stellt die Gruppe – deren Spieler vorwiegend Schüler und Studenten sind – Stücke aus ihrem Repertoire vor, von Renaissance bis zu zeitgenössischer Musik in den verschiedensten Besetzungen.

Volkstanzfest

Der Hessische Tanzring, Arbeitsgemeinschaft für Volkstanz in Südhessen, dessen ehrenamtlicher Leiter Hans Zeitl im vergangenen Jahr mit dem Kulturförderungspreis der Stadt Langen ausgezeichnet wurde, will mit einem Tanzfest an die Öffentlichkeit treten. Hans Zeitl und seine Frau Marta pflegen seit 35 Jahren in Langen den Volkstanz und wollen mit dem Jubiläumsvolkstanzfest einen Einblick in ihre Arbeit geben. Es findet am Samstag, dem 1. Juni, von 15.30 bis 21.00 Uhr im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde in Langen-Oberrinden, Berliner Allee 31, statt. Der Eintritt ist frei.

Die Kapelle der Heidelberger Sing- und Spielschar mit Heinz Hess wird zum Tanz aufspielen. Getanzt werden viele leichte Tänze, die jeder sofort mitmachen kann, dazwischen auch schwierigere zur Freude der Zuschauer und der Fortgeschrittenen. Wer zur Festgestaltung Lieder, Tänze oder Musik beitragen will, kann das nach Absprache gerne tun. Es wird gebeten, in festlicher Kleidung oder Tracht (Tänzerinnen im Rock oder Dirndl) und alle mit leichten Tanzschuhen zu kommen. Man hofft auf gemeinsame fröhliche Stunden, bei denen auch gerne am Volkstanz interessierte Freunde oder Bekannte mitmachen können.

Bienenzuchtverein führt Standbegehung durch

Es entspricht schon einer guten alten Tradition des Imkervereins Langen, daß in unregelmäßigen Abständen die Bienenstände der einzelnen Imker aufgesucht werden. Diese Standbegehung oder auch „Standschau“ genannt, dient vor allem dem Erfahrungsaustausch unter den Imkerkollegen. So unterschiedlich die einzelnen Bienenrassen sind, so unterschiedlich sind auch die jeweiligen Betriebsweisen der Imker. Ob Blätterbeute, Magazin oder Trogbüte – so werden die verschiedenen „Bienenwohnungen“ genannt – läßt sich u.a. bei dieser Gelegenheit trefflich diskutieren.

Beilagenhinweis

Unsere heutige Ausgabe, außer bei der Postbeziehung, liegt eine Beilage der Fa. Wickes, Egelsbach, bei. Wir bitten um Beachtung.

Kirchliches Zeitgeschehen

Petrusgemeinde

Der Konfirmandenunterricht für den Jahrgang 1971/72 beginnt für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Petrusgemeinde am Donnerstag, dem 13. Juni 1985, um 16.00 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße 46.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 2. Juni 1985 (Trinitatis)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Taufe, Mitwirkung: Minichor (Pfrn. Trösken)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikant H. Vater)

Die Mitwirkenden sind: Karin Kernhof (Cembalo), Nicole Braun (Harfe), das Hochheimer Streichquintett unter Leitung von Ruth Seifert-Bambach, der Chor der Stadtkirche, Leitung, an der Orgel und am Cembalo: Hans-Jürgen Rhode. Alle Freunde der Geistlichen Musik sind herzlich eingeladen. Karten sind an der Abendkasse erhältlich.

9.30 Uhr Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindep. Bahnstr. 46
9.30 Uhr Familiengottesdienst (Pfr. Kades)

Kleidersammlung für Bethel und Nieder-Ramstädter Heime

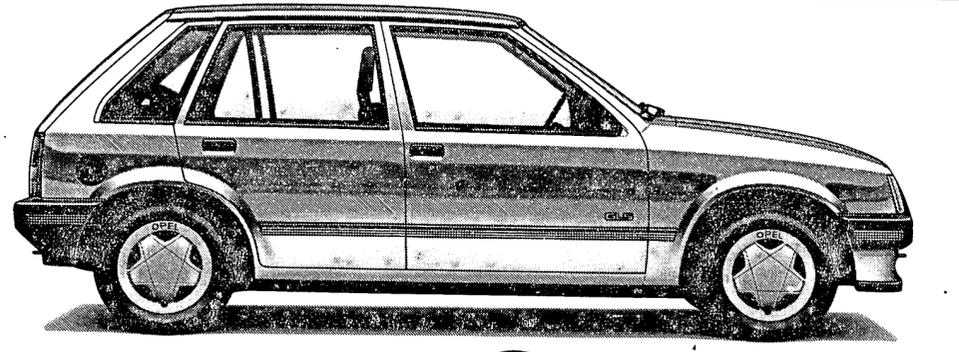
In der Zeit vom 12. bis 18. Juni 1985 wird wieder eine Kleidersammlung durchgeführt. Die Sachen können täglich bei der Johannesgemeinde, Uhländstraße 24, bei der Martin-Luther-Gemeinde, Berliner Allee 31, bei der Petrusgemeinde, Bahnstraße 46, bei der Stadtkirchengemeinde, Wilhelm-Leuschner-Platz 14 (Eingang Frankfurter Straße) abgegeben werden. Sammelstücke sind in den Gemeindebüros erhältlich.

Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borch)
10.45 Uhr Kindergottesdienst

Stadtmission Langen
Sonntag, 2. Juni, Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, 4. Juni, Bibelstunde 19.30 Uhr

Freie Evang. Gemeinde
Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29
Telefon 28530
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr

Einzigartig in der Kompaktwagenklasse: Der neue Corsa mit 2, 3, 4 und 5 Türen.



Der neue Corsa und der Komfort.

Komfort ist: bequemes Einsteigen und Beladen durch zwei, drei, vier oder fünf Türen. ▼ Komfort ist: ausreichender Platz für fünf Personen und Gepäck. ▼ Komfort ist: eine von Grund auf komplette Ausstattung (ob LS, GL, GLS oder GT). ▼ Komfort ist: körpergerecht geformte Vollschäumeisitze. ▼ Komfort ist: ein perfekt abgestimmtes Fahrwerk. ▼ Komfort ist: leise und wirtschaftliche Motoren (mit 1.0 S-, 1.2 S- oder 1.3 S-Motor). ▼ Und komfortabel sind auch die Preise: Den neuen Corsa LS gibt's für DM 12470.-* und den Corsa GLS, 5türig, für DM 14665.-* Bei Ihren Opel-Partnern.



* Unverbindliche Preisempfehlungen ab Werk.

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer lieben Tante, Großtante, Patin und Cousine

Änne Schäfer

geb. Schlapp
geb. 3. 3. 1899 geb. 30. 5. 1985

Im Namen aller Angehörigen
Liesel Grundmann

6070 Langen, Mörfelder Landstraße 33
Nordendstraße 27

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 4. Juni 1985, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach einem arbeitsreichen Leben und langem Leiden verstarb

Val. Friedrich Hartmann

geb. 30. 12. 1900 gest. 30. 5. 1985

In stiller Trauer:
Hans Jürgen Hartmann und Frau
Hans Hartmann und Familie

Keimstraße 7
6070 Langen

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 4. Juni 1985, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Annahmeschluß für Traueranzeigen

in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9.00 Uhr

DANKSAGUNG

Für die erwiesene Anteilnahme anlässlich des Todes unseres Vaters

Karl Friedrich Sehring

bedanken wir uns.

Familie Rudi Sehring
Familie Hertha Hild
Familie Heidi Bley

Wallstraße 40
Langen, im Mai 1985

Am 30. Mai 1985 verstarb

Herr Fritz Hartmann

im Alter von 84 Jahren.

Der Verstorbene war von 1947 bis 1966 bei der Stadtwerke Langen GmbH tätig.

Wir bedauern aufrichtig den Heimgang unseres ehemaligen allzeit hilfsbereiten und pflichtbewußten Mitarbeiters und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung
der
STADTWERKE LANGEN

Betriebsrat
der
STADTWERKE LANGEN

Meine Zeit steht in Deinen Händen
(Ps. 31, 16)

Wir trauern um

Engelbert Born

Pfarrer
geb. 10. 6. 1947 gest. 26. 5. 1985

Evangelische Gesamtgemeinde
Pfarrerin Helga Tröskén
Martin-Luther-Gemeinde
Pfarrer Georg Peter

Langen, im Mai 1985

In aller Stille haben wir Abschied genommen von unserer lieben treusorgenden Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin, Tante, Patin und Cousine

Susanna Katharina Dracker

geb. Bärenz

im Alter von 85 Jahren.

In Liebe und Dankbarkeit
Elfriede Dracker
Ingolf Mann und Frau Marg., geb. Dracker
Wolfgang Dracker und Frau Heidi
Angelika, Stefanie, Tino und Norbert

Langen, im Mai 1985
Bruchgasse 14

Der Anfang, das Ende — o, Herr — sie sind Dein,
die Spanne dazwischen — das Leben — war mein.

Für uns unfassbar verstarb plötzlich und unerwartet mein lieber Mann, mein guter Vater, mein herzenguter Sohn, unser Cousin

Willi Becker

im Alter von 63 Jahren.

In stiller Trauer:
Johanna Becker, geb. Wüst
Brigitte Becker
Christine Becker
und alle Angehörigen

Langen, Flachsbadstraße 13
Egelsbach, Weedstraße 10

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 4. Juni 1985, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim-Bonny, Straße 40, Tel. 414 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 78 21

Sic habeto: non esse te mortalem
sed corpus hoc.
(... nicht Du bist sterblich,
sondern Dein Körper hier)

Cicero, Somnium
Scipionis

Wir sind sehr traurig. Unser Freund

Martin Hoppe

lebt nicht mehr.
Dein Tod bleibt unbegreiflich für uns.

Deine Freunde

Mai 1985

Kinoprogramme Langen ab 31. 5. 85

HOLLYWOOD

20.30, Sa., So., Di. auch 18.00
Der Bulle und der Schöpfler
Sa 22.30 Der Bulle und der Schöpfler +
DIRTY HARRY KOMMT ZURÜCK

FANTASIA

20.45, Sa., So., Di. auch 18.30
ACTION FOREVER
Sa 22.45 ACTION FOREVER + DER DIAMANT

NEUES UT

Fr-Mo 20.30 DER EINZIGE ZEUGE
Di 20.30 KILL-VIDEOKILLER + DIE
VERDÄCHTIGSTE GESCHICHTE DEN WELT

Schlüsseldienst
—
Langen—
Schließen von Scheren
Messern u. Gartengeräten
Wiesenstraße 12, Telefon 23244
Privat 7 93 70

Wir sind
auf Qualität geachtet



Jungling GMBH
Fensterbau GmbH
6070 Langen
Raiffeisenstraße 24
Tel. 0 61 03 /
7 94 43

Stellenmarkt

Wir suchen eine qualifizierte
**Rechtsanwalts- und
Notariatsgehilfin**
mit guten Kenntnissen der Ko-
stenordnung, halbtags (vormit-
tags, ggfs. auch stunden-
weise).
DR. KURTZ
Bahnstraße 19, 6073 Egelsbach
Telefon 06103/42077

Mit **Vollampf** nach **Mayerhoffer** ... Urlaub zum schlafen



Alpineschule
Fitness-Camp
Wanderprogramm
Wildwasserschule
Unterhaltung und Sport

BEI UNS in der Fahrgasse 9

finden Sie ein ausserordentliches Programm der Marken

inter **studio-line** **CLASSIC ROSE** **WMF**
VILLEROY & BOCH **thomas** **R&B**
ROBBE & BERKING

DIETRICH Einrichtungshaus
Fahrgasse 9 6072 Dreieich
Telefon (06103) 84820

**Sumpf- und
Wasserpflanzen**

für kleine Wasserbecken
und große Teiche

dietrich

Mörfelden-Waldorf
An den Nußbäumen 4 · Telefon (06105) 22567
Verkauf: Mo. — Fr. 8—12 Uhr, 14—17 Uhr, Sa. 8—15 Uhr

KREIS OFFENBACH

Lehrstellenaktion 1985 des Kreises Offenbach

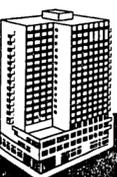
Der Kreis Offenbach bietet zum 1. September 1985 in Zusammenarbeit mit der Maschinenfabrik Püttler AG in deren Lehrwerkstatt (Langen) noch Ausbildungsplätze für folgende Ausbildungsberufe an:

- **Maschinenschlosser** — 3½jährige Ausb.
- **Blechslosser** — 3jährige Ausb.
- **Betriebsschlosser** — 3jährige Ausb.
- **Dreher** — 3jährige Ausb.
- **Fräser** — 2jährige Ausb.
- **Universalfräser** — 3jährige Ausb.
- **Universalschleifer** — 3jährige Ausb.
- **Bohrwerksdreher** — 3jährige Ausb.
- **Elektroanlageninstallateur** — 2jährige Ausb.

(Bei gutem Bestehen der Abschlußprüfung zum Elektroanlageninstallateur ist die Fortsetzung einer 1½jährigen Ausbildung zum ENERGIEANLAGEN-ELEKTRONIKER möglich)
Bewerber müssen den Haupt- oder Realschulabschluß nachweisen. Einem formlosen Bewerbungsschreiben sind beizufügen:

- handgeschriebener Lebenslauf
- zwei letzte Zeugnisse in Kopie
- Lichtbild.

Telefonisch erreichen Sie uns unter der Durchwahl
(069) 8068-231 / Herr Jahn und
(069) 8068-234 / Herr Kietzka.
Bitte bewerben Sie sich bis zum 14. Juni 1985 schriftlich bei dem



**Kreis Ausschuss
des Kreises Offenbach**
Berliner Str. 60, 6050 Offenbach/M.

GARAGEN
fertig von
Ständige Ausstellung
Bettenwerk Flörsheim
6238 Hofheim-Wallau
Tel. 06122/15081-83

UNIBAU
Treppen-Ausstellung
Gegfl. Di. + Do. 15-18, Sa. 10-13 Uhr
Herrnstr. 11, M. 6073 Langen, Sa. 10-13 Uhr
Ber/Ven. Unverb. Besichtig. o. Prospekt
6078 Neulandenburg
Telefon: 06102/4021 - Waldstraße 123

ZEUGEN GESUCHT
Am 17. Mai 1985, um 7.45 Uhr, wurde meine Frau auf dem Fahrrad in der Goethestraße/ Ecke Gerh.-Hauptmann-Straße von einem Pkw angefahren und schwer verletzt.
Zeugen bitte bei der Polizeistation Langen oder Telefon 06103/28184 melden.

Alte Türen & Küchen wieder neu!
Frühjahrzeit-
Renovierungszeit!
Durch PORTAS preiswert in einem Tag
Türen und Rahmen nie mehr streichen! In einem Tag wird preiswert aus Ihrer alten Tür Ihre Wunschtür — passend zur Einrichtung. Durch die PORTAS-Kunststoffummantelung z.B. in der Art von Eiche, Nußbaum, Teak usw. Auch klassisch- und barockantikenversiert!
Holen Sie uns an oder besuchen Sie unsere Ausstellungen!
Alleinverarbeiter im Großraum Frankfurt/M. und Offenbach/M.
Dietzenbach-Stelberg Frankfurt-Ost
Dieselstraße 1-3 HANAU Landstraße 222
☎ 06074404127 ☎ 069/410222
Öffnungszeiten: Montag-Freitag, 9-18 Uhr, Samstag, 9-14 Uhr
PORTAS — Die Nr. 1 mit 450 PORTAS-Fachbetrieben in 10 Ländern Europas!

**SONDERSCHAU:
ELEGANTE
KACHELOFEN U.
OFFENE KAMINE
JETZT IN
MÜHLHEIM** schon ab 1980,-

■ Ständig günstige Angebote von offenen Kaminen und preiswerten Kachelöfen
■ Kachelöfen aus Fertigbauteilen zum Selbstmontieren.
■ Transportable Grundkachelöfen, Gartenkamine, Zubehör.
■ Qualifizierte Fachberatung durch eigene Bautechniker.
■ Mo.-Fr. von 9-18 Uhr, Samstag von 9-14 Uhr, la. Samstag von 9-18 Uhr.

■ Lammerspieler Straße 106
6052 Mühlheim/Main
bei Offenbach
Telefon 0 61 09 / 61 37

KA-BE
FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10

Urlaub leicht gemacht.



Null Anzahlung
Für alle Ritmo Finanzierung mit 3,9% effektivem Jahreszins 47 Monate Laufzeit

Fiat Ritmo
Sie gönnen sich für Ihre Reise ein nagelneues, richtig geräumiges, reichlich ausgestattetes, 5-türiges Auto: z.B. **Ritmo 60 L (1108 ccm, 40 kW/55 PS)**. Zu einem Preis, der von vornherein schon Urlaubsbüchse macht: **DM 12.990,-** (unverbindliche Preisempfehlung ab Kipperheim). Den lassen Sie von der Fiat Kredit Bank voll finanzieren: Sie brauchen keinen Pfennig anzuhaken. Und wenn Ihr Händler mitmacht, nehmen Sie noch Geld mit: **Den Wert Ihres Gebrauchten lassen Sie sich bar auszahlen.** Da strahlt die Urlaubskasse...
Fiat Automobil AG
Heilbronn

Über die genauen Preise inklusive Überführungskosten informieren Sie unsere örtlichen Fiat-Händler.
AUTO-MILZETTI Mainzer Straße 46 · Telefon 0 60 74 / 5 00 64 · 6072 DREIEICH-OFFENTHAL

Vereinsleben

Deutscher Bund für Vogelschutz Gruppe Langen-Verband für Natur- und Umweltschutz. Am Montag, dem 3. Juni 1985, um 19.30 Uhr findet unser nächstes Treffen in unserem Vereinsraum im Alten Gefängnis statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Skateboard, gelb und Olofen mit 2 Tanks zu verkaufen. Telefon 0 61 03 / 2 62 66

Gebrauchte Möbel spottbillig!
Freitag 17-18.30 Uhr, Samstag 10-12 Uhr
Hofmann, Hochbergstraße, 63000 Frankfurt

Tiermarkt

Cockermischling, 3 Jahre alt, kinderlieb, alle Impfungen, in gute Hände abzugeben. Telefon 0 61 03 / 2 67 55

Bekanntschaft

Dame, 72, rüstig, sucht Dame zwecks Freizeitgestaltung zur Freundschaft. Zuschr. unter Nr. 1376 an die LZ.
Witwer, 68, rüstig, ETW, doch so allein, sucht nette, liebe Frau aus Langen/Umgeb. zur Dauerfreundschaft. Zuschr. unter Nr. 1373 an die LZ.

IMMOBILIEN

Ladenlokal

in Langen, Bahnstraße, ca. 90 m² zu vermieten. Langfristiger Vertrag möglich. Anfragen unter Nr. 1372 an die Langener Zeitung.

Ackergrundstück Egelsbach, 8602 m², direkt an der bebauungsgrenze, DM 86 000,—, Eisfelder-Immobilien, 06043/2888
Eine 1-Zimmer-Wohnung, Bad, Küche, Balkon und Vorklur ab 1.7. zu vermieten. Keine Ausländer. Zu erfragen Langen, Stettiner Straße 1, ab 17.00 Uhr.
Langen, 3-ZW, im 3-Fam.-Haus, Südwest-Balkon, 750,— DM + NK + Kl.
Richter Immobilien, Telefon 069/68 59 52

Möbl. Zimmer, Langen, 190,— DM + NK + Kl.
Richter Immobilien, Telefon 069/68 59 52

Kaufgesuche

BMX-Rad und Barbie-Sachen gesucht. Tel. 0 61 03 / 2 62 66

Verkäufe

Guterhaltener Gasherd und Kühlschrank preiswert abzugeben. Telefon 06103/21980

Zwei Registrierkassen und drei einfache, gebrauchte Schreibische aus Konkursmasse preiswert abzugeben. Telefon 06103/42077

Orig. BW-Schleifack 39,90. BW-Zell 2 bis 3 Pers. 39,90. Liefer. auch per Post. Katalog gratis anfordern. Tel. 02591/23300.

Heimorgeln, m. kl. Kratzern, statt 1495,— * nur 500,—, statt 4998,— * nur 2600,—, statt 7998,— * nur 4900,— (* = unverb. Preisempfehl.). Tel. 06035/2487, gewerblich.

GFK-Sportboot, 4,20 m x 1,60 m, 65 PS-AB Johnson, Extras, Zubehör, mit Trailer, VB 4.800,— DM. Telefon 0 61 03 / 2 67 55

Garten- oder Gerätehäuschen, feuerverzinkt, ca. 2,20 x 2,20 m, umständehalber abzugeben. Telefon 0 61 05 / 2 32 59

Ihre Vermählung geben bekannt

Thomas Helfmann »» Gabriele Sylla

Mühlstraße 8 Langen Goethestraße 3
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 1. Juni 1985, um 15.00 Uhr in der Liebfrauenkirche Langen statt.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer SILBERNEN HOCHZEIT danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Gisela und Ernst Raab

Wallstraße 5 Langen, im Mai 1985

Jahrgang 1920-1921 und Freunde

Für die vielen Aufmerksamkeit und Geschenke, anlässlich meines Besuches in meiner Heimatstadt Langen dankt herzlichst

Else Rygusiak

KOSCHI Neu eröffnet in Langen!

Sportlich und leger!



Langen, Darmstädter Str. 2



BERLIN BUNDESGARTENSCHAU
Fronleichnam, den 6. 8. 85 und 28. 7. 85 **DM 49,50**
PARIS
15. 8. 84 + 30. 8. 85 **DM 48,50**
LUXEMBURG
17. 8. 85 **DM 37,—**
MEHRTAGESFAHRTEN: HAMBURG/HELGOLAND
4 Tage vom 9.-12. 8. 85 ab **DM 312,—**
BERLIN BUNDESGARTENSCHAU
vom 28. 8.-1. 9. 85 ab **DM 299,—**
Auf Grund der starken Nachfrage Zusatztermin: **BERLIN-EXPRESS**
8. bis 12. September, Reisepreis (m. DoZi, Du WC, Halbpens., Bahnfahrt) **DM 477,—**
Ex-Zi.-Zuschlag DM 60,—.
Anmeldungen bei:
BECKER REISEN
Pavillon Bahnstraße und Flachsachstraße 40-42 6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 51-52 und Agenturen in Egelsbach und Drörschuhhain

Alte Öltanks (alle Arten und Typen) werden von uns fachkundig und sauber zu günstigen Festpreisen mit allen Nebearbeiten ausgebaut. Abpumpen des Restöls mit Rückerstattung. Metzger System-Service Wilhelm-Busch-Straße 5 6070 Langen Telefon 0 61 03 / 2 96 73

INDUSTRIE IMMOBILIEN MULLER G.M.B.H.

Langen, Rheinstraße 37-39 Am Lutherplatz

Ladenlokal
ab sofort zu vermieten, ca. 83 m². Monatsmiete DM 3.000,— + NK + MwSt.

In diesem zentral gelegenen Büro- und Geschäftshaus mitten in Langen können Sie noch Büros ab sofort mieten. 70 m² bis ca. 200 m² bestens ausgestattete Büroräume mit schönen Grundrissen, geeignet auch als Praxisräume oder Kanzlei. Zur Besichtigung rufen Sie uns bitte an.

720777

RAUSSELDORF 60600 Frankfurt/M. 416260
FRANKFURT 60000 Frankfurt/M. 416260
HAMBURG 20090 Hamburg 416260
MÜNCHEN 80333 München 416260
LÖWEN 416260
WIEN NEW YORK 416260

SCHLECKER

Mit SCHLECKER aktiv sparen!

Moltex
Höschenwindeln
Jumbo Pack, versch. Sorten
23,99

Clearasil
Gesichtswasser
versch. Sorten
5,99

AS-Schaumbad
1000 ml
2,99

AS-Duschbad
300 ml
1,69

AS-Cremeseife
150 g
0,59

AS-Aktivdeo
150 ml
1,69

Silkience Shampoo
versch. Sorten, 250 ml
3,49

Silkience Spülungen
versch. Sorten, 250 ml
3,49

Farbbild v. Negativ
7 x 10 vom Kleinbild
0,39

Milupa
Milchfertig-Drei, versch. Sorten, 850g
8,99

Miluvit
Milch, 850g
7,99

Alpecin forte
Haarwasser
200 ml
5,99

Bac Deo Spray
versch. Duftnoten
1,99

Bac Roll on
versch. Duftnoten
1,99

Vionell Vlies
Spenderpackung, 60 Stück
4,99

Vionell flüssig
500 ml
4,99

Carefree
Slip-Einlagen
versch. Sorten
45 Stück
3,99

Nicky Fleisch-snacks
5 Stück
3,99

Sagrotan Spray
400 ml
3,99

Plantschi
900 ml
4,99

El Vital Shampoo
versch. Sorten, 250 ml
3,79

Sommerliche Gartenkleider in Baumwolle, frische Farben u. Dessigns, in aktuellen Modellen sort. Gr. 38-48 **29,90**

Herren-1/4-Arm-Hemden in Baumwolle od. Madraswolle, un- od. sportlich beschürten, Gr. 37-44 Superpreis **9,99**

AS-Feinstrumpfhosen 1. Wahl, superelastisch, Gr. 38-50 **0,99**

Kinder-Blue-Jeans 13 3/4 oz., vorgewaschen, Western-Style, Gr. 116-164 **19,90**

Kinder-Hosen Baumwolle, aktuelle Farben, Gr. 116-164 **19,90**

Kinder-Latzhosen El. Cord u. Denim, rote Farben, Gr. 80-116 **9,99**

Kinder-Sweat-Shirts rote Farben u. Muster, Baumwolle u. Acryl, Gr. 116-164 **9,99**

Wörishofer Pantoletten Obermaterial "Echt Leder", Kordeln, bequem u. praktisch, aktuelle Farben, Gr. 38-41 **9,99**

Wörishofer-Sandaletten Obermaterial "Echt Leder", weiß u. klassische Farben, Gr. 38-41 **19,90**

Kinder-Clogs mit echtem Holzfuß, weiß, rot u. blau, Gr. 24-35 **14,90**

Damen-Clogs mit echtem Holzfuß, weiß u. rot, Obermaterial "Echt Leder", Gr. 36-42 **17,90**

Damen- u. Herren-Frottee-Pantoletten in aktuellen Farben u. Dessigns sortiert **9,99**

SCHLECKER-MÄRKTE finden Sie überall in Ihrer Nähe

Grillholz-Kohle beste Qualität, 2,5 kg **3,49**

Grillanzünder Riegelform, 12 Stück **0,99**

Modellautos aus unserer Serie "1001 Spielidee" verschiedene Modelle **0,99**

Spielzeug-Boote Kunststoffausführung, versch. Modelle **1,49** durchgehend geöffnet

Ychabelle Casarene AS Marken der SCHLECKER-MÄRKTE überzeugend in Preis und Qualität